

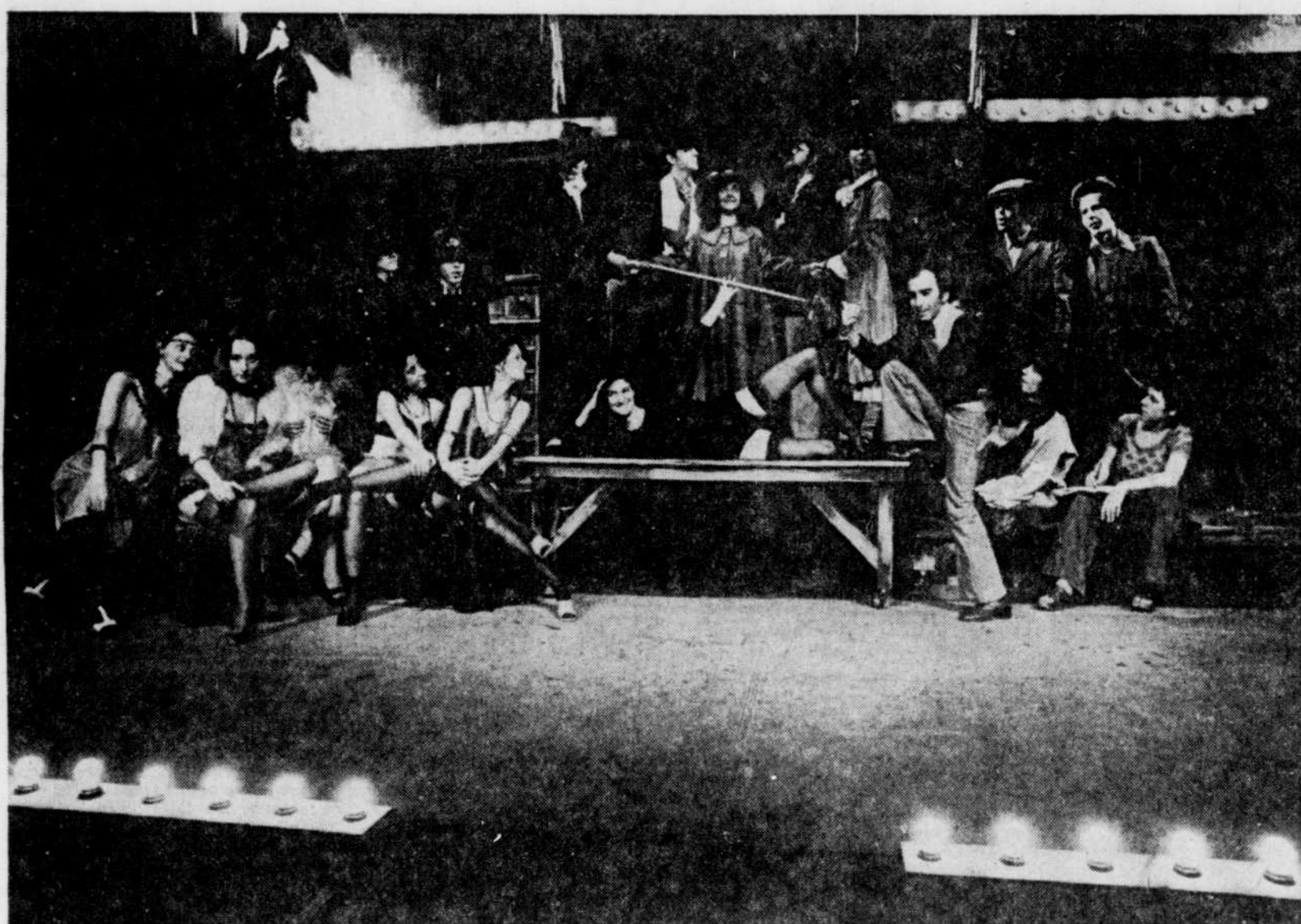


LE SOLEIL

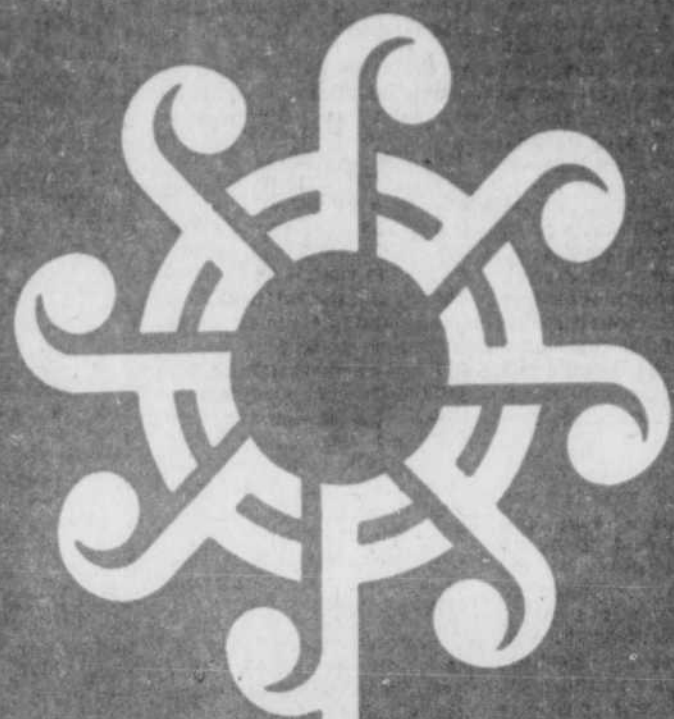
QUEBEC, SAMEDI 7 JUIN 1975

les arts

L'Opéra de Quat'sous du Conservatoire



Le Soleil, J.-M. Villeneuve



La chant'août

LES CINEMAS ODEON

Nous tuerons un otage
à la minute jusqu'à ce que
la ville de New York nous paie
1 million de dollars.

14 ANS



2^e SEM.

WALTER MATTHAU · ROBERT SHAW
**'LES
PIRATES
DU MÉTRO'**
(The Taking Of Pelham One Two Three)

2 FILMS
EN COULEURS

HORAIRE: Aft. Soirée:
12.30 - 4.30 - 8.10
PIRATES: 2.25 - 6.10 -
10.00

Yul Brynner
"Adios, SABATA"

FRONTENAC I

Condamné à 28 ans de prison pour un crime qu'il
n'a jamais commis. Ses deux seules ressources:
Charles Bronson et beaucoup d'argent.



POUR
TOUS

3^e
SEM.



CHARLES BRONSON
vedette de
"Death Wish"

ROBERT DUVAL
le cerveau de
"Godfather"

JILL IRELAND
elle fait une
proposition

RANDY QUAY
le main indiscipliné
de "Last Detail"

JOHN HUSTON
la grosse pomme
dans
"Chaplin"

SHEREE NORTH
qui sait comment
détruire les gards

NOUVEL
HORAIRE
"L'ÉVADE":
1.20
- 3.20
- 5.15
- 7.25
- 9.30

FRONTENAC II

**HALETANT
SUR TOUTE
LA LIGNE!**

POUR
TOUS

8^e
SEM.



747 EN PERIL
VERSION FRANÇAISE DE
AIRPORT 1975

CHARLTON HESTON
KAREN BLACK · GEORGE KENNEDY · GLORIA SWANSON · HELEN REDDY
EFREM ZIMBALIST JR. · SUSAN CLARK · SID CAESAR · LINDA BLAIR · DANA ANDREWS
ROY THINNES · NANCY OLSON · ED NELSON · MYRNA LOY · AUGUSTA SUMMERLAND

2 FILMS
EN COULEURS

Nouvel horaire: DUEL: 12.40 -
"DUEL" 4.10 - 8.00, 747 EN PERIL: 2.15
- 5.55 - 9.40.

LE DAUPHIN

DU PONT & BOUL. CHAREST
INF. 529-9745

STATIONNEMENT
INTERIEUR

PARC · AUTO
PAQUET & LALIBERTE

"C'est très brechtien, tout ça..."

par Martine Corriveau

Dans certains milieux, il est de bon ton, pour ne pas paraître bétot, d'utiliser l'expression, "c'est très brechtien", l'appliquant de préférence aux créations de caractère réaliste. Même si on ne sait pas du tout ce que ça veut dire, pas plus que l'on ne connaît l'oeuvre du célèbre dramaturge allemand.

Au Conservatoire d'art dramatique de Québec, les élèves qui cette année participent au dernier exercice public de l'école, auront au moins une petite idée de la somme de travail que peut exiger d'un comédien, la préparation d'une des pièces de cet auteur. On dit généralement qu'il faut trois ans pour former un véritable comédien brechtien: au Conservatoire, en huit semaines, ils sont une vingtaine à s'être lancés dans une série de recherches bien différentes.

Pourquoi l'Opéra de Quat'sous...? Parce que l'oeuvre pouvait s'accommoder du "personnel" disponible à l'école tout en permettant aux cinq finissants, quatre filles et un garçon, d'être la principale difficulté au moment du choix, de mettre un peu en valeur leurs possibilités. Il ne s'agissait pas de monter "un"

Brecht, mais plutôt de trouver un outil permettant un travail sur un niveau de jeu complètement différent de celui auquel sont habitués les jeunes comédiens.

Il s'agit plus, dans cette oeuvre, de démontrer le rôle social d'un individu, l'influence de son comportement dans la société que pour le comédien, de devenir un personnage. Le metteur en scène, Guillermo de Andréa, précise: "Le comédien, ici, ne doit pas souffrir avec le personnage. Il conserve toujours un oeil sur le public et sur le personnage. Le public est à côté du comédien. Le problème de chaque individu n'intéresse pas: ce qui importe, ce sont les répercussions qu'il entraîne."

La recherche s'est faite au niveau du jeu, mais aussi aux plans de l'économie d'espace, de moyens, d'énergies. Sur un budget modeste (\$5,000 m'a-t-on dit entre les branches), on a réussi à monter un spectacle qui dure trois heures, emploie une vingtaine de comédiens et de musiciens, dans la petite salle du 13, St-Stanislas où l'on prévoit quand même accueillir 150 spectateurs à compter du 10 juin prochain.

Ce sont des professeurs qui ont monté le spectacle avec les élèves qui ont accepté de tout faire pour mener à bien l'entreprise. De Andréa, professeur d'interprétation, signe la mise en scène, Pierick Houdy, professeur de musique et de chant, assume la responsabilité de la partie musicale pour laquelle il a obtenu la collaboration du Conservatoire de musique — qui prête de ses élèves; Paul Bussière a conçu la scénographie et ce sont des étudiants, tant en scénographie qu'en interprétation qui ont réalisé la maquette et les costumes, peint les décors, concrétisé les éclairages. Alexandre MacDonald est venu régler les chorégraphies et, comme pour compliquer l'aventure, on a choisi de sortir de la tradition qui fait jouer Brecht et son "Opéra" à l'italienne. De Andréa remplace les affiches et leurs slogans par un meneur de jeu qui donne un ton plus joué à ce spectacle en neuf tableaux où on ne fera qu'une seule pause.

Le lendemain de la dernière représentation, les cinq finissants de Québec iront rejoindre ceux de Montréal pour partir à Venise où le groupe va

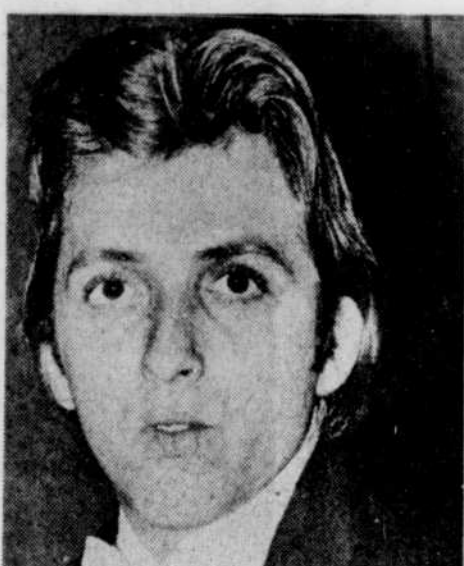
effectuer un stage de trois semaines en commedia dell'arte, avec Polly, un technicien italien de cette forme de théâtre. Puis, ce sera le retour au pays.

Plus encore que pour tous ceux qui sortent des écoles munis d'un diplôme attestant des études, l'avenir reste pour eux un grand corridor noir. L'Etat a consacré une petite fortune à leur formation, mais le système, logique avec son absurdité, ne prévoit rien pour leur intégration au marché du travail. On attend d'eux qu'ils créent, qu'ils inventent.

Ils connaissent bien un peu les règles du jeu au départ, ce qui explique qu'ils ne s'en font pas trop. Ils veulent tous "faire du théâtre" d'une manière ou d'une autre, mais ils savent bien qu'il leur faudra beaucoup de patience, d'amour, de générosité, d'imagination, de courage pour y arriver. Et en attendant, s'ils veulent au moins manger tous les jours, ils devront aussi se trouver du travail dans un secteur d'activité souvent bien éloigné de celui pour lequel ils ont été formés.



La Peachum (Danielle Bissonnette)



Mackie (Reynald Robinson)



Polly Peachum (Léo Munger)



Jenny des Lupanars (Michèle Dion)



Le meneur de jeu (Marie Loberge)

Photos Jean-Marie Villeneuve.

Danielle Bissonnette a grandi à Beauport et conservé de ses études chez les Ursulines, le goût de "faire". "J'allais au cinéma voir les actrices à plumes et j'avais envie d'être comme elles. Au conservatoire, je montais des pièces et jouais les garçons — puis-je n'y en avait pas entre nos murs".

Pendant un an elle a suivi les cours au Cégep de Ste-Foy — "parce que c'était l'endroit où il se faisait le plus de théâtre". Admise à 18 ans au Conservatoire où elle venait chercher de la technique mais aussi connaître du "monde de théâtre", Danielle admet aujourd'hui avoir énormément changé.

Les actrices à plumes ne l'intéressent plus, mais le cinéma pourrait la tenter. Au Conservatoire, elle a appris le travail en groupe et admet que ça lui a coûté beaucoup de larmes et d'angoisses, "mais j'en suis sortie moins vulnérable".

Le Conservatoire ne peut pas tout te donner, ajoute-t-elle mais pour la technique, on en prend.

Elle rêve d'avoir un jour sa "bâtisse" où avec "une gang" on ferait du théâtre. "C'est un métier qui demande beaucoup d'Amour et de Générosité, mais je n'ai pas du tout envie d'abandonner".

Raynald Robinson est venu de Mont-Louis, en Gaspésie, il y a trois ans, s'inscrire au Conservatoire d'art dramatique de Québec.

Son premier contact avec le théâtre, c'est une religieuse d'origine française, qui enseignait à son école, qui le lui a donné par les textes des classiques français qu'elle faisait travailler à ses élèves.

"Quand je suis parti de là-bas, je me sentais un peu comme un espion qui viens voir en ville ce qui s'y passe. Je venais chercher des contacts avec des gens de théâtre et acquérir une technique de base. Essayer aussi de comprendre le milieu."

"En trois ans, j'ai beaucoup évolué sur le plan personnel. Je veux retourner là-bas et monter des ateliers avec le monde de chez nous. Il y a tellement de gens qui veulent jouer et dire ce qu'ils ont sur le coeur..."

"Je n'ai rien contre les compagnies, mais je ne voudrais pas avoir à travailler contre mes principes. Je veux trouver la meilleure manière d'exprimer ce que nous voulons dire. Pour le moment, j'ai soumis des projets, mais il faudra attendre que je revienne du stage pour savoir si ça pourrait marcher ou pas."

Léo Munger vient de St-Bruno, au Lac St-Jean.

C'est l'attitude d'un groupe de comédiens qu'elle avait vu jouer lors d'un festival de l'AQJT (jeune théâtre) qui l'a amenée à s'inscrire au Conservatoire de Québec. Elle voulait depuis toujours faire du théâtre, et l'atmosphère qui semblait régner dans l'institution québécoise lui parut assez intéressante pour qu'il avait envie d'expériences nouvelles et de liberté de création.

"Le Conservatoire, j'ai trouvé ça dur, mais je suis contente aujourd'hui. Nous étions 17 au départ, nous ne sommes plus que cinq à l'arrivée. Les groupes, dans une école, c'est une question de chance."

"Quand je suis arrivée, il n'y avait pas encore de directeur et très tôt, je me suis trouvée mêlée à tout ce qui se passait ici. Pour moi, le théâtre, ça a toujours été une fête, avec de la musique et des jeux, des déguisements et de l'émotion. Ici, j'ai appris ce qu'une comédienne doit savoir. Avec Guillermo (qui dirige l'exercice Eracht) j'ai beaucoup appris."

Léo chante, aussi; pour l'instant, comme les autres finissants, elle ne sait trop où elle ira en rentrant du stage italien, mais elle voudrait retravailler sa voix et sa musique. "La création m'intéresse: si rien de précis ne se présente, je marcherai par moi-même. J'ai autant le goût du théâtre qu'avant."

Michèle Dion a grandi à Disraeli. Après avoir fait partie de l'équipe des Treize, à l'université Laval, elle s'est inscrite au Conservatoire d'art dramatique pour connaître des gens avec lesquels elle pourrait éventuellement travailler et, naturellement, pour acquérir aussi certaines connaissances techniques.

Le travail de groupe l'a toujours passionnée et c'est un peu une "gang" à laquelle elle pourrait s'intégrer qu'elle cherchait et cherche encore. Parce que les finissants de 1975 n'ont pas réussi à constituer une équipe homogène comme, par exemple, ceux de l'an dernier.

Michèle ne sait pas, elle non plus, ce qu'elle fera à l'automne, mais elle a conservé le goût de "jouer avec des gens qui aiment ça, le théâtre". Elle ne croit pas aux "emplois" ou spécialités à la scène: ce qui l'intéresse, c'est de jouer.

Le 15 juin, avec les autres finissants des Conservatoires de Montréal et Québec, elle va suivre le stage en commedia dell'arte que Polly tiendra pour eux, à Venise. Au retour elle sera en vacances, en attendant...

Marie Loberge est Québécoise, née à l'Ancienne-Lorette. Entrée au Conservatoire en partant des Treize, avec un groupe qu'elle voulait suivre, elle en sort après eux, certains ayant pu "sauter" une et même deux années du cours régulier.

Elle regrette un peu de n'avoir pas trouvé au Conservatoire ce que le théâtre d'amateur lui avait apporté. La folie passionnée de la "gang" qui cherche la meilleure manière de donner quelque chose, n'a rien à voir avec la démarche de celui qui, individuellement, vient chercher une connaissance. Au Conservatoire, on apprend à faire du théâtre professionnellement.

Marie a le goût d'écrire. A l'université, elle était en journalisme et information. "J'ai failli devenir critique". En sortant du Conservatoire, elle éprouve plus que jamais le besoin de s'isoler, de faire le point, de "compiler" en quelque sorte une somme de vécu. L'artisanat, le "comment on fait" du cinéma et du théâtre l'intéressent vivement. Le cinéma surtout. Mais, en attendant sa chance, Marie sait qu'elle doit se trouver du travail et gagner sa vie.

C'est d'ailleurs le lot de chacun des finissants de 1975 qui se cherchent un emploi bien différent de ce à quoi leur formation les préparait.

UN MONDE OU RIEN NE PEUT ALLER DE TRAVERS

2^e SEM.

2 GRANDS FILMS

MONDE DE L'OUEST

"WESTWORLD"

YUI BRYNNER RICHARD BENJAMIN JAMES BROLIN

HORAIRE: "Le monde de l'ouest": Dim: 1.00 - 4.10 - 7.30; Sem: 7.15
"Le Soleil Vert": Dim: 2.35 - 5.40 - 9.15; Sem: 9.00

SOLEIL VERT

"SOYLENT GREEN"

14 ANS

GRAND PRIX DU FESTIVAL DU FILM FANTASTIQUE D'AVOIRAZ 1974

PILOT CONTROL

CHARLTON HESTON LEIGH TAYLOR-YOUNG EDWARD G. ROBINSON CHUCK CONNORS JOSEPH COTTEN

Cinéma LE BIJOU QUÉBEC

13 CHEMIN STE FOY TEL. 322-7955

Comment garder son héritage.... et sept filles aguichantes!

VAS-Y BONHOMME!

MARK JONES SUE LONGHURST EN COULEURS

2^e GRAND FILM EN COULEURS PETER CUSHING ALIDA VALLI

La Grande Trouille

4^e Semaine! 18 ANS Adultes

Une comédie de DEREK FORD

"Vas-y Bonhomme" à 12.45, 3.40, 6.35 et 9.30.
"La Grande Trouille" à 2.10, 5.05 et 8.05 p.m.

AIR CLIMATISÉ CANARDIERE

GALERIES CANARDIERE 661-8575

Culte de l'objet ou promotion de l'homme?

par Jean Royer

Comment un professeur en communication pourrait-il parler des mass media sans définir le rôle de la publicité? Comment pourrait-il analyser la communication de masse en ignorant qu'elle est le fondement de la société de consommation industrielle?

C'est ce qu'a compris Claude Cossette, communicologue et spécialiste en marketing, qui a décidé de réunir, faute d'outil d'enseignement adéquat, une dizaine de spécialistes en communication, mass media et consommation, pour faire le point sur nos réalités économiques et sociologiques.

Cela nous donne un livre exemplaire, une synthèse unique accessible à tout Québécois. Cela nous donne une brique séduisante, bourrée de tableaux et de références dont la dizaine de textes se complètent ou se contredisent selon le point de vue adopté devant les réalités du système.⁽¹⁾

Pour la première fois, en tout cas, se retrouvent réunies les principales directions des chercheurs et penseurs, techniciens et sociologues, d'Europe et d'Amérique, sur notre société d'abondance et ses effets sur l'individu.

L'ouvrage dirigé par Claude Cossette possède encore cette originalité de vouloir situer dans une perspective québécoise ces phénomènes de la communication de masse consommation de masse.

Trois thèmes

Par l'ampleur du sujet, ce livre déborde son but didactique et on y découvre certes un intérêt tant pour le théoricien que pour le praticien. S'ouvrant sur la confiance au système, l'ouvrage se ferme sur une remise en question, sur une réflexion pour l'éthique de la culture de masse.

Bien sûr, il fallait commencer par définir les systèmes économiques. Roger Bertrand, professeur en économie, se charge de dessiner particulièrement le bon profil du capitalisme.

La communication de masse inventée par la société industrielle peut alors être examinée. René-Y. Darmon, professeur de marketing, démontrera donc les mécanismes de la communication publicitaire, moteur du système. Le sociologue Jacques de Guise tentera ensuite de définir les limites de persuasion de la publicité. Claude Cossette terminera cette première partie du livre en jetant les bases d'une méthode pour l'étude du langage de l'image fonctionnelle.

On en arrive alors aux mass media, véhicules indispensables de la communication à la consommation. Jean Cloutier, fondateur du Centre audiovisuel de l'université de Montréal, dresse le tableau des langages et définit l'Emerec québécois, l'émetteur-récepteur qui vient de prendre en main ses moyens de communication. Pour sa part, Roger de la Garde, sociologue et analyste des pratiques journalistiques, nous fournit les statistiques disponibles sur les mass media québécois et déplore l'absence d'une sociographie dans ce domaine. Enfin, Jacques de Guise fait le joint avec un texte qui privilégie l'aspect dominant de la publicité et de ses effets économiques sur le rôle d'informateurs des mass media.

Nous voici enfin devant le consommateur québécois lui-même. Claude Cossette et Bernard Motulsky analysent son acte d'achat, tandis que deux publicitaires professionnels, Jacques Bouchard et Thérèse Sévigny en dressent une sorte de portrait-robot.

Il revient à Louis O'Neill de ramener le système à la mesure de l'homme et de proposer une réflexion morale sur les buts d'un capitalisme qui exploite l'individu plus qu'il n'est à son service.

tout en question, non sans besoin. Il est d'ailleurs facile de voir comme plusieurs de ces "experts" peuvent se contredire: chacun selon son point de départ, tire la couverture de son côté. C'est une façon comme une autre de

le point de vue de Jean Cloutier, parce qu'il examine les mass media à partir de l'individu: L'Emerec québécois, aussi émetteur que récepteur. Cet Emerec est un néologisme qui se veut "symbole d'une attitude précise face à

la communication; une attitude engagée qui rejette la passivité du récepteur-consommateur et prétend que chacun a la possibilité de créer et de s'exprimer".

Pour Jean Cloutier, le Qué-

bécois, comme d'autres, a reconnu l'utilisation individuelle qu'il peut faire des mass media en s'appropriant le self-media, c'est-à-dire la photographie, l'audiographie (magnétophone), la reprographie, le video-cassette, etc. Avec ces moyens, l'Emerec peut recevoir ou émettre un message quand ça lui plaît. La communication à double sens devient possible, à travers des média qui jusqu'alors étaient réservés à des spécialistes. Cela explique aussi les média "communautaires" s'installent et que l'ère de la communication individuelle (après les communications de masse et d'élite) s'instaure.

Cette façon d'aborder la question, telle que la privilégie Jean Cloutier depuis quelques années, nous vaut un des chapitres les plus dynamiques, éclairants et éclairés du livre.

Les conclusions de Roger de la Garde sur la presse au Québec vont dans le même sens, tout en rejoignant d'ailleurs les arguments que servait à McLuhan Robert Escarpit, lors du célèbre "combat du siècle" organisé à la Foire du livre de Montréal (voir nos articles dans LE SOLEIL des 16 et 26 mai derniers).

Les statistiques sur la presse au Québec conduisent donc le sociologue à prévoir la "fin des publics de masse et la redécouverte des publics plus homogènes et mieux identifiés". C'est la fin des publications au tirage colossal et le début de l'ère de la micro-presse, si l'on perçoit bien la vitalité relative de la presse non quotidienne, ethnique et hebdomadaire au Québec.

D'ailleurs, remarque de la Garde en même temps qu'Escarpit l'invasion des moyens audiovisuels s'est accompagnée d'une consommation de plus en plus grande de messages écrits.

L'influence des commanditaires

Pour faire le joint entre les mass media et la consommation de masse, un article de Jacques de Guise rappelle que, pour les mass media, financés par la publicité, le vrai client c'est le commanditaire et que le public devient la marchandise.

Dans le but de mieux étudier les comportements de l'industrie de la communication de masse, l'auteur veut

privilégier cette relation nouvelle où sera considérée la communication comme marchande d'auditoires plutôt que comme marchande d'informations. La dépendance des mass media, dans leur réalité économique, vis-à-vis les commanditaires, jette son éclairage, selon l'auteur, sur l'affrontement qui naît entre les services administratifs et les services d'information dans les media. Les propriétaires, dit Jacques de Guise, pensent aux profits et les journalistes, à l'information. La qualité de l'information risquerait, dans cette situation, d'être soumise à la seule recherche d'auditoires plus grands. Ainsi, les messages sélectionnés, les informations, ne le seraient pas selon leur importance intrinsèque mais selon leur pouvoir d'attrait sur le public. Le sociologue pose le problème sans pourtant, bien sûr, lui donner valeur d'absolu.

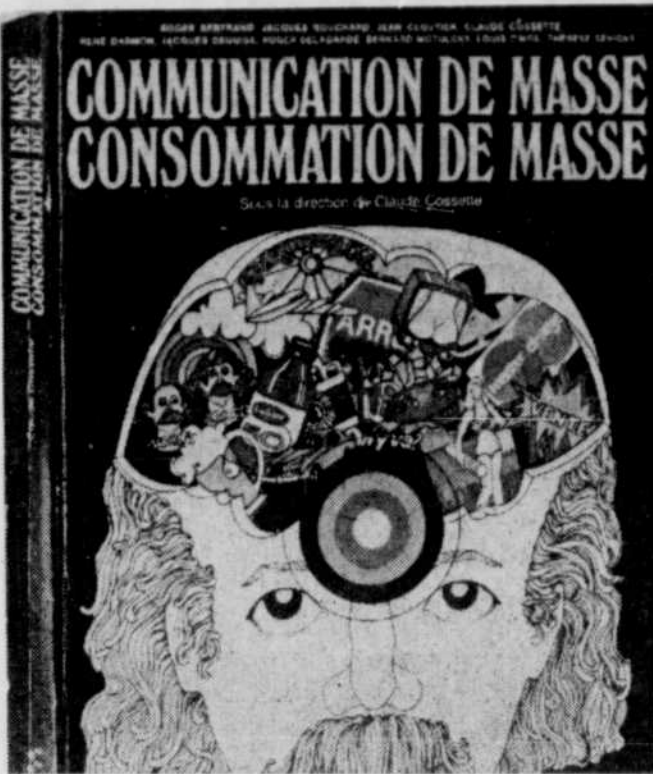
Un consommateur original

Les chapitres de l'ouvrage concernant la consommation de masse mettent surtout en valeur l'originalité du consommateur québécois, plus financé que financier, selon l'expression de G. Hénauld. On sait que les Québécois ont \$5 milliards de dettes, soit l'équivalent du budget du gouvernement québécois. Un tableau spectaculaire du publicitaire Jacques Bouchard explique les tendances du consommateur québécois, appuyé par des statistiques éloquentes.

Bouchard et Sévigny vantent ensuite les avantages d'une publicité originale créée au Québec pour nous tous, après avoir prouvé l'originalité des réactions du consommateur d'ici en relation avec son désir d'identité.

Un portrait-robot du consommateur de 20 ans et de la famille québécoise nous prouve ensuite, par de minces conclusions, que nos intuitions se vérifient: les jeunes d'aujourd'hui préfèrent l'amour à la carrière et leurs parents voudraient avoir des enfants sages plutôt que des contestataires ou des hippies.

Bernard Motulsky complète l'étude de la consommation de masse en rappelant, de façon lucide et presque cynique, que "le législateur est



là pour donner à la publicité une place efficace"

Une réforme réaliste

Nous avons donc bien besoin d'une éthique face à la culture de masse. Louis O'Neill met le point final à cet ouvrage en ramenant le système à la mesure de l'homme, au respect de l'individu et de la collectivité, du privé et du public, dit Jacques Grand'Maison.

M. O'Neill rappelle que les analystes oublient toujours, en vantant la réussite miraculeuse du système de notre société d'abondance, un facteur déterminant: le travail humain, la force de travail des hommes et des femmes ordinaires, exploités et surexploités.

L'auteur nomme la fin de l'illusion de la croissance économique et de la multiplication d'objets comme définition du progrès et du bonheur. Il propose des indices d'une réforme réaliste qui sauvegarde les bienfaits du régime et instaure les changements moralement nécessaires. Il faut cesser de privilégier la rentabilité comme valeur première. Il faut mettre fin à la domination du pouvoir économique sur l'appareil politique. Il faut aux experts et techniciens du système un sens critique plus aigu. Il faut

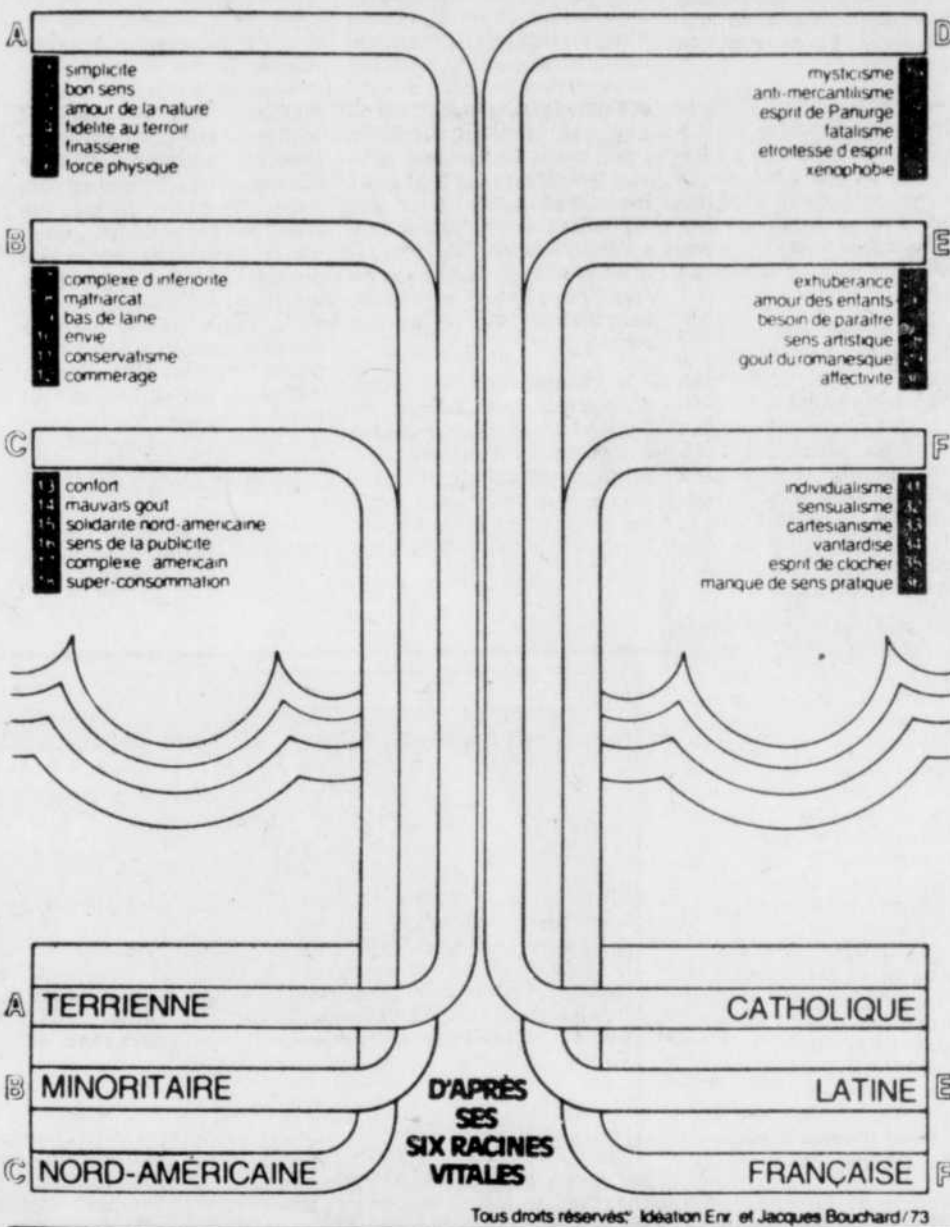
savoir que les forces syndicales, coopératives, intermédiaires, peuvent corriger les distorsions du système. Il faut espérer qu'une conscientisation plus grande des citoyens exige une meilleure utilisation des moyens de communication de masse et une publicité plus intelligente. Les spécialistes, à tous les niveaux, doivent d'abord s'occuper de la promotion de l'homme.

Cette révolution culturelle que nous propose une éthique face à la culture de masse, elle nous apparaît nécessaire tout au long de l'ouvrage, qui démonte et remonte les mécanismes du système de la façon la plus claire. C'est l'enseignement même de l'ouvrage dirigé par Claude Cossette.

Nous avons là un outil d'information et de réflexion dont nous ne pouvons nous passer, pour savoir comment on vit et communique, comment se défendre et s'affirmer à même le système.

Si la connaissance nourrit la conscience, cet ouvrage est un livre de liberté. Chers consommateurs québécois, achetez-le: vous saurez mieux communiquer, avec vous-même, avec les autres et avec le système. Et vous serez plus libres de choisir, entre la religion de l'objet et la promotion de l'homme. (1) COMMUNICATION DE MASSE - CONSUMMATION DE MASSE, sous la direction de Claude Cossette. Éditions du Borel-Express, Québec, 1975. 365 pages.

LES 36 CORDES SENSIBLES DE LA MASSE QUÉBÉCOISE



Le publicitaire Jacques Bouchard, dans un tableau qui circule depuis deux ans dans le milieu de la publicité, montre comment une publicité québécoise originale peut être créée en tenant compte des caractéristiques du consommateur québécois. Ce tableau est reproduit dans un ouvrage publié sous la direction de Jacques Cossette, aux Éditions du Borel-Express: "COMMUNICATION DE MASSE-CONSUMMATION DE MASSE". L'auteur résume ainsi la conclusion que suggère ce tableau: "Le Québécois est plus porté à acheter des objets dont il tire une satisfaction immédiate, qui remplissent ses désirs de paraître, de réduire son sentiment d'infériorité, d'affirmer son identité".

désabrier le système et c'est là le premier mérite de cet ouvrage.

Quand ils parlent de communication, les professeurs présentent tour à tour la publicité comme moteur d'aliénation et planche de salut du système, outil de financement des mass media. Certain sociologue voit même, dans le culte de l'objet, religion de notre société de consommation ce qui nous sauve peut-être de la tyrannie des hommes!

On prédit un avenir grandissant au système et à la publicité, qui engloberait bientôt le domaine des relations publiques et que la science du marketing rendra moins mensongère et tapageuse.

Claude Cossette déplore cependant que les chercheurs gardent pour eux leurs découvertes sur les effets du langage de l'image: seule la sémiologie améliorerait la qualité et l'efficacité du message en proposant plus de rigueur aux publicitaires.

D'autre part, après avoir affirmé que "la consommation de masse ne peut pas utiliser le poids des autres relations sociales", un sociologue de masse "a donné lieu à de nouveaux rapports entre les hommes et créé un nouveau type de solidarité": les groupes et les leaders sont le creuset des attitudes du consommateur face aux mass media. Cet argument est utilisé pour diminuer la valeur de persuasion qu'on attribue généralement à la communication publicitaire.

L'Emerec québécois

Les contradictions

Ce dernier chapitre remet

Plus précis, cependant, est

2e SEMAINE

14 ANS

LES CINGLES À LA MATERNITÉ

VERSION FRANÇAISE DE "Carry On Matron"

en couleur

2e Film

...DES SOLDATS BRAVES, TÊMÉRAIRES ET IMBÉCILES!!!

VIVA MAX!

HORAIRE: "VIVA MAX": 1.00 - 4.15 - 7.35; "LES CINGLES": 2.40 - 5.50 - 9.25

Cinéma de PARIS QUÉBEC
966 RUE ST-JEAN TEL. 522-7811

EN PRIMEUR

18 ANS Adultes

La COMTESSE aux SEINS NUS

elle est sur terre ce que satan est aux enfers

ISABELLE NOGER
SUE BEAUCLAIR
PATRICIA BLASON

AUSSI: L'opération est réussie quand le patient meurt

clinique diabolique

Michel Gough Vanessa Shaw

HORAIRE: "CLINIQUE DIABOLIQUE": 1.30 - 4.50 - 8.15; "LA COMTESSE AUX SEINS NUS": 3.10 - 6.20 - 9.45

Cinéma PIGALLE QUÉBEC
315 RUE ST-JOSEPH TEL. 525-9724

Cinéma ST-ROMUALD

spectacles

Attention! cet homme (Julos Beaucarne) nous aime

par Louis-Guy Lemieux

Julos Beaucarne. Il n'est pas nain parce qu'il a trop grandi. Il n'est pas géant parce qu'il est trop petit. Il n'est pas beau parce qu'il a trop souffert. Il est beau parce qu'il a trop aimé. I n'est pas notre frère parce qu'il nous ressemble trop. Il est des nôtres parce qu'il nous aime et qu'il risque fort d'être pas mal de notre goût. C'est un homme, c'est donc un vrai homme. C'est un Belge, un Wallon. C'est un francophone. C'est un poète, chansonnier, musicien. Ce n'est pas si mal.



Julos, c'est celui qui est en dessous du melon. Le monsieur sympathique à côté, c'est le voisin de Julos, un fermier.

Laissez-moi vous le décrire mieux, mais avant, mentionnons que Julos Beaucarne chante, musique et monologue depuis jeudi au Théâtre de l'Île, à Saint-Pierre (île d'Orléans), deux milles en sortant du pont à gauche. Il sera là ce soir et dimanche. Il reviendra du 24 au 28 juin en compagnie de Monique Mivilé-Deschênes. On parle aussi d'un spectacle ou deux à l'université Laval.

Incidemment, le Théâtre de l'Île, c'est l'ancien Galendard de Félix et de Jean Royer. Cet endroit merveilleusement situé revêt maintenant grâce aux bons soins de Pierre Jobin. Julos ouvre la saison. Il sera suivi des André Bénichou, Pauline Julien, Raymond Lévesque, Julie Arel, Jean-Pierre Berubé, Edith Butler, Tex Lécroix, Félix Leclerc, Denise Guénette, Jean-Guy Moreau, Claude Léveillé, Clémence Desrochers. Pas pire pantoute comme programme pour l'été. Du 1er au 14 septembre, un événement original: soirée Saravah. Il s'agit d'une manière de happening de chansons et de cinéma.

Mais revenons à Julos qui avec sa bonne tête de paysan content, les pieds bien enfoncés dans la riche terre wallonne, nous sourit: regardez bien la photo tirée de son dernier microsillon (Front de libération des arbres fruitiers). Ça, c'est du Beaucarne tout craché.

Julos écrit depuis toujours mais chante ce qu'il écrit depuis 1962. Il est né à Ecaussines en 1936. ("Bruxelles est un petit village au nord d'Ecaussines" "Adam et Eve étaient Ecaussinois"). Sa biographie nous apprend

qu'avant de faire uniquement de la chanson, il fut comédien et compositeur de musique de scène dans plusieurs théâtres de Bruxelles. Il a chanté un peu partout, Belgique, France, Angleterre, Allemagne, Suisse, Italie, Tunisie. Il est déjà venu deux fois au Québec pour des publics d'université, en septante deux et en septante trois.

Cette fois-ci, c'est dans le cadre d'une émission de Radio-Canada consacrée à l'humour dans les pays de la francophonie qu'il nous revient. Pierre Jobin n'allait pas manquer cette occasion là pour ouvrir la saison au Théâtre de l'Île.

Julos a fait des grandes salles un peu partout dans le monde, mais il revient toujours obstinément aux petites boîtes chaleureuses, aux théâtres de poche ou d'été, où sa poésie feutrée, son humour sans malice, sa guitare discrète, sa voix très belle, sa figure expressive et complice ont le plus de chance d'être vus et entendus.

J'ai rencontré Julos deux fois cette semaine, à Montréal et à Québec. C'est un personnage. Haut comme trois pommes, les épaules puissantes, la tête énorme, pas de cou, les cheveux hirsutes, une large bouche toujours tordue par un sourire malicieux qui découvre des canines en or, des yeux bleus, bleus, bleus et un regard très doux qui trahit le bonhomme.

Il parle de sa chère Wallonie qui continue, malgré tout de parler son français bien à elle, même si c'est moins payant que le flamand, même si les académiciens locaux qui louchent vers Paris en ont les oreilles dans le crin.

Il parle de la terre riche, généreuse de son patelin et des gens qui la travaillent. Il parle de l'amour, des femmes, des enfants. Il parle du cœur comme d'un être en soi. Toujours avec un humour qui le ferait se tordre devant la bêtise humaine s'il n'avait

ce bleu là dans les yeux: "Réveillez-vous, monsieur mon malade, c'est l'heure de votre somnifère". "On tue les gens pour leur apprendre à vivre".

Ses disques ne se vendent pas au Québec. Et c'est un tort. Il chante en wallon authentique mais il chante aussi en français "international". A ce sujet, il a adapté en wallon "Le petit Jésus" d'Yvon Deschamps. C'est à peu près incompréhensible pour nous. Le langage d'Yvon Deschamps est tout aussi incompréhensible pour les Wallons. Son adaptation a eu un succès fou en Belgique. Il a aussi adapté "Les gens de mon pays", de Vigneault, cela donne "Les djins des s'costé ci".

Il chante aussi des textes d'Apollinaire, de Desnos, de Hugo et des vieilles chansons françaises inconnues ici. Mais ses plus belles sont à mon avis celles dont il a fait les paroles et la musique. Pierre Jobin m'a prêté les six

microsillons de Julos. C'est un régal et ça prend du goût quand vous vous en servez une deuxième assiettée. Sa voix ressemble parfois à Jacques Douai, ce qui est loin d'être un défaut.

Ses paroles sont souvent pas disabiles. Ça ne se dit plus. Mais chantées par Julos, ça se chante. Un peu comme Trenet. Il chante: "Je fréquente le Christ... il est si mal noté par ses mauvais apôtres... que je n'ose sortir avec lui le dimanche". Pour dénoncer les armes atomiques: "que les nuages ne tuent pas les hommes". Comme conseil aux ogres en amour: "Ne mangez pas l'enfant dont vous aimez la mère". Pour parler de ses amours enfantines, il reprend une vieille chanson française qui a comme refrain, tenez-vous bien les fesses serrées: "Le petit bout du petit ongle rose du petit doigt de la petite main".

Il compare les poètes à une Miss Univers qui, pour plaire

à ses admirateurs, doit se mettre nue, s'arracher la peau comme on ôte un vêtement, se sortir le cœur de la poitrine et finalement mourir en laissant les gens sur leur appétit. Pour présenter son dernier disque, il écrit sur la pochette: "Des primevères ont fait leur apparition dans le bois de la Houssière. Le front de libération des arbres fruitiers revendique la responsabilité de cette manifestation de la vie".

Il dit aussi: "Nous sommes 180 millions de francophones dans le monde; on parle français au Québec, à Rebecq, à Flobecq, à Tahiti, à Haïti, du Burundi au Togo, au Congo, à Bamako... voilà pourquoi 'No ston firs dysses wallons' (voilà pourquoi nous sommes fiers d'être wallons)".

Ne manquons pas Julos. Des Jules comme ça y s'en fait plus. Et il n'est pas sorteur.

Quand Satan la veut, Satan la prend...

le Diable dans Mlle. Jonas

CHRISTIE FREE • MARIANNE DUPONT • MICHEL JACOT • COULEUR

2e SEMAINE!

MIDI MINUIT 252 ST. JOSEPH EST 522-2828

ALOUETTE 2500 LAURIER BLVD STE FOY 656-0592

LES POSSEDES DE SATAN

LINA RUMAY, JACQUELINE LAURENT

Couleur

18 ANS adultes

Don. Dim. Merc. Le Diable 1.15 - 4.05 - 6.55 - 9.45. Ven. Lun. mar. jeu. 6.55 - 9.45. Le Possede 2.30 - 5.25 - 8.05. Ven. Lun. mar. jeu. 8.05.

le Festival des Festivals

LE NOUVEAU

PROGRAMME-CALENDRIER

maintenant DISPONIBLE

tous vos films à voir jusqu'au 24 juillet

CARTIER 1019 GARTIER 525-9340

\$1.50 chacun des films

CINE-PARC DE LA COLLINE

ST-NICOLAS - RTES 3-20 - SORTIE 192 (face à l'Auberge de la Colline)

Du 8 au 11 juin incl.

JUNIOR BONNER

et

LE PRINCE NOIR

Enfants moins de 14 ans, gratuit en tout temps.

831-0778

Vendredi et samedi soir au crépuscule.

DUSTIN HOFFMAN

vedette de

'PAPILLON'

version française de

'LITTLE BIG MAN'

MARTIN BALSAM - JEFF COREY

CHIEF DAN GEORGE

FAYE DUNAWAY

Les extravagantes aventures d'un visage pâle

un film de ARTHUR PENN

2e FILM "LES HOMMES"

2 ECRANS - AUTOROUTE 40 - BOULEVARD DE LA CAPITALE TEL.: 667-5362

UN TÉMOIGNAGE HUMAIN ET ÉMOUVANT...

IL DEVAIT CHOISIR ENTRE

UNE MÈRE RICHE

ET UN PÈRE INFIRME...

UN DRAME MODERNE

LE FILS DU BOSSU

EGALEMENT À L'AFFICHE

SANTO

et le trésor de l'Alcazar

EGALEMENT À L'AFFICHE

AU CINE-PARC

MONTMAGNY

TRANS-CANADIENNE 20

SORTIE 228

OUVERT TOUTS LES SOIRS À 7.00 - LA PROJECTION DÉBUTE VERS 8.45 - LES MOINS DE 14 ANS: GRATUIT

UN COUPLE EXPLOSI...

RIEN NE LES ARRÊTE...

dans LA PLUS EXTRAORDINAIRE

des POURSUITES D'AUTOS!

LARRY LE DINGUE

MARY LA GARCE

en couleurs

avec

PETER FONDA

et

SUSAN GEORGE

EGALEMENT À L'AFFICHE

'L'ODYSSEE SOUS LA MER'

RENALD GUYA VICTOR MONTOR

JEAN DE DIONNE, WALTER PROBERT

VERSION FRANÇAISE

Dirty Mary Crazy Larry

"Chouette" en fait voir de toutes les couleurs à ses adversaires

POUR TOUS

UNE NOUVELLE AVENTURE

ET QUE ÇA GAZ COCCINELLE

Cinéma LIDO

Galerie Rond-Point, Lévis

Tél.: 837-2272

N.B. Club de l'Age d'Or, laissez-passer non valables samedi et dimanche.

SALLE CLIMATISÉE - STATIONNEMENT FACILE, GRATUIT.

Horaires samedi:

A PLEIN GAZ COCCINELLE 6h15 - 9h40

IL Y A UN OS DANS LA MOULINETTE - 8h00

Horaires dimanche:

A PLEIN GAZ COCCINELLE 3h00 - 6h00 - 9h25

IL Y A UN OS DANS LA MOULINETTE - 1h15 - 4h30 - 7h45

Horaires sur semaine:

A PLEIN GAZ COCCINELLE - 9h10

IL Y A UN OS DANS LA MOULINETTE - 7h30

Admission \$2.50

Moins de 14 ans \$1.25

Film pour tous

2e film

IL Y A UN OS DANS LA MOULINETTE

Pourquoi la Chant'août? Pour de bonnes raisons!

par Louis-Guy Lemieux

On sait maintenant, depuis mardi, que la semaine de la chanson québécoise aura bel et bien lieu à Québec (à la Petite Bastille) au mois d'août, du 10 au 17. On sait aussi que Vigneault (à tout seigneur tout honneur) a trouvé l'expression originale qui l'identifiera: La Chant'août. On sait en outre que Charlebois ne s'est pas fait prier pour que sa chanson "Les Ailes d'un ange" serve en quelque sorte de thème.

Ce qu'on sait moins, c'est le pourquoi véritable d'une telle manifestation qui, si le vœu de ses organisateurs se réalise, devrait devenir annuelle.

Sommairement, on pourrait répondre à ce pourquoi de la façon suivante: La chanson (il faut entendre aussi la musique) est au Québec une industrie qui draine des sommes d'argent astronomiques et des énergies incalculables. C'est probablement aussi l'industrie la moins bien structurée, la plus éparpillée, en tout cas sûrement la

moins subventionnée. C'est pourtant une industrie qui directement ou indirectement, consciemment ou inconsciemment, touche tout le monde, qui est souvent authentiquement québécoise et sous la bannière de laquelle plus de Québécois qu'on le pense se sont réunis et se sont reconnus. Pensons aux manifestations les plus spectaculaires de cette vitalité culturelle: le Vigneault du début des années '60, Charlebois quelque 10 ans plus tard, Félix et les deux premiers, l'an dernier, à la Superfrancofête (125.000 spectateurs ensemble, en même temps et pour le même motif; on dit que, pour le nombre, c'est un record canadien).

Dans les domaines essentiels mais toujours un peu flous de la culture et de l'identité nationale il n'y a rien chez nous de comparable. Peut-être, oui, sûrement, un Dubé et un Tremblay au théâtre. Demain, peut-être aussi espérons-le, les Brault, Perreault, Labrecque, Le-

febvre, Arcan, Carle, au cinéma.

La seule comparaison qui tiendrait lorsque l'on parle de l'énorme influence de notre chanson sur nos façons de vivre et de penser, ce serait le hockey avec Richard, Béliveau, Lafleur. Et, il ne faut pas l'oublier, la bière et les tavernes ou l'hôtel de la place.

Ceci admis, il est surprenant de constater comment on a laissé ce domaine à l'abandon. La chanson québécoise a évolué au gré de la fantaisie ou des ressources pécuniaires d'un peu n'importe qui, la plupart du temps pour des motifs strictement mercantiles. Mais même là, ces épiques de la chanson québécoise n'ont jamais cru vraiment à son avenir. Ils n'ont sûrement pas vu en tout cas et pas voulu voir l'importance culturelle de la chanson.

Parce que la semaine de la chanson existe des gens en place, dans la politique et dans "le milieu", ont dû se poser des questions d'abord et en-

suite prendre des positions qui, espérons-le, se traduiront de façon concrète.

Le ministre Hardy des Affaires culturelles déclarait le 17 mars, que "la chanson québécoise constitue probablement le mode d'expression le plus enraciné et le plus authentiquement québécois". A l'annonce de la tenue d'une semaine de la chanson, il disait "procéder à la reconnaissance officielle de la chanson comme mode d'expression culturelle au même titre que les autres secteurs d'activités qui retiennent déjà l'attention de son ministère."

M. Hardy annonçait qu'il ferait connaître bientôt "la politique de la chanson" de son ministère. J'ai bien hâte de voir ce que ça va donner. Le ministre devrait normalement profiter de l'occasion pour annoncer ça dans le cadre de la semaine de la chanson.

Le gouvernement québécois a subventionné cet événement avec un gros \$280.000. Il y a eu des gens, au Festival d'été de

Québec, notamment, pour s'en scandaliser. Mais dites-moi, combien le théâtre reçoit-il d'argent annuel? Combien l'opéra reçoit-il? Je n'ai rien contre le théâtre ni contre l'opéra, bien au contraire. Force est de constater cependant que la chanson a un impact et une importance culturels plus véritables. Parce qu'elle touche tout le monde... et l'élite (une certaine élite).

Stéphane Venne est un auteur-compositeur connu. Il est président de la SOFEC (Société du festival de la chanson) créée spécialement pour l'événement. Il préfère pour le moment parler de chiffres pour démontrer que la chanson a du chemin à faire (et ça presse) pour sortir de son état de parent pauvre de la culture et de l'industrie.

Il nous apprend que l'industrie de la chanson rapporte au gouvernement québécois pas moins de \$5 millions par année et ce en taxe de vente seulement. L'industrie du disque représente un chiffre d'affaires global

de 60 millions de dollars annuellement.

Il nous apprend aussi que la production spécifiquement québécoise ne va chercher que 28,7 pour cent du marché du disque dans la province, et pourtant nous produisons le tiers des disques vendus au Québec. La différence s'expliquerait par le fait que nous sommes des super-consommateurs de 45 tours.

Stéphane Venne poursuit: "Si la chanson est le contenu même du disque, elle constitue aussi l'objet premier du monde du spectacle. Or, une évaluation sommaire nous apprend que le spectacle représente un chiffre d'affaires d'au moins 30 millions par année. Cela comprend les grands spectacles au Colisée, au Forum, au Grand Théâtre, à la Place des Arts, les circuits des grandes tournées, le réseau des universités, des Cégep et des écoles polyvalentes, les spectacles de "country music", les boîtes à chansons et les petits cafés.

"Il est difficile d'éva-

luer avec précision la quantité de gens qui gravitent autour de cet univers de la chanson. Le moins qu'on puisse dire, c'est que cette industrie est un créateur d'emplois absolument incroyable. Pour donner un aperçu de son envergure économique, mentionnons qu'il y a au Québec seulement, environ 5.000 musiciens, parmi lesquels on retrouve 2.000 musiciens à salaire. A ces musiciens, ajoutons des milliers d'autres individus qui exercent différents métiers qui vont de producteur et de compositeur aux disquaires et aux publicitaires en passant par les techniciens et les machinistes. Des dizaines de milliers d'emplois directement créés sans parler du fait que 75 p.c. de la programmation radiophonique est alimentée par le disque et la chanson."

Stéphane Venne poursuit: "La chanson québécoise, ce n'est pas qu'un mode d'expression original; la chanson, ce n'est pas qu'un fer de lance pour le Québec à l'étranger. C'est une industrie joyeuse sans doute, mais

fort importante sur le plan économique. Voilà ce que veut promouvoir La Chant'août.

Ce monde économique connaît ses succès et ses échecs. Il est confronté avec des problèmes de taille qui seront identifiés lors des assises de La Chant'août. Mentionnons simplement le fait que la chanson québécoise doit creuser son propre sillon à côté de la production française, anglaise et américaine. Noyés dans une mer anglophone, nous réussissons quand même à produire 32,5 p.c. des disques vendus au Québec. Il est peu de secteurs industriels au Québec qui peuvent revendiquer une telle part de marché."

Donc la semaine de la chanson sera l'occasion de fêter et de voir et entendre les chanteurs et musiciens les plus talentueux et ceux qui sont les plus prometteurs. Mais ce sera aussi l'occasion de prendre conscience que la chanson au Québec est une réalité culturelle doublée d'une réalité économique.

Une femme et son désir 18 ANS adultes

un amour comme le nôtre 4e Sem. Triomphale!

Salle Climatisée!

EMPIRE 24, DE LA FABRIQUE 692-2190

Rep. complète à 1h. - 3h. - 5h. - 7h. - 9h. p.m.

Dustin Hoffman "Lenny" A Bob Fosse Film

V.O. anglaise

A Marvin Worth Production

CINEMA 1 PLACE QUEBEC 525-4524

Horaires: Sam. et Dim. 1h. - 3h. - 5h. - 7h. - 9h. 15 p.m.

la femme de jean un film de Yannick Bellon

avec France Lambert, Claude Rich

2e Sem.

CANADIEN 2700, BOUL. LAURIER PLACE LAURIER, 656-9922

Horaires: Sam. et Dim. 1h. - 3h. - 5h. - 7h. - 9h. p.m.

LE NOUVEAU POLANSKI PLUS ENVOUTANT QUE "ROSEMARY'S BABY"

Chinatown 7e Sem.

CINEMA 2 PLACE QUEBEC 525-4524

Salle Climatisée!

Film merveilleux... peut-être le film le plus juste qu'on ait fait sur une femme.

— La Croix

Film de regards, de silence dont chaque détail nous bouleverse à force d'être juste.

— Télérama

Une mise en scène dont la sûreté et la délicatesse confirment le talent de Yannick Bellon.

— Le Monde

Emouvant comme une éclipse.

— Le Point

Rien de plus simple et clair que ce beau film.

— Télé Jours

Non seulement un beau film qui confirme une grande cinéaste, mais une oeuvre essentielle pour notre vie!

— Nouvelles Littéraires

D'une étonnante vérité. Inoubliable.

— Paris Match

LE PARRAIN donne les ordres... 14 ANS

"LE CONSEILLER" les exécute!

TOMAS MILIAN • MARTIN BALSAM • FRANCISCO RABAL un film de ALBERTO DE MARTINO

2e Semaine!

CAPITOL 972, ST-JEAN, 522-6300

2e Film VINGT PAS VERS LA MORT

Horaires: Conseiller: 2.25 - 5.45 - 9.15; Mort: 12.50 - 4.10 - 7.40 p.m. Der. sp. complet à 7h.40 p.m.

PARTIES DE PLAISIR RENATE LARSEN JENNY JONES

2e Film "LA ROSE DE FER"

2e Film "MAISON DE FILLES PERDUES"

CHAMPLAIN 2500, BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY, 656-0592

LAIRET 1044, 3e AVENUE, 523-5050

Horaires: Sam. et Dim.: 2.55 - 5.40 - 8.15. Parties: 1.40 - 4.35 - 7.10 - 9.45.

cinéma



Le Soleil, André Belle-Isle

La politique africaine sur film présentée aux Québécois

par Régis Tremblay

Le cinéma utilitaire peut être autre chose qu'un moyen de faire de l'argent avec de la pellicule de consommation. Il peut aussi être un instrument de diffusion politique. Dans les deux cas, le cinéma ne compte pas en tant qu'art, mais est considéré à juste titre comme un médium technique très efficace.

Certains utilisent donc le cinéma pour les mêmes raisons que les partis politiques se servent de la télévision en période électorale, soit dans le but de convaincre les gens. Harold D. Weaver est de ceux-là.

Pour ce faire, Harold Weaver, un Noir américain, a participé à des conférences, à des cours, à des émissions de radio et de télévision, dans plusieurs pays dont les États-Unis, le Mexique, la France, l'Allemagne, et maintenant le Québec, où il donnera des cours sur le cinéma africain, cet été à l'Université Laval. Il s'agit d'ailleurs des premiers cours en français sur ce sujet au monde.

M. Weaver est particulièrement bien préparé

pour donner de tels cours, toujours dans une optique politique, puisqu'il possède une formation en sociologie et en sciences politiques acquise aux États-Unis, et une formation cinématographique acquise à Moscou, l'an dernier.

"J'ai commencé à utiliser les films quand j'étais professeur d'anglais à l'université de Paris. Je me suis aperçu que c'était un bon moyen de faire passer des idées sans qu'il y ait besoin de connaître très bien une langue", me raconte Harold Weaver.

Cette force audiovisuelle que représente le cinéma est d'ailleurs employée à fond par les cinéastes africains auprès de leurs compatriotes analphabètes. Ainsi, le plus connu de ces réalisateurs, Sembene, est un ancien écrivain converti au cinéma, justement pour ces raisons. Sembene s'est aperçu que ses écrits n'avaient qu'un rayonnement restreint, à cause de la barrière de la langue, en plus des limitations du médium écriture en lui-même.

Cette barrière de la

langue est un problème particulièrement grave en Afrique, puisque les dialectes sont quasi innombrables. Et c'est ainsi que des gens comme Sembene, Khilfi, Maldoror, Hondo, parcourent l'Afrique pour faire visionner leurs films par leurs compatriotes, et les éveiller ainsi au colonialisme et au néo-colonialisme français, anglais, américain sur ce continent.

"C'est une bataille très difficile", affirme Weaver qui explique que l'industrie africaine du cinéma elle-même est contrôlée à parts égales par les Français et les Américains. "Ils contrôlent la distribution, et par là, ils étouffent la production locale."

Il faut de plus savoir que les gouvernements africains favorisent ce colonialisme culturel en ne subventionnant pratiquement pas la production locale. Une heureuse exception: le Sénégal a financé l'an dernier 5 longs métrages, dont 3 "très politiques", ce qui veut dire, dans la bouche de Weaver, des films contre le régime sénégalais en place.

Weaver trouve qu'il y a "intérêt à donner des cours de cinéma africain au Québec, car le néo-colonialisme d'ici ressemble à celui d'Afrique", dit-il. Et pour illustrer ce fait, il m'apprend que le film "Airport 1975" a rapporté des recettes de \$200,000 en 6 semaines à Québec, et que de ces profits, seulement \$30,000 sont restés ici. Donc, colonialisme à la fois économique et culturel.

Weaver dit aimer Québec. Cela remonte à la Superfrancofête, l'été dernier, alors que 12 cinéastes africains sont venus présenter 18 de leurs films, on s'en souvient. Il réside ici depuis ce temps. Il est récipiendaire d'une bourse du gouvernement américain pour écrire un livre sur le cinéma afro-américain. Ayant le choix de résider où il veut, il a choisi Québec.

Et c'est ce qui explique que les Québécois auront l'occasion de s'instruire, cet été, sur le cinéma africain, du 23 juillet au 14 août...

Un film marquant sur la libération d'une femme

LA FEMME DE JEAN, film de Yannick Bellon. Français, 1974. Avec France Lambiotte, Claude Rich, James Mitchell. Au cinéma Canadien.

Il a tout ce qu'il faut pour marquer, ce film: un sujet urgent et une manière si juste de le traiter qu'elle fait de ce sujet sur toutes les lèvres une nouveauté. Le sujet? La libération d'une femme.

Ce n'est pas le récit d'un divorce. Le mari, prénommé Jean (Claude Rich) est un personnage peu important, comparé à Nadine (France Lambiotte) et même à leur fils. L'univers du film est celui de Nadine, pour qui le fils est un père, comme elle le dit, et le mari un ex-père dépassé.

Un tel résumé explique cependant moins qu'il choque, et ne rend pas compte de l'infinité délicatesse avec laquelle le réalisateur Yannick Bellon parle de ces événements particuliers de la guerre des sexes, "le combat du siècle".

Tous les revendicateurs n'empêcheront pas que le ton emprunté par Bellon est le seul convenable: raconter des faits proprement cruels — d'abord pour l'épouse, et ensuite, et définitivement, pour le mari — avec des attentions et des égards qui ne sont pas du ménagement, mais du respect pour les êtres humains — très! — de ce drame vécu par bien des gens.

Le noeud de la question: comment, pour une femme, un mari qui l'a choisie plus qu'elle ne l'a choisie peut être d'abord un père, un maître, un guide, peut descendre de son piédestal pour finalement devenir dépendant. C'est ce qui arrive à Jean qui, après avoir demandé le divorce, s'aperçoit que sans sa moitié, il peut difficilement se "débrouiller" dans sa vie sentimentale, pour venir finalement supplier sa femme de ne pas divorcer.

Mais ces mésaventures de Jean ne sont considérées ici que comme des composantes du drame personnel de Nadine. Mariée comme on dit esclave, rôle dévolu et accepté, elle subit la demande de divorce comme une nouvelle injustice du mâle, avec toute la complaisance dans le triste que suppose le masochisme, puisqu'il faut l'appeler par son nom, où la victime est en même temps bourreau, innocente et en même temps coupable.

L'élément le plus important du film réside là, précisément. Nadine, la femme, comme on pourrait écrire la Femme, est forcée de se libérer, après que son mari l'eût abandonnée. Ce n'est qu'après s'être sentie trompée qu'elle se rend compte qu'elle n'a plus le choix, qu'il lui faut faire sauter ses barrières à elle.

Cette vision illustre assez bien le côté inéluctable de la libération de la femme, qui est autant le fait de l'héritage féminin que masculin. Il fallait en arriver là, puisque personne n'était satisfait de "l'autre", essaie de nous dire Bellon.

C'est au tour du mari de réagir négativement à la volonté d'indépendance de sa femme. Le film se termine sur le sourire figé de Jean. C'est la surprise, le

désespoir. Mais l'effet de surprise se dissipera, et il sera forcé de faire le même travail de libération intérieure que Nadine. C'est la même chose. Nous n'assistons pas plus à la libération de la femme qu'à celle de l'homme mais à la libération de l'humain.

Yannick Bellon arrive à dire cela dans un langage qui ne s'écarte jamais de l'odeur du vécu. Et pour cela, il avait besoin de comédiens faits sur mesure. Son choix fut particulièrement judicieux.

France Lambiotte est assurément une belle découverte, mais son mérite principal est d'avoir la gueule de l'emploi. Elle incarne à merveille la femme de près de quarante ans encore capable de porter des blue jeans. Ses yeux sont très "sanpaku" — mot indien signifiant que la prunelle est assez haute dans un oeil qui a donc beaucoup de blanc. Sa silhouette est cependant étonnamment svelte, style Emmanuelle Riva. Donc, ses grands yeux sont facilement tristes, mais son allure générale évoque à la fois la fragilité et la jeunesse pas encore enfuie. Ce qui la rend hésitante, mais vibrante.

Quant à Claude Rich, il arbore ce sourire qu'il montre dans tous ses films, mais il convient particulièrement bien ici. On pourrait dire que Bellon n'a pas engagé Rich, mais son certain sourire. D'ailleurs, il ne parle presque pas.

Si la mise en scène est très subtile, la réalisation comme telle est simple. Aucun artifice accrocheur dans les mouvements de la caméra, ni dans le décor, ni dans les costumes. Bellon filme la façon dont ses comédiens rendent les sentiments qu'il leur demande d'exprimer, et c'est tout. C'est beaucoup, quand le résultat est aussi convaincant.

Un seul procédé technique un peu spécial. Les deux premiers tiers du film sont tournés avec une pellicule d'intérieur, mais seulement avec la lumière du jour comme éclairage, que l'on soit à l'intérieur (fenêtres) ou au dehors. Ce qui donne à l'image une

Théâtre de l'Île (St-Pierre Ile d'Orléans)
présente 5-6-7-8 juin - 21h.00

JULOS BEAUCARNE
CE SOIR et DIMANCHE

Reservations: 828-9530

N.B. Les billets réservés doivent être réclamés 30 minutes avant le spectacle.

une présentation de **chrc** AM 1 FM

Le Cabaret PRESENTE



THE RONNIE LIMAR SHOW

Spectacles tous les soirs. Dimanche, relâche. Pour renseignements: 647-2222

Tous les mercredis, soirée des dames

LOEWS Le Concorde
Place Montcalm

Faites valider votre billet pour le stationnement.

Le Cancan
NOTRE NOUVEAU BAR SALON



TOUS LES SOIRS, VENEZ VOUS AMUSER EN COMPAGNIE DES OLYMPIQUES

Fermé les lundi et mardi soir - Ouvert le dimanche

Holiday Inn
QUÉBEC-CENTRE-VILLE
395, Rue de la Couronne
Téléphone: (418) 647-2611

aucuns frais d'entrée, ni de minimum
Consommation à partir de 85¢

Théâtre de l'Île (St-Pierre Ile d'Orléans)
présente du 17 au 22 juin à 21h.00

ANDRE BENICHOU
(Jazz Guitare Bach)

Reservations: 828-9530

N.B. Les billets réservés doivent être réclamés 30 minutes avant le spectacle.

une présentation de **chrc** AM 1 FM

MEDITATION TRANSCENDANTE



Conférences d'information
Entrée libre

Lundi 9 juin
Centre du Plan Mondial
1085, av. des Erables
à 8h.00 p.m.

Mardi 10 juin
Centre du Plan Mondial
1085, av. des Erables
à 8h.00 p.m.

Mercredi 11 juin
Centre du Plan Mondial
1085, av. des Erables
à 8h.00 p.m.

Il est possible d'organiser des conférences d'introduction

CENTRE DU PLAN MONDIAL
Tél.: 529-2149

A notre NOUVEAU PIANO-BAR
Venez vous amuser en compagnie de **REJEAN BLAIS**
...son orgue et ses chansons
Les Samedis de 7h. p.m. à 1h. a.m.
Les Dimanches de 3h. p.m. à 9h. p.m.
MANOIR DU LAC-DELAGE
ville du Lac-Delage, P.Q.
Pour réservations: 848-2561

Intérêts divers et aux fortunes diverses

par Jacques Marois

● **THE BRECKER BROS.** Randy et Mike Brecker Arista 4037
● **NEW YORK, FALL 1974.** Anthony Braxton Arista 4032
● **NATIVE DANCER.** Wayne Shorter Columbia PC 33418
● **NO MYSTERY.** Return To Forever Polydor 2302 034

Pas de début lyrique pour cette chronique; ni extase ni indignation. Notre premier disque ne s'y prête pas, son intérêt étant purement documentaire (bien qu'avant de l'entendre j'avais espéré qu'il en irait tout autrement).

Document, d'une part, parce qu'il est l'un des premiers représentants de la nouvelle étiquette new-yorkaise Arista à nous parvenir (avec le disque de Braxton dont nous reparlerons plus loin), et qu'il est toujours intéressant d'assister à la naissance d'une nouvelle marque de fabrique, de tenter de deviner dans quelle direction porteront ses efforts.

D'autre part parce que les frères Brecker ont déjà acquis une certaine réputation par leur travail en studio au service de vedettes telles que Billy Cobham ou Larry Coryell.

Ce disque est donc surtout consacré aux cuivres, puisque Randy est trompettiste et que son frère est saxophoniste. Il n'y a cependant aucune inno-

vation ici côté écriture, pas plus que sur le plan sonorité d'ailleurs. Grosso modo, disons que "Brecker Bros." sonne à 90% comme un disque de discothèque de bonne qualité, sorte de sous-produit de Chicago. Tout le monde joue fort bien, à la perfection même, mais on ne nous offre finalement qu'une longue série de clichés. Mélodies ultra-rapides jouées à l'unisson ou rythmes pesants inspirés du rythm'n blues, avenues déjà explorées par Cobham ou Chick Corea, et de façon plus convaincante.

Une pièce fort agréable quand même: "Levitate", en face deux, un long solo introspectif de Randy Brecker, qui pour une fois utilise son écho de façon intelligente. Un disque peu intéressant et pas de bon point pour Arista Records... qui se reprend aussitôt en nous offrant le "New York Fall 1974" de Anthony Braxton, disque assez difficile d'accès par moments, mais expérience auditive d'autant plus enrichissante qu'elle demande un effort, une attention spéciale.

EXPERIENCE AUDITIVE

Curieux bonhomme que ce Braxton. Il est, semble-t-il, un musicien de l'absolu, un chimiste du son. Ses pièces ne sont pas titrées, mais numérotées.

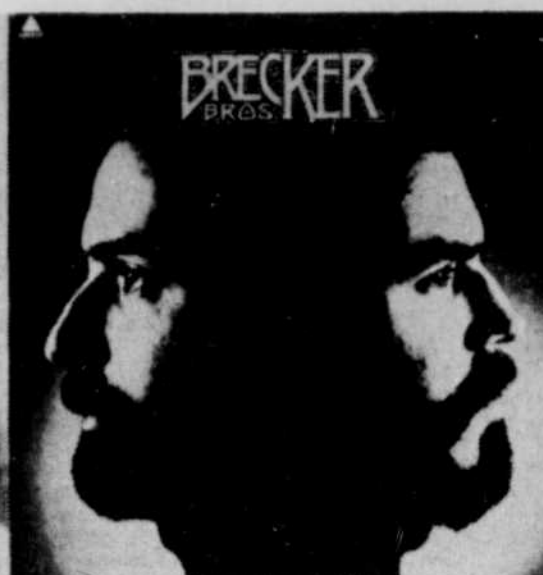
On trouve sur ce disque des "situations musica-

les" plus que des pièces au sens conventionnel et habituel du terme.

Ainsi en est-il de ce quartet de saxophones (soprano, alto, ténor et baryton), de ce duo clarinette-synthétiseur (avec Richard Teitelbaum, qu'on a entendu à l'Université Laval avec Braxton) de ces chuintements, grincements et grondements, de ces pincements et frottements de violon (Leroy Jenkins) dont on ne connaît pas la signification a priori, mais qui n'ont pas moins une activité organique certaine, qui vous dressent les cheveux sur la tête ou vous plongent, bon gré mal gré, dans des abîmes de réflexion.

Braxton évolue quand même quelquefois un peu plus à notre portée, dans un cadre que l'amateur de jazz connaît mieux (ici en quartet avec Kenny Wheeler, trompette, Jerome Cooper, batterie, Dave Holland, contrebasse), mais là encore, sa façon d'improviser, sa sonorité, la mystérieuse logique qui semble propulser sa musique en font un musicien insaisissable, qui impose le respect, tout en conservant une certaine distance affective entre l'auditeur et lui.

Arista marque ici à coup sûr. On peut déduire de ces deux disques (et du fait que le chanteur Lou Rawls figure aussi au catalogue de la marque) que cette nouvelle éti-



quette misera sur la diversité pour assurer sa survie, solution américaine et idéale, à une époque où l'on est jamais sûr à l'avance du succès de telle ou telle musique.

Ailleurs

Wayne Shorter, demi-leader de Weather Report (dont le nouveau disque fera l'objet de la prochaine chronique), fait paraître chez CBS, "Native Dancer", qui à cause de l'ampleur de la collaboration qu'il a suscitée ne peut pas être qualifié de disque solo.

La première face est d'ailleurs presque exclusivement consacrée à la présentation du chanteur brésilien Milton Nascimento. Voix plaintive, arrangements très élaborés, musique qui coule bien mais dont je ne comprends pas le sens puisque les textes sont en portugais et que la traduction, même anglaise, n'est pas fournie avec le disque. En tout cas, ça a de la classe et de l'exotisme à revendre.

En face deux, Nascimento est toujours présent, mais ici on utilise sa voix comme un instrument, ce qui permet d'en apprécier toute la flexibilité. Shorter est cepen-

dant beaucoup plus en évidence, et ce sont ses interventions qui assurent la cohésion de cette partie du disque. Deux très belles pièces sont des duos saxophone-piano, et quand je vous aurai appris que le pianiste est Herbie Hancock et qu'il joue sur un grand piano, vous aurez peut-être une idée de la délicatesse et de la douceur de cette musique.

Le lyrisme de Shorter s'allie ailleurs au rythme de Airtio et vous emporte comme un souffle chaud vers les places sud-américaines. "Lilia" est à ce titre la meilleure pièce du disque, alliance fantastiquement réussie entre Shorter, Hancock et Airtio, qui donnent à la mélodie de Nascimento des allures d'incantation vaudou.

"Native Dancer" est un disque très réussi, d'une originalité incontestable, mais qui saura plaire même à l'auditeur peu férus de jazz, à cause de son naturel et de sa chaleur. Un disque à écouter souvent et avec amour.

Ce qu'on ne peut certes pas dire du nouveau Return To Forever "No Mystery". Je m'étais bien promis de ne pas en parler, mais malgré la déception

amère que me laisse la plus grande partie du disque, je me dois de mentionner les huit minutes extraordinaires qu'on y trouve malgré tout. Il s'agit des pièces "No Mystery" et "Interplay". L'instrumentation en est entièrement acoustique et la musique est à la hauteur de ce qu'on peut attendre des extraordi-

naires musiciens qui composent le groupe. "Interplay" surtout est un magnifique duo piano-contrabasse pendant lequel Stanley Clarke démontre une fois de plus qu'il est probablement le plus grand contrebassiste de sa génération (je le dis en dépit du fait que je déteste habituellement user de superlatifs). Mais

Stanley, comme Chick Corea et Lenny White, les autres célébrités du groupe, semble être aussi un grand cabotin, et le reste du disque "No Mystery" n'est qu'une gratuite et fort détestable démonstration de virtuosité. S'en tenir donc à leurs disques précédents.

(collaboration spéciale)

4 - 5 - 6 et 7 juin seulement

LE GRAND CIRQUE ORDINAIRE

présente
LA TRAGÉDIE AMÉRICAINE DE L'ENFANT PRODIGE

en collaboration avec le Trident
après "T'es pas Tannée Jeanne D'Arc", "La Famille Transparente", "L'Opéra des Pauvres",
"Un Prince Mon Jour Viendra".

une tragédie-rock
AU PALAIS MONTCALM

Renseignements - Réservations: 692-2275



MOUSTAKI

CE SOIR et DEMAIN
31 mai
1, 7 et 8 JUIN
20H30
Location: \$4.00 à \$7.50
En vente aux guichets du Grand Théâtre et à la Caisse Populaire Laurier.

une présentation **chrc**

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

DONALD R. DONALD PRÉSENTE

Johnny Winter

ARTISTES SEULS EN SCÈNE

ALL THE YOUNG DUDES

ven, le 13 juin - 20 hrs
colisée de québec

BILLETTS \$5.50 ET \$4.50 MAINTENANT EN VENTE
AUX GUICHETS DU COLISÉE ET CHEZ TOUS
LES CENTRE DE MUSIQUE SHERMAN.

une présentation de **chrc**

Michel Sardou

13 et 14 juin
à 20h.30

Location: 3.50 à 6.50
aux guichets du Grand Théâtre et à la Caisse Populaire Laurier.

SUPPLÉMENTAIRE LE 15 JUIN - 20H30

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

DE PARIS

Le Grand Théâtre de Québec vous présente
les 2, 3 et 4 juillet à 20h.30

IL ÉTAIT UNE FOIS... L'OPÉRETTE

avec la participation de André Jobin

une présentation **chrc**

de clichés d'opérette et de comédies musicales au rythme du canon et des valses viennoises.

Location: \$4.00 à \$10.00 en vente aux guichets du Grand Théâtre de Québec et à la Caisse Populaire Laurier.

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

Une présentation du **GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC** et de **chrc**

ALEXANDRE LAGOYA

Un seul soir, 25 juin, 20h.30

Location: \$5.00

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

BUDDY RICH

orchestre de 15 musiciens

12 juin
20h30

Location: \$4.00 à \$7.50
en vente aux guichets du Grand Théâtre et à la Caisse Populaire Laurier.

Une présentation **chrc**

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

Le Grand Théâtre de Québec présente
les 26, 27, 28 juin à 20h.30 avec **chrc**

CARNAVAL DE RIO

(BRASILIANA 1975)

40 DANSEURS, CHANTEURS et MUSICIENS
COSTUMES ÉBLOUISSANTS - SAMBA - MACUMBA - BOSSA NOVA

LOCATION: \$4.00 à \$8.00 en vente aux guichets du Grand Théâtre et à la Caisse Populaire Laurier.

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

Un roman dans lequel on prend plaisir à s'enliser

par Robert Tremblay

En mars dernier, la venue d'Hubert Aquin aux Éditions La Presse, à titre de directeur littéraire, fut interprétée de mille et une façons. Chose certaine, pour de nombreux lecteurs, cette nomination — si je puis m'exprimer ainsi — suscita une lueur d'espoir: les Éditions La Presse (dieu merci) allaient se transformer. En effet, on imagine mal Hubert Aquin se pamer pour des récits aussi niais que "Sainte-Adèle la vaisselle", troisième et dernier (?) volet des mémoires de Claude Jasmin — tacheron doué (un peu), mais tacheron quand même. Bien sûr, et jouant sur les mots, je dirai que Jasmin "se vend bien". Alors, prenons un autre exemple: l'an dernier, Jacques Poulin fit lire à Réginald Martel (de LA PRESSE) le manuscrit de "Faites de beaux rêves" — manuscrit d'abord refusé au Jour. Martel le trouva publiable, mais Alain Stanké...

ne le publia pas. En désespoir de cause, Poulin refila son manuscrit à Jean-Guy Pilon, de l'Actuelle. Quelques mois plus tard, cependant, Jacques Poulin remportait LE PRIX LA PRESSE!

Outre les lecteurs, beaucoup de jeunes écrivains, par conséquent, ont dû se réjouir — pas nécessairement du départ de Stanké, mais certes de l'arrivée d'Aquin. Car depuis la dégringolade des Éditions du Jour, et compte tenu de la crise quasi générale que subit l'édition québécoise, seules les Éditions l'Aurore exercent quelque attrait pour les jeunes auteurs (mais les Éditions l'Aurore n'ont pas les reins aussi solides que les Éditions La Presse). Or dorénavant, il semble que Victor-Lévy Beaulieu et Léandre Bergeron devront (de la rue St-Denis) se méfier — encore! — de la rue St-Jacques.

J'ignore l'itinéraire qu'a suivi le manuscrit de Normand Rousseau, intitulé "La tourbière". Récemment paru aux Éditions La Presse, ce roman (sans doute son premier) nous révèle un écrivain original, possédant le sens du récit et, ce qui est rare au Québec, connaissant le lourd poids des mots. Ainsi donc, depuis leur fondation, les Éditions La Presse ont réussi à inscrire un deuxième roman québécois de valeur à leur répertoire — le premier étant, bien entendu, "Neige noire". C'est bien peu. Mais je ne vais pas m'aventurer sur ce terrain glissant; je préfère prendre le risque de m'enliser dans "La tourbière" de Normand Rousseau.

"C'est avant tout l'histoire d'une famille, de ses interdits, de ses préjugés et de l'angoisse qu'elle vit dans le voisinage inquiétant d'une tourbière". Cette phrase, extraite du communiqué émis par l'éditeur, ne résume le roman qu'en apparence: car la fascination que l'on éprouve, en lisant "La tourbière", se manifeste de façon beaucoup plus surnoise — j'aurais dû écrire subtile. Habituellement, les histoires horribles me tiennent lieu de somnifère — quand elles ne me font pas rire aux larmes. Et le récit de Normand Rousseau, il faut l'avouer, est tiré par les cheveux (comme le souligneront les lecteurs portant perruque). D'où cette question: comment Normand Rousseau parvient-il à nous enchaîner avec les fils très ténus de son intrigue? Je me garderai bien de vous fournir la réponse puisque, dès la première page, l'auteur nous hypnotise: "...sur l'horizon...le soleil écaillait les bûches...les ombres s'effaçaient à l'abri du soleil...on entendait crier parfois...la nuit...et même durant le jour..." (au fait, ce roman est écrit sans majuscules et

sans autre ponctuation que des points de suspension: on s'y habitue aussi, dès la première page).

Mais qui donc, la nuit, criait ainsi? Voici un indice: il s'agit du frère du narrateur (un tendre bossu-cyclope que le père enferme dans la cave, pour camoufler sa honte). Mais le frère, "cette chose", n'est pas le seul "monstre" du village: vous aimerez aussi beaucoup l'albino à Pit, que la tourbière avalera de force; et la grande rousse qui "...aimait d'un amour musclé..."; et la sœur du narrateur, pour qui l'albino à Pit... Enfin, retenez qu'"entre la famille de l'albino et notre famille (celle du pauvre narrateur)... il existait une haine sourde...ou plutôt une sorte de complicité froide..."

Mais je risque grand à ainsi faire les présentations. Le roman de Normand Rousseau peut fort bien se défendre lui-même. Mais j'allais presque oublier la tourbière. Il vaut mieux là-dessous (!) laisser la parole à Normand Rousseau: "La tourbière...où tout un peuple s'est enlisé et s'enlise encore..." Une dernière précision: il ne s'agit pas là d'une allégorie.

(1) SAINTE-ADELE LA VAISSELLE — Récit; par Claude Jasmin; La Presse, 132 p.

(2) FAITES DE BEAUX REVES — Roman; par Jacques Poulin; l'Actuelle, 163 p.

(3) LA TOURBIERE — Roman; par Normand Rousseau; La Presse ("Ecrivains des deux mondes"), 174 p.

(4) NEIGE NOIRE — Roman; par Hubert Aquin; La Presse ("Ecrivains des deux mondes"), 254 p.

(Collaboration spéciale)



Quand on prend l'ombre pour la proie

par Céline Bernard

Lorsque nous connaissons Patrick Pierson, personnage principal du dernier livre de Driss Chraïbi, "Mort au Canada", nous ne rencontrons, en définitive, que l'ombre d'un homme. Car c'est bien l'histoire d'une agonie que nous présente Chraïbi. Une lente agonie causée — vous en

doutiez-vous? — par la fin dramatique d'un amour quasi impossible. Mais ce qui déplaît énormément à la lecture de ce roman, c'est cette absence de réserve et de nuances que l'auteur semble incapable d'exprimer (ou omet volontairement). D'une écriture sèche, les faits se succèdent brutalement, sans rien laisser de secret. Au moins la franchise conduit-elle ce livre.

Un 17 novembre, à la demande de Jean Dery, Patrick Pierson se rend à "La Pinède", clinique psychiatrique institutionnelle. Patrick, auteur-compositeur, doit faire la musique du film dont Dery est metteur en scène. Et pour bien comprendre le scénario, il doit visiter cette clinique. Dès qu'il y voit Maryvonne, psychanalyste de son métier, toute sa vie va changer. Amoureux fou de cette femme, il décide donc de rester au Québec. Après avoir — cela va sans dire — renvoyé sa maîtresse par avion. Sheena, qui est maintenant enceinte de huit mois, repart avec le sourire, soumise et... espérant. Elle pense, en agissant ainsi, retenir cet homme qui a déjà abandonné femme et enfants. Malheureusement pour elle et pour nous, il n'en sera pas ainsi.

Car c'est ici que commence vraiment la longue et ennuyeuse description de l'aventure "merveilleuse" que vivent Patrick et Maryvonne. Durant trois mois, pas un nuage ne viendra obscurcir leur extase. Maryvonne, selon ses goûts, vêtira Patrick. De la tête aux pieds. Des chaussettes aux lunettes. Patrick, lui, apprendra la "langue canadienne". Comme un véritable Français! (Entendez par là qu'il la manie fort mal.) Jusqu'au jour où la vraie femme de Patrick, inquiète d'une séparation qui se prolongeait, viendra aux nouvelles. Histoire de pouvoir nourrir ses enfants. Qu'à cela tienne! Le divorce est vite prononcé et Patrick pourra de nouveau se consacrer entièrement à sa Maryvonne.

Ce récit "tumultueux", nous l'apprenons de la bouche même de Patrick. De l'île d'Yeu, où il est seul. Le roman, bâti sur des réminiscences, souvenirs où domine la totalité affective, se compose de tableaux distincts. Au premier plan, Dominique, petite fille blonde rencontrée par hasard, réveille chez Patrick cette sensibilité qu'il croyait morte. Au fond, les images d'une certaine époque, avec Maryvonne.

Patrick revient en arrière, tente de saisir, de comprendre ce qui n'a pas marché. Il se rappelle même son enfance,

son adolescence. Maryvonne, qui était psychanalyste, l'a formé à son image. Les mots sublimer, culpabiliser, masochisme, assaillent le "conscient" de Patrick. Se glorifiait-il trop? Maryvonne a-t-elle tellement "analysé" sa libido qu'il ne pouvait plus la rendre heureuse? Ou, au contraire, serait-ce elle qui se serait peu à peu détruite? Ce Don Juan, toujours victorieux, accepte mal son échec. Ce ne sera qu'aux toutes dernières pages, poussé par Dominique qui ressemble tant à ses enfants et à Maryvonne, qu'il apercevra (enfin!) la seule chose importante. La vie, en elle-même, et par elle seule, valait d'être vécue.

(1) MORT AU CANADA — Roman; par Driss Chraïbi; Denoël, 197 p.

PEINTURES ET SCULPTURES
RECENTES
DE MARCEL BARBEAU
du 12 juin au 10 juillet
au
MUSEE DU QUEBEC
Parc des champs de bataille
VERNISSAGE LE 12 JUIN

Jean-Claude
Robert

du
Canada Français
au
Québec Libre

L'Histoire d'un Mouvement Indépendantiste

Un livre d'un Québécois qui fait l'histoire du mouvement indépendantiste québécois et présente la révolution culturelle des années 60 comme étant l'aboutissement de deux siècles de luttes.

Collection l'Histoire vivante, série "Autonomismes et Nationalités".

En vente chez votre libraire

flammarion ltée

Deux livres exceptionnels
sur les chefs-d'oeuvre
de Rome et du Vatican



L'ANNEE SAINTE est un guide complet des églises, basiliques et anciens temples de Rome avec 91 planches couleur sur les monuments de Rome et les trésors de la Chapelle Sixtine. Carte de la ville avec itinéraire des services de transport.

MICHEL-ANGE réunit toutes les oeuvres du peintre et sculpteur en 70 superbes planches couleur. Editions Bonechi.

Diffusion au Canada

flammarion ltée



Driss Chraïbi

Une revue indispensable

par Jean Royer

Chaque année renaît, comme par miracle, la revue critique de la production littéraire: "Livres et auteurs québécois".

Fondée en 1961 par Adrien Thériou, cette revue unique, indispensable et généralement de très bonne qualité, est maintenant éditée par Les Presses de l'université Laval et dirigée par Clément Moisan depuis deux ans.

Cette revue nous propose donc un panorama des meilleurs livres québécois parus. Plusieurs collaborateurs, universitaires et autres, recensent, analysent, synthétisent les ouvrages de toutes sortes: de la poésie aux sciences de l'homme.

La revue prend son utilité dans un panorama critique nécessaire à qui veut suivre la production nationale. Elle prend son charme, son intérêt aussi, dans la diversité des collaborations, pour la plupart universitaires, selon les tendances, les écoles et les goûts.

Rares, il faut le dire, sont les livres de qualité ignorés. En principe, tout y est. Cette

année encore, la revue des livres et auteurs de 1974 nous arrive avec quelques études de synthèse de grande qualité: sur Louis Fréchette, par Lise Gauvin de l'université de Montréal; sur l'édition de nos premiers textes, par Claude Rigaud, de l'université de Sherbrooke et Réal Ouellet, de l'université Laval. Enfin, et non le moindre, "Prolongements du surréalisme", par Andrée-G. Boursassa, du Collège Lionel-Groulx, est un texte de première force qui fait le point sur une des voies les moins explorées par les critiques de notre poésie.

Le directeur de la revue parle de supprimer, à l'avenir, ces études de synthèse, afin de laisser place à de plus nombreuses critiques de livres et de mettre fin à des critiques "plus ou moins fondées". Elles le sont moins que plus: comment concevoir une revue de l'année en passant sous silence certaines grandes directions de la production littéraire qui apparaissent peu à peu, depuis que la critique universitaire commence vraiment à nous aider à voir clair...

La revue se complète encore d'une liste des prix littéraires de l'année, de la liste des thèses soutenues en français dans les universités canadiennes, des études de littérature québécoise parues dans les diverses revues, et d'une liste des principales maisons d'édition.

Ajoutons à cela la qualité générale des critiques sur les livres parus, et nous avons une revue littéraire absolument indispensable.

Prions pour sa survie, cependant: l'éditeur donne des cachets dérisoires aux collaborateurs et le monde de l'édition passe un mauvais quart d'heure.

Souhaitons que la Revue des livres et auteurs québécois continue de paraître, malgré ce marasme qui s'est emparé de l'édition, l'inertie habituelle du gouvernement aidant.

Il faut apprécier le geste des Presses de l'université Laval de supporter et de poursuivre l'édition d'une revue dont on a déjà dit qu'elle "comble un vide inquiétant".

HENRI MASSON

par Hugues de Jouvancourt

A paraître bientôt, un magnifique volume de 190 pages contenant 50 reproductions en couleur et 120 en noir et blanc des oeuvres de l'artiste. 200 exemplaires, dont 125 accompagnés de 6 lithographies en noir et blanc (15 x 20) présentées dans un élégant portefeuille.

EDITIONS LA FREGATE INC.

C.P. 157, STATION H, MONTREAL H3G 2K7 - Tél.: 861-6791

SPECTACLE GINETTE RENO

Un week end avec

GINETTE RENO

à l'hôtel de réputation

HARBOUR CASTEL

Toronto

les 20 et 21 juin

\$68.00* par personne (double occupation par chambre).

* Ce prix inclus, chambre de luxe pour deux (2) soirs, soupers, danse et spectacle de Ginette Reno, vendredi ou samedi soir à votre choix.

Tél: 1-800-261-8426 sans frais

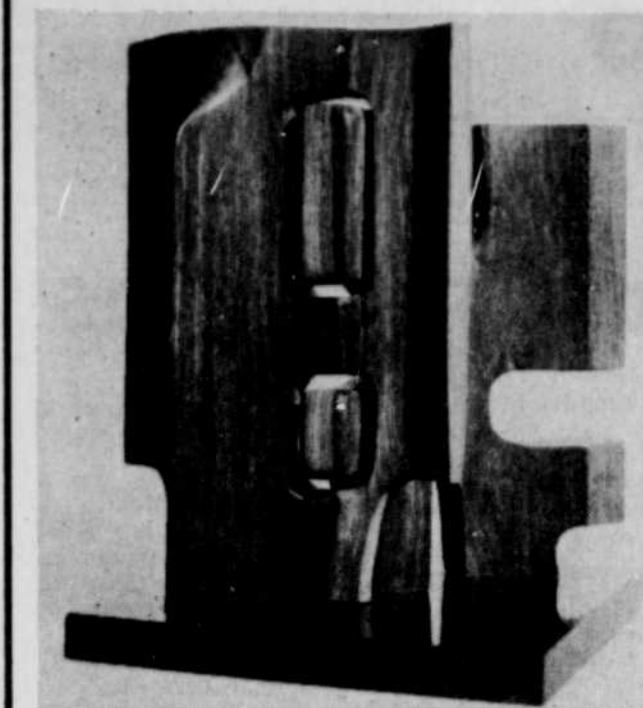
Avez-vous lu
les nouveautés du mois?



STY *****
HERMAN WOUK
Le souffle de la guerre - 11.
La guerre l'entraîne dans des complications sentimentales qu'elle ne soupçonnait pas.

D 58 ***
JACQUES CHANCEL
Radioscopie I
Entretien avec Jean-Paul Sartre, Henry de Montherlant, Roger Peyrefitte, Me Houd, Maurice Maugère, Pr Jacques Monod, Pr Jean Bernard, Pr Jacques Ruffié.

Diffusé par
Flammarion Ltée,
350, boul. Lebeau,
Saint-Laurent, Québec.



Roland Dinel

Ces sculptures habiteront, cet été, les îles de Matane

par Jean Royer

Cet été, en juillet et août, l'aménagement des îles de la rivière Matane,

en plein centre ville, sera complété par un symposium de sculpture.

Une dizaine de sculpteurs dresseront des œuvres qui ne seront pas complètement étrangères aux lieux, puisqu'elles ont été choisies par la population même de Matane.

Cet événement spectaculaire a été mis en branle par deux professeurs du Cégep de Matane, Firmin Firquet et Guy Mercier. Appuyé par le Cégep et la ville, le projet sera la réalisation d'une corporation sans but lucratif qui regroupera organismes et gens du milieu.

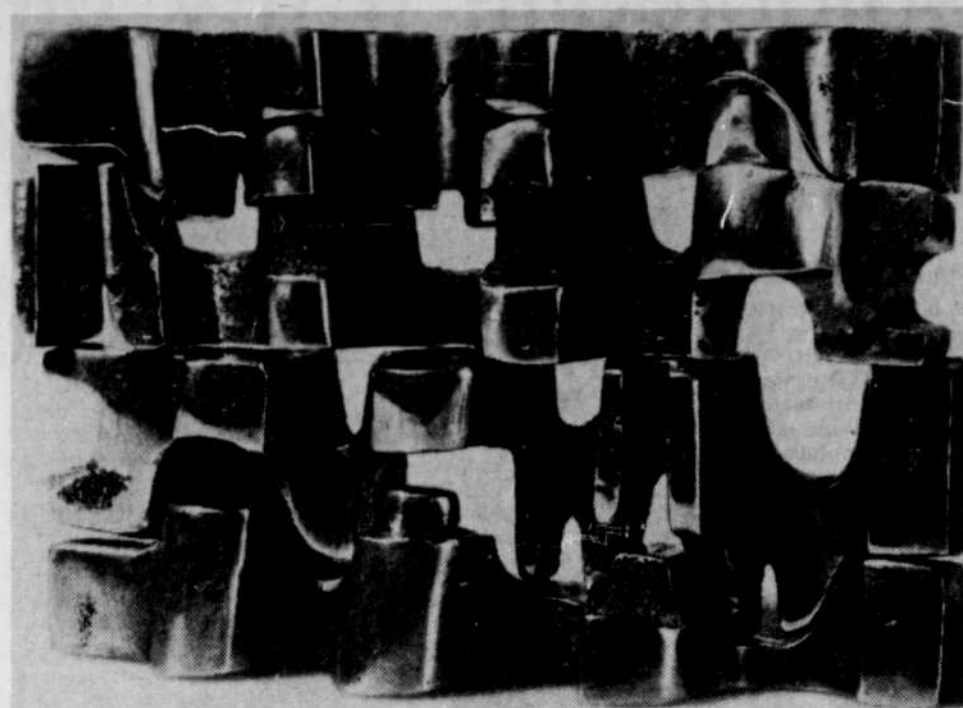
Les sculpteurs ont été invités à participer au symposium en soumettant leur maquette. Les réponses sont venues de 120 sculpteurs. Un jury de sculpteurs a fait une première sélection. Une vingtaine de maquettes ont été retenues, puis exposées. Plus de 800 Matanais ont visité l'exposition, invités à voter pour les sculptures avec lesquelles ils aimeraient vivre.

La population de Matane a donc choisi elle-même les dix sculptures qui habiteront les îles, à partir de cet été. Curieusement, le public n'a favorisé qu'une seule des sculptures que recommandait le jury, parmi les vingt maquettes proposées.

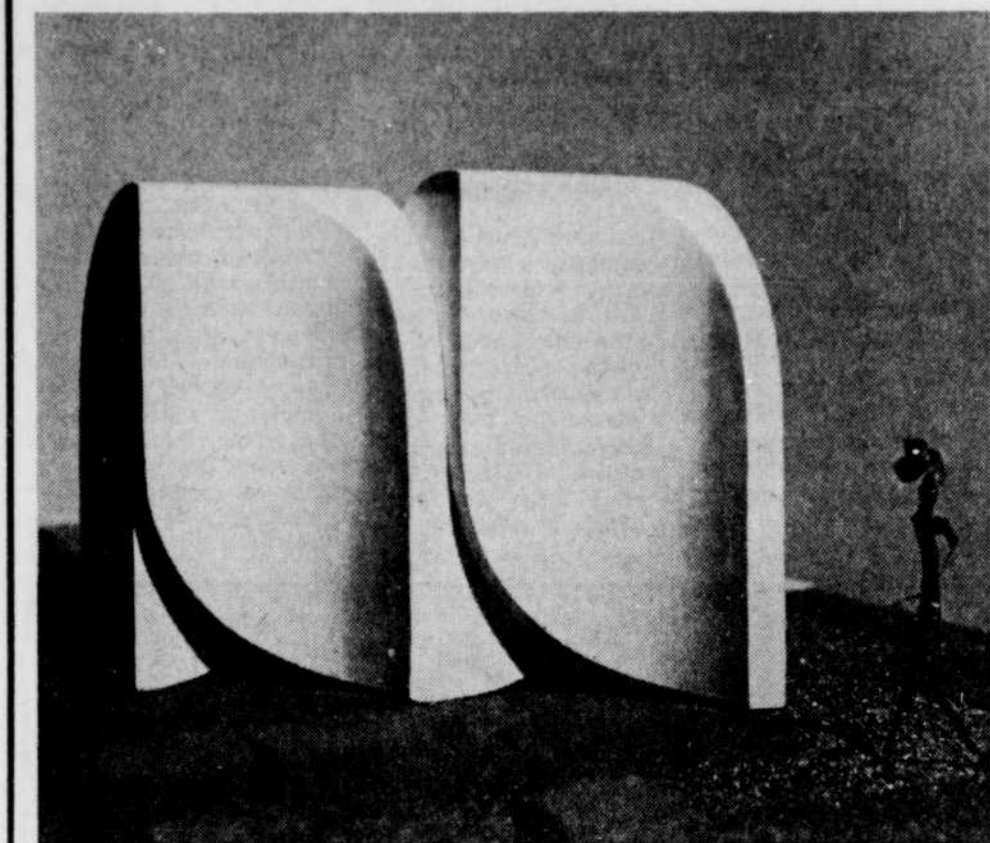
Mais c'est justement la particularité de ce symposium, de ne rien imposer à la population.

Les sculpteurs qui se retrouveront à Matane en juillet et août sont: Lisette Lemieux, Delphis Bélanger, Jean Bélanger, Albin Courtois, Roland Dinel, Jacques Huet et André Geoffroy.

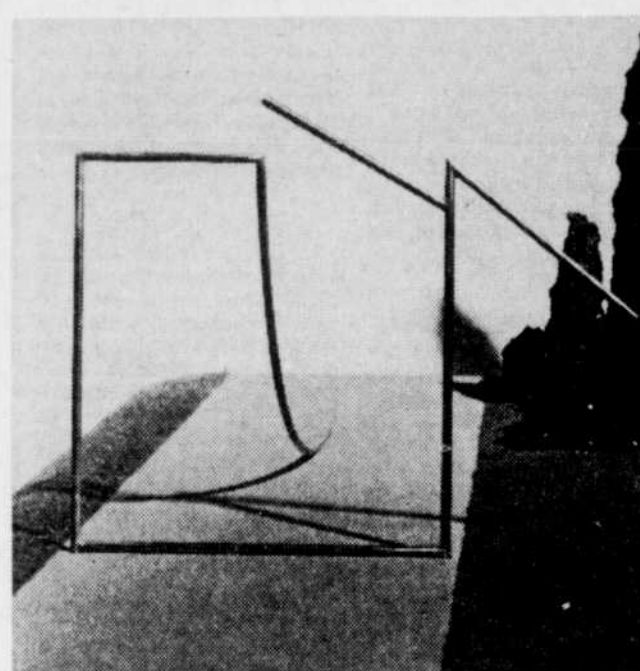
Parmi les maquettes sélectionnées par le jury et recommandées au public, on retrouvait des œuvres de Bruno Blache, Raoul Duguay et Denis Robert, Martin Mainguy et Armand Vaillancourt. Mais le jury, Jordi Bonet en tête, avait bien précisé dans sa déclaration que le public n'avait pas nécessairement à être d'accord avec ces recommandations.



Albin Courtois



Lisette Lemieux



Delphis Bélanger

à québec aujourd'hui

galeries

La femme: sujet graphique et pictural. Au Musée du Québec.

Le style de la grande époque victorienne: au Musée du Québec.

Lise Lacroix Rochon: à la Galerie Zanettin, 28 Côte de la Montagne.

Suzor-Côté, Richard, Ayotte: à la Galerie d'art Charles Huot, 201 est, Grande-Allée.

La femme esquimaude et ses gravures: à la Galerie l'Atelier Le Sieur, 46 Côte de la Montagne.

Jean Jacques Hudon et Christine Caron: à la Comme Galerie, 1117^{1/2} rue St-Jean.

Hurtubise, Motherwell, Dine, Bonevardi: Galerie Joliet, Place Royale.

Claude Goulet: Galerie aux Multiples, 69 rue Ste-Anne.

Jordi Bonet, Albert Bastarache, Hugues John Barrett: Galerie Benedek-Grenier, 800 Place d'Youville.

M. Mauro, Ayotte, Jacurto, Leclerc: Galerie d'art St-Jean, 1093 rue St-Jean.

Giovanni Gerometta: Galerie d'art La Balise, 38^{1/2} Côte de la Fabrique.

Atelier Germain Larochelle: à la Solidarité, 915, chemin St-Louis.

Artisans Pyro 2000: exposition de céramique et métal: à la Porte d'Auteuil, 27^{1/2} rue d'Auteuil.

U. Bruni, P. Soulikias, A. Sherrif-Scott, Suzor-Côté: Galerie d'art Montcalm, 539 est, Grande-Allée.

Ciné-Campus: "Mon Oncle Antoine" de Claude Jutra, au Théâtre de la Cité universitaire à 19h. "Le temps d'une chasse" de Francis Mankiewicz, au Théâtre de la Cité à 20h35. Dimanche.

Le Lien: Ingmar Bergman, au Cégep de Ste-Foy, à 20h. Dimanche.

spectacles

Georges Moustaki: à la salle Louis-Frédette, Grand Théâtre de Québec, à 20h30. Samedi, dimanche.

Jules Beaucarne: au Théâtre de l'Île, à 21h. Samedi et dimanche.

MONTMAGNY: Le fils du boss. Santo et le trésor de Moctezuma.



L'OSTRADAMUS
présente ce soir du 3 au 8 juin
JIM EAVES
auteur-compositeur de blues
du 11 au 14 juin
ELLEN MCILWAIN
rock-blues
Du 18 au 21 et du 25 au 28 juin
ALAN GERBER
Rock - Blues
café-cabaret
29, rue Couillard, 694-0799

théâtre

Monsieur de Falindor: de Georges Manoir et Armand Verville, au Théâtre de La Fenière, Ancienne-Lorette, à 21h. Samedi et dimanche.

La tragédie américaine de l'Enfant Prodigue: présentée par le Grand Cirque Ordinaire, au Palais Montcalm. Samedi.

CINE-PARCS

BEAUPORT 1: Le fils du boss. Santo et le trésor de Moctezuma.

BEAUPORT 2: Larry le dingue et Mary la garce. L'Odyssée sous la mer.

DE LA COLLINE: Sam: L'extravagante aventure d'un visage pâle. Les Hommes. Dim: Junior Bonner. Le Prince Noir.

cabarets

Auberge des Gouverneurs (centre-ville): en grande vedette Andrée Bernard.

Cabaret Chez Gérard: en vedette Babette Bardot.

Château Frontenac: ce soir Andrée Belleau, Trio Louis-André, Dieter Fess.

Cercle Electrique: ce soir et dimanche, l'orchestre "Roses".

Club Vieux Bardeau: ce soir et dimanche Fernand Gignac et ses musiciens. Danse avec les Décibels, piano-bar.

Danza Casa: ce soir danse.

Disco-bar La Causette

Holiday Inn: Les Assurés.

Holiday Inn (centre-ville): Les Olympiques.

La Cloche d'Or: ce soir et dimanche "Les Corvets".

Loews Le Concorde: ce soir en vedette "The Ronnie Limar Show".

Le Crâneau: André Bergeron.

Motel Le Voyageur: ce soir le duo Bob Paradis.

L'Ostradamus: Jim Eaves.

cinéma

Ciné-Musée: Collage 2: de Jacques Giraudeau, O.N.F., au Musée du Québec à 13h.

le cinéma à québec

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

- Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon: (E) enfants; (A) adolescents.
- Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre: (1) chez-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.
- Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN: La femme de Jean (3) 13h00, 15h00, 17h00, 19h00, 21h00.

CANARDIERE: Vas-y bonhomme (6) 12h45, 15h40, 18h35, 21h30. La grande trouille (6) 14h10, 17h05, 20h05.

CAPITOL: Le Conseiller (5) 14h25, 17h45, 21h15. Vingt pas vers la mort (6) 12h50, 16h10, 19h40.

CARTIER: Sam: Westworld (4) 19h00. Duel (3) 21h00. Dim: La montagne sacrée, 16h30, 21h30. Fellini Satyricon, 19h00.

CINEMA DE PARIS: Viva Max (5) 13h00, 16h15, 19h35. Les cinglés de la maternité, 14h40, 17h50, 21h25.

EMPIRE: Un amour comme le nôtre, 13h00, 15h00, 17h00, 19h00, 21h00.

LAIRET: Parties de plaisir, 13h40, 16h35, 19h10, 21h45. Maison de filles perdues, 14h55, 17h40, 20h15.

LE BIJOU: Le monde de l'Ouest (4) sam. 19h15, dim. 13h00, 16h10, 19h30. Soleil vert (4) sam. 21h00; dim. 14h30, 17h40, 21h15.

LIDO: Et que ça gaze coccinelle, sam. 18h15, 21h40; dim. 15h00, 18h00, 21h25. Y'a un os dans la moulonette (6) sam. 20h00; dim. 13h15, 16h30, 19h45.

MIDI-MINUIT: Le diable

est dans Mille Jonas, sam. 14h00, 16h50, 19h40, 22h35; dim. 13h15, 16h05, 18h55, 21h45. La possédée de Satan, sam. 12h30, 15h20, 18h10, 21h; dim. 14h30, 17h25, 20h15.

ODEON: DAUPHIN: Duel (3) 12h40, 16h10, 20h00. "747" en péril (5) 14h15, 17h35, 21h40.

ODEON: FRONTENAC 1: Adios Sabata, 12h30, 16h20, 20h10. Les pirates du méro (4) 14h25, 18h10, 22h00.

ODEON: FRONTENAC 2: L'Evadé (4) 13h20, 15h20, 17h15, 19h25, 21h30.

PLACE QUEBEC 1: Lenny (3) 13h00, 15h00, 17h00, 19h00, 21h15.

PLACE QUEBEC 2: Chinatown (3) 13h30, 16h00, 18h30, 21h00.

PIGALE: Clinique diabolique, 13h30, 16h50, 20h15. Comtesse aux seins nus, 15h10, 18h20, 21h45.

STE-FOY: ALOUETTE: Le diable est dans Mille Jonas, 13h10, 16h10, 18h50, 21h40. La possédée de Satan, 14h30, 17h25, 20h05.

STE-FOY: CHAMPLAIN: Parties de plaisir, 14h35, 17h05, 19h30, 22h. La rose de fer, 13h10, 15h50, 18h15, 20h35.

ST-ROMUALD: Clinique diabolique, 18h00, 21h30. La comtesse aux seins nus, 19h40.

DANSE
avec ORCHESTRE
Du mercredi au dimanche
"Les Corvets"

Chanteurs Western
Nous sommes intéressés à rencontrer des artistes se spécialisant dans la musique Western et Canadienne, pour fins d'enregistrement de disques. Pour info: LES PRODUCTIONS DENIS CHAMPOUX ENR.
Tél.: 651-7858

ENTREE LIBRE

Dîner Dansant
Du Mardi au Dimanche incl. avec orchestre

MOTEL Carillon HOTEL INC.
2800, BOUL. LAURIER, STE-FOY - TEL.: 653-5234

ER MICHELANGELO
PIANO-BAR
DU NOUVEAU
En primeur à Québec
Restaurant ouvert jusqu'à 4h. a.m.
Rés.: 651-6262
Rond-Point, boul. Laurier

Le Crâneau
43, Côte de la Fabrique
Mardi au dimanche
André Bergeron
Lundi: JAZZ
Tél.: 694-0382

"LE CERCLE ELECTRIQUE"
27 Côte du Palais

CE SOIR ET DIMANCHE
la semaine prochaine commençant lundi

L'ORCHESTRE "ROSE"
"WIRELESS"

DANSE TOUS LES SOIRS

LES 2 SALLES
Club Le Vieux Bardeau
sont ouvertes maintenant au Club Vieux Bardeau • 3 pistes de danse

CE SOIR ET DIMANCHE
* FERNAND GIGNAC
ET SES MUSICIENS
DANSE avec l'orchestre DÉCIBEL

SAMEDI: 19h. - 12h30
DIMANCHE: 19h. - 12h30

Commentant mardi
* MELODY STEWART et ses musiciens
MERCREDI SOIR
"SOIREE DES DAMES"
ENTREE LIBRE

Pour réserver: 663-3503

Goldbloom: Il n'y aura pas de poursuite à la SHQ

par François DEMERS

Le ministre des Affaires municipales, Victor Goldbloom, a contredit, hier, à l'Assemblée nationale, l'affirmation qu'il avait faite lundi au quotidien "La Tribune" de Sherbrooke, selon laquelle des accusations seraient portées contre un "groupe restreint de personnes", à la suite de l'enquête administrative sur la Société d'habitation du Québec.

En réponse aux questions du député péquiste Marc-André Bédard, il a en effet précisé que le rapport de cette enquête ne recommandait aucune poursuite judiciaire. Quant à la partie du document qui traite de questions non purement administratives, elle doit être transmise au ministre de la Justice, dès que M. Goldbloom en aura pris connaissance.

C'est le ministre de la Justice, Jérôme Choquette, qui en fera ensuite "ce qu'il jugera opportun de faire". C'est lui, aussi, qui décidera si cette partie "relativement petite, qui touche un petit nombre de personnes", selon les précisions apportées par M. Goldbloom, doit être rendue publique.

Quant aux recommandations administratives, le ministre confirme cependant son intention de les dévoiler publiquement après que le conseil des ministres, la semaine prochaine, aura pris position sur le contenu du rapport.

Affaire Joyal

La Société d'habitation du Québec est un organisme paragouvernemental relevant du ministère des Affaires municipales, chargé d'administrer sur le territoire québécois les logements fédéraux destinés à l'habitation.

C'est ainsi qu'elle finance la construction d'habitations dites à prix modique, des foyers pour vieillards, des

coopératives d'habitation, etc. Plus d'un demi-milliard de dollars par année passent ainsi entre ses mains.

Le 14 février dernier, le ministre des Affaires municipales confiait à trois commissaires dont le président Me Jacques Gilbert, un avocat de Montréal, le mandat de réaliser une "enquête administrative" sur les opérations de cette société "autonome".

C'est ce jour-là qu'avait

éclaté devant la Commission Cliche l'affaire dite "Joyal". Cette histoire de trafic d'influence se serait tramée à la fin de 1970 alors que M. Henri Dion était président de la SHQ. Au cours de son témoignage du 14 février devant la Commission Cliche, M. René Gagnon, l'ancien chef de cabinet de Pierre Laporte, avait laissé savoir qu'il lui arrivait fréquemment, à cette époque, de présenter à Me Dion des

hommes d'affaires libéraux spécialisés dans le domaine immobilier pour que le président de la SHQ "les renseigne sur la loi".

Des observateurs ont en conséquence avancé l'hypothèse que l'enquête du ministre Goldbloom avait été déclenchée par les révélations faites devant la Commission Cliche.

Enquête préliminaire de Gagnon, Joyal et Dion

L'enquête préliminaire de MM. René Gagnon, Paul Joyal et Henri Dion, accusés de fraude aux dépens du gouvernement du Québec a débuté hier au palais de justice de Québec devant le juge Anatole Corriveau, de la cour des sessions de la paix.

La cour a procédé toute la journée dans la cause de M. Henri Dion, lequel, selon le chef d'accusation, a donné à un fonctionnaire du gouvernement du Québec, M. René Gagnon, entre le 18 septembre 1970 et le 13 janvier 1971, un bénéfice, à savoir \$2,000, en considération d'une aide concernant la nomination de M. Paul Joyal au poste de commissaire à la Commission du salaire minimum du Québec.

Cinq témoins ont été entendus au cours de la journée et deux accusés, MM. Joyal et Gagnon. Le juge Corriveau a émis une ordonnance de non-publication vis-à-vis des témoignages entendus au cours de la journée.

L'enquête doit reprendre

le 20 juin prochain. Me André Gaulin, Gaston Simard et Jules Lesage représentent

Les conflits d'intérêts pourront être évités

(PC) — Les conflits d'intérêts ne seront plus possibles pour les administrateurs et le personnel professionnel des établissements relevant du ministère des Affaires sociales.

Tel est le sens du projet de loi 36 adopté en deuxième lecture hier par l'Assemblée nationale du Québec.

Ce projet de loi permettra en effet au conseil des ministres d'édicter des règlements pour éviter la naissance de conflits d'intérêts dans l'administration des établissements de santé au Québec.

Le parrain du projet de loi, le ministre Claude Forget, a cité deux cas de conflits d'intérêts dont il avait été informé, et que le projet vise à corriger.

Dans le premier cas, un

membre de la direction d'un hôpital détenait des intérêts dans une buanderie et avait la possibilité d'influencer les décisions prises par l'établissement dans le choix de l'endroit où le linge sale devait être lavé.

Dans un second cas, M. Forget a expliqué qu'un médecin pathologiste d'un centre hospitalier référait à son propre laboratoire privé tous les cas de pathologie que l'hôpital avait à traiter.

Les règlements qu'adoptera le conseil des ministres éviteront de tels conflits, estime M. Forget.

Le porte-parole de l'Opposition, le député péquiste de Saint-Jacques, M. Claude Charron, a entièrement appuyé la mesure qu'entend faire voter le ministre Forget par l'Assemblée nationale.

la bonne chère

Chronique publicitaire

A base de lait

Boissons rafraîchissantes

Aux spiritueux et eaux-de-vie se combinent bien des produits à base de lait, soit du lait nature, de la crème de table ou à fouetter, de la crème glacée ou du lait de poule pour en faire des breuvages cocktails des plus rafraîchissants lorsque viennent les beaux jours de l'été. Voici quelques catégories de combinaisons populaires qu'il est facile de modifier à sa convenance.

Eggnogs

Dissoudre 3 c. à table de café dans 1 tasse de lait chaud, réfrigérer. Battre 6 oeufs jusqu'à consistance épaisse, incorporer ¾ tasse de sucre graduellement, ajouter le lait-café, ¼ tasse de rhum brun et 4 autres tasses de lait. Fouetter un demiard de crème à fouetter jusqu'à consistance épaisse et incorporez en le soulevant dans le mélange au lait. Faites flotter une boule de crème glacée au moment de servir dans chaque verre. Fait de 10 à 12 portions.

Pétillant:

Battre 4 oeufs, ½ de tasse de sucre et 1½ à thé de muscade jusqu'à consistance légère. Ajoutez 4 tasses de crème glacée, ½ tasse de sherry, cognac ou brandy et 2 c. à thé de vanille. Versez le tout dans un bol à punch et ajoutez lentement, en remuant très délicatement, 3 ou 4 bouteilles de boisson gazeuse de type citron-lime et déposez en surface des boules de crème glacée et ½ tasse de cerises au marasquin hachées.

Alexandre:

Versez une pinte de lait de poule dans un bol, ajoutez ¾ de tasse de crème de ca-

cao et ¼ tasse de cognac ou brandy. Mélangez et saupoudrez de muscade fraîchement râpée. Fait 6 tasses.

Criquet

Avec une chopine de crème glacée à la vanille encore, ½ tasse de lait et ½ tasse de crème de cacao, procédez de la même façon au mélangeur électrique.

Grasshopper

Dans un mélangeur électrique, versez 1 chopine de crème glacée à la vanille que vous aurez brisée à la cuillère en versant, ajoutez ¾ tasse de lait froid et ¼ tasse de crème de menthe verte. Mélangez bien pendant environ 30 secondes pour obtenir une consistance homogène. Fait 3 tasses environ.

Brouillard londonien

Dans un mélangeur électrique toujours, brisez à la cuillère 1½ chopine de crème glacée à la vanille, ajoutez ¾ tasse de boisson gazeuse de type citron-lime (7up, Fresca, Sprite...) et ¾ tasse de gin (dry). Agitez bien environ 30 secondes et servez dans des verres en garnissant d'une feuille de menthe. Fait 4½ tasses.

Eggnog spécial

12 portions. Pour une occasion spéciale.

Ingrédients: 6 oeufs, séparés; ¼ c. à thé de sel; ¾ tasse de sucre; 2 c. à table d'essence de rhum; 1 chopine de crème glacée; 2 tasses de lait. On peut remplacer les trois derniers ingrédients par ceux-ci: 1 tasse de lait et 1 tasse de rhum brun, 1 demiard de

crème à fouetter et de la noix de muscade râpée.

Mélange: Montez les blancs d'oeufs + sel en mousse, ajoutez en battant ½ tasse de sucre et continuez de fouetter jusqu'à l'obtention de pics plus fermes. Battez les jaunes d'oeufs jusqu'à consistance légère, et ajoutez le reste du sucre en battant continuellement, jusqu'à l'obtention d'une consistance épaisse, et tout en battant ajoutez le lait, la crème claire et le rhum, mais en douceur. Pour une consistance plus épaisse, utilisez de la crème à fouetter que vous aurez préalablement fouettée et que vous incorporerez dans le mélange avec la meringue de blancs d'oeufs. Réfrigérez et servez saupoudré de muscade.



LE FAVORI DES Spaghettis

le Cendrillon

1099 3^e Ave. - 529-0234

un repas, une réception au manoir,

c'est toujours une aventure gastronomique

...et la musique en dinant...une merveille!



De retour pour la saison, **dieter fess**

tous les jours, sauf le lundi, à la salle St-Castin durant le dîner (19h30 à 21h30) et au Café Normand pour la danse (22h à la fermeture)

notre cuisine française est authentique!



Préparée et servie par un personnel formé à l'européenne, elle est classée 1111 (la plus haute mention pour la qualité, accordée par le Gouvernement du Québec).

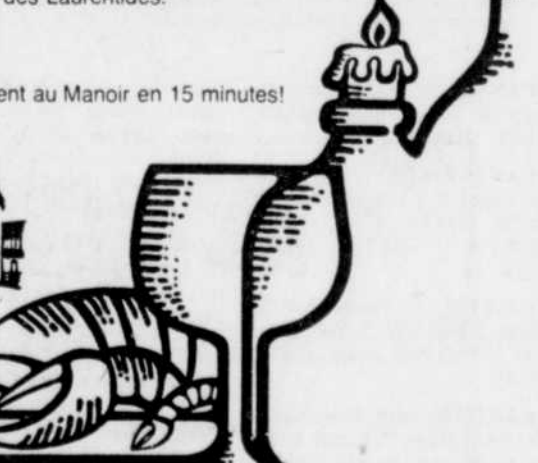
chaque midi, notre café terrasse vous attend!



Un menu spécial et rafraîchissant vous est servi sous les parasols. C'est un décor de rêve... qui s'offre à vous... la piscine, le lac et l'attrait des Laurentides.

De Québec, tous les boulevards mènent au Manoir en 15 minutes!

MANOIR St-Castin
Lac Beauport
Tél.: 849-4461



CONFIONS NOS ÉPARGNES AU QUÉBEC

OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC

ÇA RAPPORTE À COUP SÛR

Elles sont encaissables en tout temps, à leur pleine valeur

Le détenteur d'obligations d'épargne du Québec peut en tout temps encaisser ses obligations à leur pleine valeur, plus les intérêts courus pour chaque mois complet écoulé.

Le contribuable peut maintenant recevoir jusqu'à \$1,000 d'intérêt de sources canadiennes sans payer d'impôt sur le revenu.

Nos obligations se vendent en coupures de \$100, \$500, \$1,000 et \$5,000 avec un maximum de \$50,000 par personne. Elles sont offertes aux résidents du Québec uniquement.

Achetez-les dans les banques, caisses populaires, sociétés de fiducie et chez les courtiers en valeurs mobilières.

Nos obligations d'épargne du Québec, ça rapporte à coup sûr!



8 1/2 %



GOVERNEMENT DU QUÉBEC
MINISTÈRE DES FINANCES

Un petit restaurant pas cher... où les patrons font la cuisine.

Nicola

1276, avenue Maguire, Sillery / 687-0834

lancé (à proximité de la Banque de Commerce) Stationnement facile

MATERIEL COMPLET pour fabriquer à la maison **VINS et BIERES**

La Boutique du Vin

2324, boul. Perre-Lévesque, Québec / Tél. 683-1454

1646

RESTAURANT L'ÉPERLAN

Voici le nom et l'adresse d'un nouveau restaurant de fruits de mer vraiment exceptionnel:

"L'Eperlan"

36½ rue Saint-Pierre, Place Royale
Réservations: 692-1726

Notez-le bien. Et chaque fois que la tentation de déguster des fruits de mer vous envahira, succombez! "L'Eperlan" vous offre, par exemple, une quiche aux moules, de la morue noire de l'Alaska, une bisque de homard, des scampis à la Provençale, des quenelles de truite à la Lyonnaise, un gratin de langoustine, une bouillabaisse à la Marseillaise, et tant d'autres spécialités de haute cuisine. Laissez les amarres et "en avant toutes", vers "L'Eperlan" de la Place Royale. Juste au-dessus de la discothèque Le Boulet.

la bonne chère



Page publicitaire



Jacques Ferrière, collaboration spéciale

la gastronomie pour tous

Nos lecteurs nous écrivent

Du poisson au baron de boeuf...

Le poisson frais

Quels sont les signes caractéristiques de fraîcheur d'un poisson?

Qu'il soit de mer ou d'eau douce, à chair maigre comme la morue, le doré, à chair demi-grasse comme le flétan ou l'éperlan et à chair grasse comme l'anguille, le hareng ou le saumon, la fraîcheur d'un poisson se reconnaît aux qualités suivantes:

Le poisson frais a l'odeur de mer ou d'eau douce exempte de gaz ammoniac, l'odeur du poisson altéré est désagréable. Ses écailles sont brillantes et bien adhérentes au corps, celles du poisson altéré sont molles et se détachent facilement. Ses yeux sont clairs, brillants et légèrement saillants, le poisson altéré a les yeux vitreux, ternes et enfoncés. Son corps est rigide, ferme et tendu, le poisson altéré est mou, sans élasticité. Ses ouïes sont d'un beau rouge vif, celles du poisson altéré sont décolorées et il s'en dégage une forte odeur d'ammoniac. Enfin son corps est absent d'éventration.

Quant aux crustacés comme le homard par exemple, on reconnaît sa fraîcheur à sa vigueur et à sa

vivacité, ainsi qu'aux mouvements rapides de ses pattes; sa couleur doit être bleuâtre ou vert olive avec des taches foncées. Après cuisson, il est rouge vif et sa queue doit être repliée sur elle-même. Lorsque l'on achète un homard cuit dans sa carapace, il faut s'assurer que cette condition de qualité a été respectée en redressant la queue de l'animal. Si la queue reprend sa position repliée sur elle-même, le homard était vivant et parfaitement sain au moment de la cuisson.

La fraîcheur des coquillages comme les huîtres, moules, clams, praires, bigorneaux, coques, se reconnaît à la franche odeur d'algues marines qu'ils doivent dégager. Les coquilles doivent être généralement fermées; si elles sont entrouvertes, elles doivent se refermer hermétiquement au moindre choc.

Pavés au chocolat et amandes

En parlant du chocolat et des amandes, voici la recette des petits pavés au chocolat et amandes.

Voici les ingrédients pour vingt-cinq pavés environ: 6 oz de sucre en poudre, 6 oz d'amandes en poudre, 6 oz de chocolat nature râpé, 1/2 cuillerée à thé de cannelle en poudre, 3 blancs d'œufs, 1 cuillerée à table de beurre et de la confiture de framboises.

Voici la recette:

Dans une terrine, mélangez les amandes avec le chocolat, la cannelle et le sucre.

Dans un bol, battez les blancs d'œufs en neige très ferme, glissez-les dans le mélange dans la terrine et, à la main, rassemblez la pâte en boule.

Saupoudrez une planche avec du sucre semoule, mettez-y la pâte et abaissez-la au rouleau à un pouce d'épaisseur. Découpez-y des carrés d'un pouce de côté que vous disposerez sur une plaque beurrée. Faites cuire au four très doux 150° Celsius (300°F.) pendant dix à quinze minutes.

Détachez de la plaque les carrés cuits, laissez-les refroidir, tartinez-en la moitié sur la partie plane avec de la confiture de framboises et assemblez-les avec des carrés non garnis. Vous pou-

vez conserver cette pâtisserie pendant quelques jours dans une boîte de fer blanc fermant hermétiquement, mais les petits pavés au chocolat et amandes seront plus moelleux dégustés le jour même.

Robe de chambre

Doit-on dire "pommes de terre en robe de chambre" ou bien "pommes de terre en robe des champs"?

L'appellation à laquelle on fait allusion consiste tout simplement à cuire à l'eau salée des pommes de terre avec leurs pelures. C'est le mode de cuisson le plus simple que l'on puisse donner aux pommes de terre.

On explique ordinairement la locution "pommes de terre en robe de chambre" comme une corruption de "pommes de terre en robe des champs". Cette interprétation est très ingénieuse et la locution se suffit bien à elle-même. Les pommes de terre sont présentées telles qu'elles sont tirées de terre, en négligé et

comme en robe de chambre, il faut donc dire "pommes de terre en robe de chambre".

Les "pommes de terre en robe de chambre" peuvent être servies accompagnées d'un bon morceau de beurre frais ou sale, de crème sûre, mais mieux encore de crème fraîche.

Baron de boeuf

Quelle différence y a-t-il entre le baron de boeuf et celui d'agneau?

L'étymologie est si étroitement liée ici à l'histoire qu'il nous faut retracer celle-ci. Primitivement, le terme s'appliquait seulement au boeuf et ne désignait alors que le double aloyau, soit la pièce allant de la dernière côte au sacrum inclus.

L'origine des mots "sirloin of beef" qui désignent l'ailoyau remonte à Henri VIII d'Angleterre. Ce roi étant grand mangeur et le roastbeef avait pour lui un attrait tout particulier. Un jour, transporté à la vue d'un magnifique aloyau bien cuit à point et des flancs duquel s'échappait un jus

succulent, il le proclama chevalier. Le titre de noblesse octroyé par la bouche royale à la longe de boeuf a été sanctionné par l'usage et l'on ne désigne aujourd'hui ce rôti que par le nom de SIRLOIN OF BEEF, qui signifie baron de boeuf (sir pour baron et loin pour longe).

L'appellation s'est étendue à l'agneau, mais au lieu de comporter simplement l'ailoyau qui correspond à la selle, le baron d'agneau comprend en plus les deux gigots.

Copyright: Jacques FERRIERE 1975

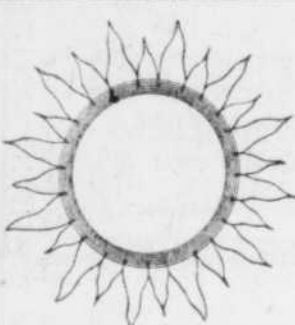
N.B. Nous vous invitons à soumettre vos questions en grand nombre et M. Ferrière tentera de vous répondre dans les deux ou trois semaines qui suivront. Adressez-les comme suit:

JACQUES FERRIERE

a-s LE SOLEIL

C.P. 1570

Québec, Qué.



Une journée sans
LE SOLEIL
c'est comme un jour sans soleil...

Spécialités
Steak sur charbon de bois
Rôti et Poulet Braise.
Aussi spécial du jour et
dîners d'hommes d'affaires.
Invitation à notre NOUVEAU BAR-SALON

Votre hôte
Lucienne
Nadeau
Réservations
523-4054

Le Barillet
333 est, boul. Charest
(entre de la Couronne et Dorchester)

CARTES DE CREDIT
ACCEPTÉES

Invitation spéciale
aux maisons d'affaires

Le Bonaparte serait heureux de vous accueillir autour d'une bonne table, dans une ambiance chaude et discrète. Nos salles à dîner et nos salons, pouvant accommoder de 10 à 100 personnes, rappellent tous de façon différente l'histoire de Napoléon.

LE BONAPARTE
680 est, Grande-Allee - 522-4704
Récipiendaire du prix Holiday Magazine

LA TYROLIENNE
CAFÉ TERRASSE

FONDUES
STEAKS
SPECIALITES
SUISSES

PROFITEZ DE L'ETE AU SEUL CAFÉ TERRASSE DE STE-FOY
Goulters légers - Consommations - Prix modérés - Air pur - Verdure

RESTAURANT LA TYROLIENNE
2948, Chemin Gomin, via Rte de l'Eglise. 651-6905

La Chine
et ses délices...
plats de riz, chow mein,
spare ribs, nouilles...
venez vous régaler entre
amis. Pourquoi pas ce soir!

Licencié
RESTAURANT KWONG CHOW
8685, boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg
Livraison gratuite - 628-6455 et 628-6456

**LE RESTAURANT
VILLAGE CHINOIS** INC.
PLACE LAURIER
Entrée face au stationnement souterrain à l'arrière de Place Laurier.

VOS PLATS PREFERES, CHINOIS OU CANADIENS

Ouvert tous les soirs:
de 10h. a.m. à 2h.
a.m., dimanche de
11h. a.m. à 2h. a.m.

LIVRAISON
GRATUITE **651-3633**

A quelques milles
de Québec, la
gastronomie d'il ya
300 ans.

Auberge de la Fine Gueule
8910, avenue Royale, à Château-Richer

- Une savoureuse cuisine typiquement québécoise
- Le décor authentique du 17^{ème} siècle
- La traditionnelle hospitalité des gens de chez nous.

Une découverte que vous devez de faire
Réservation requise 824-4206

Quelques plats de la carte:
Friture de poisson
Côte de bœuf
Poulet rôti
Côte de porc
Côte de veau
Côte d'agneau
Côte de bœuf
Côte de porc
Côte de veau
Côte d'agneau

Le Village
17^{ème} siècle
Château-Richer

**GRAHAM'S
BLACK BOTTLE
WHISKY**
UN MELANGE DES MEILLEURS WHISKIES ECOSAIS

Vendu partout au Canada par Les Distilleries Schenley du Canada Ltée

SI VOUS AVEZ
DE LA SUISSE DANS LES IDEES
UN SEUL ENDROIT
AU
CHALET SUISSE
26 rue Ste-Anne, Québec
2 heures de stationnement gratuit au parc-autom de l'Hôtel de Ville
Prop. G. Perrin Tél.: 694-1320

LeVilleray

Voici un avant-goût de nos spécialités gastronomiques, un choix parmi plusieurs autres plats de haute-cuisine raffinée. C'est tout un poème à la gloire du bien manger. Lisez.

Les Hors d'Oeuvre des Gourmets
Le saumon fumé de Gaspé
Le melon sur glace
La terrine de foie gras truffée de Strasbourg
Le caviar Beluga Malossol

Les Relevés Chauds
La coquille St-Jacques Parisienne
La fine crêpe au crabe Thermidor

Le Coup de Filet
Le filet de saumon au Champagne
Le renomme saumon canadien poché au champagne, avec échalotes, et crème fraîche

Les Spécialités de l'Officier de Bouche
Le homard Evangeline
Sauté aux échalotes, flambé au cognac, et glacé avec une sauce au homard

Les Grillades du Hôteur de Rôt
Le filet mignon Forestière
Les côtelettes d'agneau à la Française

Voilà! Maintenant, nous vous attendons.
Ce soir. Réservations: 647-2411

Chaleureusement votre
Québec Hilton Place Québec

Stationnement gratuit après 18 heures si vous stationnez vous-même à la Place Québec, entre rue St-Joachim. Faites valider votre billet par le Maître d'Hôtel.

Les Secrets du Maître-Queue et Porte-Chape
Le filet de bœuf corseté au gros sel
Un juteux filet de bœuf aromatisé aux herbes et entouré de feuilles de vigne. Cuit dans une carapace de gros sel

De l'Écuyer Panetier
Steak Tartare
Filet de bœuf cru fraîchement haché, assaisonné à votre table avec câpres, filets d'anchois, oignons, jaune d'œuf, persil haché, poivre noir et cognac

La Table du Conseiller
Les crudités assorties
Le jambon de Bayonne
Le velouté de tomate flambé Beefeater
Le Tournedos Rossini
La salade Côte d'Azur
La poire Mona Lisa

Le Maître Pâtissier vous propose
Les fraises Romanoff
Les bananes flambées Jamaïque

Tetley devra démontrer ses véritables préoccupations

par Norman DELISLE

(PC) — Le ministre des Institutions financières, Compagnies et Coopératives, qui se fera désormais appeler ministre des Consommateurs, Coopératives et Institutions financières, devra prouver dans les faits que la protection du consommateur est sa première véritable préoccupation.

C'est ce qu'a soutenu hier l'Opposition à l'Assemblée nationale, en commen-

çant le projet de loi 16 parainé par le ministre William Tetley, et qui change le nom du ministère dont ce ministre détient le portefeuille.

Ce projet de loi crée en outre un Conseil consultatif des Institutions financières formé de 15 membres, avec le mandat de conseiller le ministre sur toute question qui relève du domaine des institutions financières.

Le porte-parole du Parti québécois et député de La-

fontaine, M. Marcel Léger, a dit que le changement de nom serait "valable à condition que le gouvernement fasse porter ses efforts sur la protection du consommateur".

Pour éviter que ce changement de nom ne soit qu'un "slogan vide de sens", M. Léger a suggéré au ministre Tetley 5 réformes majeures dans le domaine de la protection du consommateur:

1 — une refonte complé-

te de la loi de la protection du consommateur, "une loi désuète et pleine de trous, qui ne règle rien dans le domaine du crédit, de la publicité, des médicaments, des automobiles usagées et des odomètres".

2 — l'augmentation du budget gouvernemental pour la protection du consommateur, "qui n'a augmenté que de \$300,000 en un an".

3 — la nomination d'une personne "agressive, dyna-

mique et compétente" à la tête de l'Office de la protection du consommateur, afin que cet Office puisse mener de véritables enquêtes sur l'exploitation des citoyens par certaines compagnies.

4 — la diffusion de plus en plus grande de l'information aux consommateurs, afin que "les gens soient renseignés sur ceux qui les exploitent".

5 — l'augmentation du rôle que doivent jouer les

coopératives au Québec, "pour lesquelles seulement \$444,000 d'un budget de \$10,530,500 sont consacrés".

M. Roy

Pour sa part, le député créditiste de Beauce-Sud, M. Fabien Roy, a refusé d'appuyer ce projet de loi, "parce qu'en l'appuyant, je dis non à un éventuel ministère de la Consommation au Québec".

Selon M. Roy, "il est impos-

sible de protéger d'une part le consommateur et de protéger d'autre part les compagnies et les institutions financières comme l'ordonne le mandat confié au ministre".

M. Tetley

Le ministre responsable, M. William Tetley, a fait dans sa réplique la nomenclature des organismes et lois qui, selon lui, assurent aux consommateurs une protection suffisante au Québec.

M. Tetley a cité la Loi des

agents de recouvrement, la Loi des assurances, la Régie de l'assurance-dépôt, la Commission des valeurs mobilières et le Service des immeubles, qui, à des titres divers, protègent les citoyens et leurs avoirs.

M. Tetley a également rappelé que son ministère subventionnait différentes associations qui sont vouées à la protection du consommateur, telles que l'ACEF, l'APA et l'IPIC.

carrières et professions

pour faire paraître
vos annonces dans
cette page, composez

647-3266

SECRETAIRE

Pour notaire à Ste-Foy, expérience minimum 2 ans. Salaire: \$7,800 et plus par année.

Ecrire au:
Dépt 7358,
Le Soleil,
Québec.

Vous avez du
boulot
pour quelqu'un?

Carrières
et
Professions

LE SOLEIL

AGENTS DE RECouvreMENT

Demandés par un organisme public pour travail de jour.

— Expérience requise de 2 à 5 ans dans compagnie de finance ou bureau de collection.

— Salaire horaire selon l'expérience.

Faire parvenir votre curriculum vitae et informations pertinentes au: Dépt 7356 - Le Soleil

VENDEUR DE MAISONS NEUVES

Pour compagnie de construction prestigieuse. Expérience antérieure si possible.

En mesure de travailler sur plans afin de vendre maisons à construire.

Rémunération sur commissions:

\$15,000 et plus par année.

Case Postale 321, Sillery, P.Q. - G1T 2R5

MECANICIEN

Notre département de réparations de véhicules requiert les services d'un mécanicien classe A, B ou C avec expérience.

Emploi permanent et salaire selon compétence. Les candidats intéressés devront s'adresser à:

M. Claude Mercier

DENIS JALBERT DISTRIBUTION (GARAGE)
2610, rue Watt
Parc Colbert, Ste-Foy, Qué.
Tél.: 658-3995

LA COMMISSION SCOLAIRE DE MANICOUAGAN
recherche

UN PSYCHOLOGUE SCOLAIRE au service de la commission

(Document numéro 23, Politique administrative et salariale)

QUALIFICATIONS REQUISES: Posséder un diplôme universitaire terminal de premier cycle en psychologie, avec option appropriée (16 ans de scolarité au moins).

TRAITEMENT: Selon la Politique administrative et salariale du Ministère de l'Éducation.

(en 1974-75, classe III, \$9,192 - 11,591; classe II, \$12,235 - 17,116)

Les personnes intéressées devront, avant le 27 juin 1975, faire parvenir leur offre par écrit, avec leur curriculum vitae, à:

Simon Lavoie, directeur, Services du personnel
275 boulevard LaSalle, Baie-Comeau, P.Q.

INSTITUT NATIONAL CANADIEN-FRANCAIS
POUR LA DEFICIENCE MENTALE
demande un

DIRECTEUR GENERAL

FONCTIONS: Sous l'autorité du conseil d'administration, planifie, organise, administre et supervise les activités de recherche, de formation de personnel et d'actions communautaires dans le domaine de la déficience mentale. Travaille en étroite collaboration avec les associations bénévoles provinciales.

QUALIFICATIONS:

— Doctorat ou l'équivalent dans les sciences humaines ou sciences connexes.

— Avoir une expérience pertinente de l'administration et une connaissance de la déficience mentale.

— Bilingue de préférence.

CONDITIONS: Salaire déterminé en fonction des années de scolarité et des années d'expérience.

Présentation du curriculum vitae avant le 20 juin 1975 à l'adresse suivante:

Institut National Canadien-Français
pour la Déficience Mentale
Pavillon Rivier, suite 9710
Campus de l'Université du Québec à Montréal
C.P. 8888, Montréal, P.Q. H3C 3P8

HOPITAL SANTA CABRINI

Hôpital général moderne de 350 lits situé à Montréal recherche:

• CHEF TECHNICIEN(NE) EN RADIOLOGIE

• PHYSIOTHERAPEUTE

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

HOPITAL SANTA CABRINI
5655 est, St-Zotique, Montréal, Qué.
Tél.: (514) 254-8311, local 335



ste-foy
TOYOTA

LAVEUR D'AUTOS

demandé

Préposé à la préparation des voitures neuves et usagées, possédant un minimum d'expérience dans le domaine.

Emploi permanent, travail de jour, bénéfices marginaux.

Communiquer avec:

Gaëtan Lavoie, 658-1340



LE COLLEGE DE THETFORD MINES

RECHERCHE DES

PROFESSEURS

TECHNIQUES INFIRMIERES
(Soins Infirmiers Psychiatriques)

QUALIFICATION: Baccalauréat en Nursing et/ou expérience pertinente.

TECHNIQUES ADMINISTRATIVES

QUALIFICATION: Baccalauréat en Administration option Sciences Comptables. Une expérience dans l'enseignement ou dans le milieu de travail sera un atout.

SI VOUS ETES INTERESSE(E) A UN DE CES POSTES, VEUILLEZ FAIRE PARVENIR DIPLÔMES PERTINENTS ET CURRICULUM VITAE A:

COLLEGE DE THETFORD MINES
A/S DIRECTEUR GENERAL
671 SUD, BOUL. SMITH
THETFORD MINES, QUE.



Cegep
de
Chicoutimi

BIBLIOTHÉCAIRE

NATURE DU TRAVAIL: Le bibliothécaire est responsable de l'application des politiques relevant du collège quant à l'organisation et à la gestion des bibliothèques et des autres centres de documentation du collège.

ATTRIBUTIONS CARACTERISTIQUES: Selon le plan de classification des professionnels non enseignants.

QUALIFICATIONS REQUISES: Posséder un diplôme universitaire terminal de premier cycle en bibliothéconomie.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 17 juin 1975 à:

CONCOURS: BIBLIOTHECAIRE

Direction du personnel,
Collège de Chicoutimi,
534 est, Jacques-Cartier,
Chicoutimi

LE SANATORIUM BEGIN
recherche

CHEF-TECHNOLOGISTE MEDICALE

EXIGENCES: Expérience requise comme technologiste médicale.

SURVEILLANT(E)

EXIGENCES: — Membre de l'O.I.I.P.Q. — Expérience comme infirmier(e) autorisé(e).

INFIRMIERES AUXILIAIRES

TRAITEMENT: Selon les échelles en vigueur dans le milieu hospitalier.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Service du personnel
SANATORIUM BEGIN
Lac-Etchemin
Qué. G0R 4K0

DEMANDE
PRESSEUR
EXPERIMENTE
Pour nettoyeurs progressifs
653-4033

TAILLEUR 1re CLASSE
EN FOURRURE
demandé
Excellentes conditions
Communiquer avec:
Dépt 7345 - Le Soleil



HÔPITAL SAINTE-JUSTINE

Centre hospitalier universitaire ultra-spécialisé en Pédiatrie et Obstétrique-Gynécologie.

INFIRMIER(ES)
AUTORISÉ(ES)
INFIRMIER(ES)
AUXILIAIRES
PUERICULTRICES
DIPLOMÉES

• temps complet: jour (rotation des heures) soir - nuit

• temps partiel: soir - nuit

FINISSANTS(ES) EN
TECHNIQUES INFIRMIERES
FINISSANTS(ES) DES
ÉCOLES D'AUXILIAIRES

• 2 entrées officielles (juillet - août)
• Orientation structurée et individualisée (4 - 6 sem.)
• Programme éducatif en soins infirmiers

INFORMATION:

Danielle Lemire, I.A.

Bureau d'emploi

3175 Chemin Côte Ste-Catherine, Montréal
Tél.: (514) 731-4931 - poste 602

COLLEGE D'ENSEIGNEMENT
GENERAL ET PROFESSIONNEL
DE SAINTE-FOY

PROFESSEUR EN TECHNIQUES FORESTIERES

temps partiel

Nature du travail

Assurer l'enseignement des cours suivants:

— Notions d'aménagement polyvalent et de conservation 190-340-75
— Dendrométrie II 190-510-75
— Ecologie forestière 190-521-75
— Organisation de la production des usines de transformation du bois 190-503-75
— Monographie des matériaux de bois 190-543-75
— Sylviculture 190-501-75
— Planimétrie 190-350-75

Qualifications requises

Etre membre de l'Ordre des Ingénieurs forestiers du Québec.

Posséder une expérience pertinente selon les cours offerts.

Rémunération

Selon les normes du Ministère de l'Éducation

Les candidats intéressés voudront bien faire parvenir leur curriculum vitae ainsi que leur dossier académique complet, au plus tard le 13 juin 1975 au:

SERVICE DU PERSONNEL
COLLEGE DE SAINTE-FOY
2410 CHEMIN SAINTE-FOY
QUÉBEC, G1V 1T3

Nature du travail

Le rôle principal de l'agent de la gestion du personnel est d'effectuer le recrutement et la gestion du personnel et de voir à l'implantation et au respect des conditions de travail du personnel en accord avec la politique du collège et les conventions collectives en vigueur, s'il y a lieu.

Attributions caractéristiques

L'agent de la gestion du personnel voit au recrutement, à la sélection, à l'embauche, à l'affectation, au classement au perfectionnement du personnel du collège, de même qu'aux mouvements du personnel en général.

Au besoin, il s'occupe de la préparation des négociations des conventions collectives de travail en obtenant les informations préalables nécessaires; de même, il peut être appelé à s'occuper de la négociation directe et à assurer, par la suite, une interprétation et une application exacte des termes du contrat ainsi que le règlement des conflits qui peuvent survenir à leurs sujets.

Dans son secteur, il est chargé d'établir, de réviser et de mettre à jour les critères, normes et procédures inhérentes à l'application et au contrôle des règles, lois, contrats, etc., en vigueur, pour tenir compte des besoins actuels et futurs, et à cette fin, procéder aux recherches nécessaires.

Il peut se voir confier toutes autres responsabilités inhérentes à sa fonction.

Qualifications requises

Posséder un diplôme universitaire terminal de premier cycle, de préférence dans le domaine des relations industrielles ou de l'administration.

Les candidats voudront bien faire parvenir leur curriculum vitae détaillé, au plus tard le 13 juin 1975.

SERVICE DU PERSONNEL
COLLEGE DE SAINTE-FOY
2410 CHEMIN SAINTE-FOY
QUÉBEC, G1V 1T3

carrières et professions

pour faire paraître
vos annonces dans
cette page, composez

647-3266

SECRETAIRE

Firme de comptables agréés requiert les services d'une dactylographe avec expérience. Sténographie non requise. Le travail consiste à dactylographier la correspondance et surtout des états financiers. Connaissance de l'anglais serait un atout. Bénéfices sociaux usuels.

PEAT, MARWICK, MITCHELL & CIE
1135, Chemin St-Louis
Québec (6) Qué.
Tél.: 683-1751

OFFRE D'EMPLOI

REPRESENTANTS VENDEURS

Dans la distribution de couvre-planchers

- Territoire: Québec et les environs
- Automobile nécessaire
- Possibilité de salaire illimité (20,000 et plus)
- Bénéfices marginaux usuels

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à:

Dépt 7351 - Le Soleil



LA COMMISSION SCOLAIRE OUTAOUAIS-HULL

Recherche les services
D'ORTHOPEDAGOGUES (2)

NATURE DE L'EMPLOI:

Travailler auprès d'enfants en difficulté d'adaptation et d'apprentissage du niveau élémentaire. (Dénombrement flottant)

QUALIFICATIONS REQUISES:

Formation de niveau universitaire (1er cycle au moins) en pédagogie, secteur enfance inadaptée ou orthopédagogie, avec mention rééducation.

LIEU DE TRAVAIL:

HULL

ENTREE EN FONCTION:

Septembre 1975.

TRAITEMENT:

Selon les qualifications et l'expérience.

Faire parvenir curriculum vitae le plus tôt possible au:

Directeur des services du personnel
Commission scolaire Outaouais-Hull,
122, rue St-Laurent,
Hull, P.Q.,
J8X 1M6

LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DU GOLFE

requiert les services

D'UN (1) CONSEILLER D'ORIENTATION

LIEU DE TRAVAIL

Ecole secondaire St-Thomas d'Aquin, Gagnon.

NATURE DE TRAVAIL

Le rôle principal du conseiller d'orientation est de fournir une assistance professionnelle aux élèves face à leur orientation en vue de favoriser leur intégration au monde du travail.

ATTRIBUTIONS CARACTERISTIQUES

Le conseiller d'orientation effectue des tâches relatives à l'élaboration des objectifs et des politiques de travail du service d'orientation en tenant compte des politiques générales d'administration et de pédagogie tant au niveau de l'école qu'au niveau de la commission. Il est chargé de l'application de ces politiques.

A partir d'entrevues de "counselling" (de groupes, individuelles) ainsi qu'à partir du résultat de tests, il conseille les élèves sur leur orientation. Il participe à des études de cas à l'intérieur d'une équipe multidisciplinaire; il peut voir à l'organisation et à la réalisation de colloques, de journées d'études, de visites industrielles, etc...

Il doit constamment entretenir des relations avec le marché du travail, les administrateurs, les enseignants, les parents et avec d'autres institutions impliquées dans l'orientation des élèves.

Il prépare et maintient à jour le dossier des élèves sur les questions relevant de sa compétence. Il peut se voir confier toute autre responsabilité inhérente à sa fonction. Il doit avoir un intérêt marqué pour l'animation dans le milieu.

QUALIFICATIONS REQUISES

Posséder un diplôme universitaire terminal de premier cycle dans la discipline appropriée.

REMUNERATION

Selon les politiques administratives et salariales du Ministère de l'Éducation.

FIN DU CONCOURS:

20 JUIN 1975.

LES PERSONNES INTERESSEES SONT PRIEES DE FAIRE PARVENIR LEUR CURRICULUM VITAE A:

Les Services du Personnel,
Commission Régionale du Golfe,
30, Comeau,
Sept-Îles.

BROSSEAU, DE BLOIS, DESCARREUX & ASSOCIES

ARPEUTEUR-GEOMETRE

demandé

HOMMES D'INSTRUMENTS

et

CHEFS D'EQUIPE

avec expérience

Faire parvenir curriculum vitae à:

327, 3e Rue
Chibougamau
Abitibi-est
Qué.

CONSEIL D'EDUCATION DE SUDBURY

Sudbury board of Education

Invite des demandes d'emploi pour les postes suivants, pour septembre 1975.

PROFESSEURS D'EXPRESSION FRANCAISE

demandés

2— Education physique (filles).

1— Beaux-arts.

1— Beaux arts et français.

2— Musique.

2— Anglais.

1— Histoire.

1— Mathématiques.

1— Cours pratique (français et éducation physique filles).

1— Français.

1— Géologie et/ou dessin industriel.

Echelle de salaire 1974-75.

\$7,700 à \$19,396.

Des représentants du Conseil scolaire se rendront à Québec bientôt afin d'interviewer les candidats intéressés.

Toute demande par écrit devra être adressée à:

M. R.P. Bradley
Surintendant
130, rue Drinkwater
Sudbury, Ontario.

F.W. Cheridan

Président

G.W. Thomson

Directeur

OPERATRICE DE MACHINE COMPTABLE

et

TELEPHONISTE-RECEPTIONNISTE

L'agent-distributeur de Québec, d'une compagnie d'envergure nationale, désire obtenir les services de deux jeunes filles possédant une douzième année de scolarité (Secondaire V) et environ deux ans d'expérience dans les domaines reliés aux postes suivants:

OPERATRICE DE MACHINE COMPTABLE

- Enregistrement sur machine comptable à entrées simples, des factures de ventes et des chèques reçus aux comptes à recevoir.
- Maintien d'un système adéquat sur plaques "Addressograph".
- Diverses tâches cléricales connexes.

TELEPHONISTE-RECEPTIONNISTE

- Acheminement des appels téléphoniques à leurs destinataires.
- Réception des visiteurs.
- Diverses tâches cléricales, y compris un peu de dactylographie.

Ces postes, qui sont disponibles immédiatement, offrent toute la gamme des avantages sociaux, y compris bureaux modernes et cuisinette.

Les candidates intéressées sont priées de présenter leur candidature, par écrit,

à Dépt 7354, Le Soleil
Québec

INGENIEUR ET

DESSINATEUR-TECHNICIEN

Pour firme d'ingénieurs-conseils en circulation et transport.

L'esprit d'initiative et une certaine expérience seraient des atouts pour le candidat. Automobile souhaitable; salaire selon expérience.

Faire parvenir curriculum vitae à:

Dépt 7349 - Le Soleil

VENDEUR-LIVREUR

avec expérience

demandé

Pour distributeur en produits alimentaires. Faire parvenir curriculum vitae à:

C.P. 64
Station B
Québec (2), Qué.

REPRESENTANT DES VENTES

Un important distributeur d'instruments vétérinaires cherche un représentant bilingue pour offrir ses produits aux régions à rayons, liquettes, boutiques de cadeaux, papeteries, agences de publicité et promotion. Salaire et commission. Territoire: ville de Québec, région du Lac-Saint-Jean et Chaudière. Occasion idéale pour représentant distributeur des produits vétérinaires.

BAKER INSTRUMENTS LIMITED
118 Doncaster Ave.
Thornhill, Ontario L3T 1L3

AIDE-COMPTABLE

Agé(e) de 30 ans et plus, connaissance de la tenue de livres générale, de la dactylographie et une certaine connaissance de l'anglais.

Téléphoner à:

M. Lizotte
529-9586

SECRETAIRE AVEC

EXPERIENCE LEGALE

demandée pour bureau d'avocats situé à Ste-Foy.

653-2811

Inutile de téléphoner si pas d'expérience légale.



La plus grande chaîne de marchés d'entrepôt en alimentation au Canada requiert les services d'un

GERANT DES VIANDES

Le candidat sérieux et intéressé de progresser au sein d'une compagnie jeune et en plein essor recevra un salaire initial intéressant, plus un plan de boni.

S'adresser à:

MARCHE AUX VRAIES AUBAINES

325, Soumande, Ville Vanier

Demander **M. JEAN COTE**, 683-9066 - Le soir, 825-2453



COMMUNAUTE URBAINE DE QUEBEC

OFFRE D'EMPLOI

TRESORIER ADJOINT

FONCTIONS:

Elabore et contrôle, sous la direction du trésorier, l'application des normes de comptabilisation des données, d'administration budgétaire et de financement de la Communauté urbaine de Québec. Participe aux différentes étapes de financement et administre les règlements d'emprunt. Assiste les directeurs de service dans leur administration financière. Assume la responsabilité du système de paie et des différents systèmes de contrôle.

QUALIFICATIONS:

Le candidat doit détenir un diplôme universitaire de premier cycle en sciences de l'administration. Il doit également être membre en règle d'une corporation professionnelle reconnue. Une expérience de travail au niveau de la comptabilité municipale constitue un atout important.

TRAITEMENT:

Grade V des emplois de direction:

Minimum: \$19,000
Maximum: \$24,000 échelle 1974-75

INSCRIPTION:

Les personnes intéressées doivent transmettre leur offre de service avant vendredi le 20 juin 1975 à 16h00, au service du Personnel, Communauté urbaine de Québec, 930 Chemin Ste-Foy, Québec G1S 2K9. Des formules d'inscription peuvent être obtenues en s'adressant à la réceptionniste au siège social de la Communauté ou en téléphonant à 681-9611.

MENTIONNER: CONCOURS 22-75

MÉCANICIEN

Nous avons une ouverture permanente pour un mécanicien (millwright), bonne connaissance en soudure autogène et à l'arc. Entretien général d'équipement de production "tuffers". Posséder une certaine expérience comme machiniste. Salaire et bénéfices marginaux avantageux. Téléphoner à:

OZITE CORPORATION OF CANADA LTD.
371, Grand Bernier, St-Jean, Qué.
Tél.: (514) 347-3757



commission scolaire
Régionale de Tilly

POSTE:

CONSEILLER D'ORIENTATION BILINGUE

ENDROIT:

St. Vincent Katimavik High School,
945, avenue Wolfe, Ste-Foy.

TACHE:

Sous l'autorité du principal de l'école, le conseiller d'orientation aide les étudiants dans leur choix de programme, leur maturation vocationnelle et leur adaptation à l'école. Il apporte la contribution de ses ressources pour faciliter les communications interpersonnelles entre éducateurs et étudiants.

QUALITES REQUISES:

Posséder un diplôme en orientation scolaire et professionnelle le rendant admissible à la Corporation des conseillers d'orientation. Posséder une expérience valable dans l'enseignement et des aptitudes à l'animation.

RENUMERATION:

Selon la convention des professionnels de l'orientation du Québec (APOQ).

CE POSTE EST OUVERT AUX HOMMES ET AUX FEMMES.

LES CANDIDATS INTERESSES sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 13 juin 1975, au:

SERVICE DU PERSONNEL,
Concours 75-30,
945, avenue Wolfe,
Sainte-Foy, P.Q.

LA FEDERATION DES C.L.S.C. DU QUEBEC

recherche

UNE PERSONNE AUTONOME, RESPONSABLE, ENGAGEE
qui, en tant que

DIRECTEUR GENERAL

de la Fédération, aura à:

1. Voir à la bonne exécution des décisions du Conseil d'Administration de la Fédération, FORMÉ D'UNE MAJORITE DE REPRESENTANTS D'USAGERS.
2. Coordonner le travail d'une équipe de permanents qu'il devra, en partie, recruter lui-même.
3. Représenter la Fédération auprès des interlocuteurs des C.L.S.C.: hôpitaux, syndicats, conseils régionaux, Ministère des Affaires Sociales, Centres de Services Sociaux, Directeurs Généraux des C.L.S.C., députés, associations diverses, etc...

Le candidat que nous recherchons devra avoir fait preuve d'esprit de créativité et d'organisation dans sa participation à des activités de changement dans son milieu.

1. Disponibilité.
2. Partager les aspirations des C.L.S.C. pour un changement dans les conditions socio-sanitaires du Québec.
3. Avoir démontré un engagement dans des actions sociales.
4. Etudes et expériences pertinentes à la fonction.
5. Connaissance du réseau des Affaires Sociales préférable.

Salaire: Pourrait aller jusqu'à \$24,000.

Lieu de travail: Montréal.

Date limite: 22 juin 1975.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

FEDERATION DES C.L.S.C. DU QUEBEC

2285 Papineau

Montréal, Qué.

a/s Comité de Sélection

DIRECTEUR DES SERVICES PROFESSIONNELS

Le Centre Hospitalier St-Eusèbe, Joliette

- Centre hospitalier spécialisé et comptant deux cent deux (202) lits de soins de courte durée.
- En pleine expansion.
- Disposant d'un département de santé communautaire.
- Regroupant cent cinq (105) médecins et dentistes.
- Situé à trente-cinq (35) milles de Montréal.

recherche un

DIRECTEUR DES SERVICES PROFESSIONNELS

FONCTIONS:

— Le directeur des services professionnels doit, sous l'autorité du directeur général:

- a) coordonner et surveiller les activités professionnelles et scientifiques qui s'exercent dans l'établissement, sous réserve des responsabilités données aux autres directeurs, envers les professionnels de la santé autres que les médecins et dentistes par les règlements et les plans d'organisation;
- b) vérifier le fonctionnement des comités du conseil consultatif des professionnels et du conseil des médecins et dentistes et s'assurer qu'ils s'acquittent de leurs fonctions et, dans le cas du conseil des médecins et dentistes, qu'ils contrôlent adéquatement les actes médicaux et dentaires posés dans l'établissement. Loi de 1974, c. 42, a. 42.

EXIGENCES:

Etre médecin autorisé à exercer sa profession en vertu de la Loi médicale et, de préférence, avoir complété des études en administration ou avoir une expérience pertinente au poste.

REMUNERATION:

Rémunération compétitive à celle versée pour des fonctions similaires dans le secteur de la santé et des services sociaux.

CANDIDATURE:

Les personnes intéressées doivent faire parvenir avant le 13 juin 1975, leur curriculum vitae à:

M. Pierre Ledoux,

Directeur général

CENTRE HOSPITALIER ST-EUSEBE

585, boul. Manseau

Joliette, Qué. J6E 3E5

Sears

Dans le cadre de son programme d'expansion, Sears requiert les services d'un contrôleur.

FONCTIONS

Sous la responsabilité du contrôleur en poste, le candidat suivra un programme complet d'initiation aux rouages de notre compagnie (durée approximative d'un an).

QUALIFICATIONS

Un diplôme universitaire en commerce (mention comptabilité, R.I.A. ou C.G.A.) et deux (2) années d'expérience dans un domaine connexe.

La personne choisie possèdera de bonnes notions de la langue anglaise et sera âgée de 25 à 30 ans.

Toute demande devra être accompagnée d'un curriculum vitae; elle fera l'objet de la plus grande discrétion. Prière de s'adresser par écrit ou prendre rendez-vous au:

Simpsons-Sears Ltd.

Bureau du Personnel
Place Fleur de Lys
529-9861, local 319

Stagiaire Contrôleur



GENIE ROUTIER

Une société d'experts-conseils, prospère et dynamique est à la recherche de personnel capable de gérer avec compétence des projets d'envergure.

LIEU DE TRAVAIL: BAIE JAMES

- **RESIDENTS**
Ingénieurs civils, seniors, intermédiaires et juniors.
- **CHEFS DE GROUPES**
Avec 2 à 5 ans d'expérience en arpentage.
- **DESSINATEURS EN GENIE ROUTIER**
Avec expérience en travaux de voirie.

Très bon salaire offert avec avantages sociaux; position permanente, salaire selon qualifications et expérience. Nous vous invitons à communiquer avec nous en toute confiance à:

Responsable des Ressources humaines
Mlle Lise Flibotte

PELLETIER & ASSOCIES

1010 ouest, Ste-Catherine, suite 833,
Montréal, P.Q.
Tél.: (514) 875-5090

VOLCANO LIMITEE demande DESSINATEUR EN MECANIQUE MAGASINIER

- Expérience exigée.
- Salaire selon compétence.
- Bonne connaissance de l'anglais.
- Toute demande sera traitée confidentiellement.

VOLCANO LIMITEE
331, av. Turcotte
Ville de Vanier, Qué.
Tél.: 681-4621

SOMETAL ATLANTIC LTEE RIMOUSKI La compagnie Sometal Atlantic Ltée requiert les services de: DESSINATEURS

Deux (2) dessinateurs-détailleurs (detailers) de charpente d'acier, possédant un minimum de 2 ans d'expérience.

CONTREMAITRES

Deux (2) contremaîtres d'usine pour le département de charpente d'acier et mécanique lourde. Les candidats devront posséder une vaste expérience en soudure de tout genre et en assemblage et manipulation de pièces lourdes. Ils devront avoir occupé un poste de contremaître depuis au moins 2 ans.

SOUDEURS

Deux (2) soudeurs ayant 3 ans d'expérience dans la soudure entièrement automatique à l'arc submergé (S.A.W.), pour opérer un équipement neuf (manipulateur) à l'usine. Ces postes sont disponibles immédiatement. Conditions avantageuses.

S'adresser à: **SOMETAL ATLANTIC LTEE**
217 rue Leonidas
Rimouski, (418) 723-6508
Dessinateurs: Demander M. Serge Jacques
Contremaîtres et soudeurs: Demander M. Julien Morin Ing.

Commission scolaire de Charlesbourg CSC CONSEILLER D'ORIENTATION PSYCHOLOGUE CONCOURS: C.O.P. 75-4

Notre commission scolaire qui est une commission scolaire élémentaire de 5,000 élèves, procédera prochainement à l'engagement de deux (2) professionnels qui oeuvreront à l'intérieur des services personnels aux élèves. En conséquence, nous invitons les personnes intéressées, conseillers d'orientation et psychologues, à poser leur candidature à ces postes.

LE TRAVAIL:

Les candidats retenus auront à fournir une assistance professionnelle à la communauté scolaire en vue de favoriser l'intégration et l'adaptation des élèves en milieu scolaire et social.

Ils auront une tâche d'animation auprès des parents et professeurs, devront rencontrer ces derniers individuellement ou en groupe, le tout en vue d'obtenir la collaboration des personnes concernées et d'améliorer la qualité des services auprès de la communauté.

Ils auront à faire l'évolution d'enfants présentant des difficultés et à travailler directement auprès de ces enfants.

Ils participeront à des études de cas en équipe et devront posséder cette aptitude au travail d'équipe.

En collaboration avec leurs collègues de travail, ils auront à élaborer des objectifs et des politiques au niveau de leur service, permettant ainsi un développement et une efficacité rationnelle des services personnels aux élèves.

Ils contribueront à l'élaboration de programmes d'activités, assisteront et conseilleront les administrateurs, les enseignants et les parents et leur communiqueront les rapports appropriés.

LES EXIGENCES:

Détenir un premier diplôme universitaire terminal dans la discipline appropriée (psychologie ou orientation) dont l'obtention requiert un minimum de seize (16) années d'études.

CONDITIONS DE TRAVAIL:

Selon la convention collective.

SALAIRE:

Entre \$9,192 et \$17,116 - de nouvelles échelles de salaire entrant en vigueur le 1er juillet 1975.

Faire parvenir "curriculum vitae" au plus tard le 16 juin 1975 à 12:00 heures à l'adresse suivante:

COMMISSION SCOLAIRE DE CHARLESBOURG
Service du personnel
7260, boulevard Cloutier
Charlesbourg G1H 3E8
Attention: Mlle Lynn Dumais

COMMISSION SCOLAIRE DU NOUVEAU-QUÉBEC Concours 3P-75 PRINCIPAL (3 POSTES)

ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES:

— Sous l'autorité de l'Administrateur Général ou de la personne déléguée à cette fin par la Commission, le directeur de l'école assume l'entière responsabilité de son école.

— Il organise son école du point de vue administration, pédagogie, finance et matériel et assume la gestion du personnel, des divers champs d'activité de l'école, conformément aux politiques et aux règlements de la Commission.

— Il doit assurer des communications régulières et suivies à l'intérieur de son école, avec la Commission et avec les milieux desservis par l'école.

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ:

— Autorisation personnelle, permanente d'enseigner décernée par le ministre.

— Une formation exigeant au moins 16 années de scolarité.

— Une expérience démontrant une habileté à résoudre des problèmes d'ordre administratif et technique.

— Une expérience de 5 ans comme enseignant ou comme professionnel dont au moins 3 ans comme enseignant.

— Être bilingue sauf pour Fort-Georges.

TRAITEMENT:

— Selon la politique administrative et salariale du Ministère de l'Éducation (en voie de révision).

ENDROIT:

— Pavungnituk, Baie d'Hudson,

— Saglou, Détroit d'Hudson,

— Fort-Georges, Baie-James.

APPLICATION:

— Tout candidat intéressé par la présente offre d'emploi doit faire parvenir son curriculum vitae au plus tard le 13 juin 1975, avant 17h00 à:

SERVICE DU PERSONNEL

Concours 3P-75

COMMISSION SCOLAIRE DU NOUVEAU-QUÉBEC

2900, Chemin Quatre-Bourgeois

Ste-Foy, Qué. G1V 1Y4

Commission Scolaire Régionale du Saguenay SERVICE DU PERSONNEL

Offre d'emploi

Concours: 6/75/20

POSTE:

CONSEILLER D'ORIENTATION

SERVICE: ETUDIANTS (NIVEAU SECONDAIRE).
ENDROIT: COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE
DU SAGUENAY (CHICOUTIMI).

NATURE DU TRAVAIL:

Le rôle principal du conseiller d'orientation est de fournir une assistance professionnelle aux élèves face à leur orientation en vue de favoriser leur intégration au monde du travail.

ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES:

Le conseiller d'orientation effectue des tâches relatives à l'élaboration des objectifs et des politiques de travail du service d'orientation en tenant compte des politiques générales d'administration et de pédagogie tant au niveau de l'école qu'au niveau de la commission. Il est chargé de l'application de ces politiques.

A partir d'entrevues de "counseling" (de groupes, individuelles) ainsi qu'à partir du résultat de tests, il conseille les élèves sur leur orientation. Il participe à des études de cas à l'intérieur d'une équipe multidisciplinaire; il peut voir à l'organisation et à la réalisation de colloques, de journées d'études, de visites industrielles, etc.

Il doit constamment entretenir des relations avec le marché du travail, les administrateurs, les enseignants, les parents et avec d'autres institutions impliquées dans l'orientation des élèves.

Il prépare et maintient à jour le dossier des élèves sur les questions relevant de sa compétence.

Il peut se voir confier toute autre responsabilité inhérente à sa fonction.

QUALIFICATIONS REQUISES:

— Posséder un diplôme universitaire terminal de premier cycle dans la discipline appropriée.

— Être membre de la Corporation des Conseillers d'Orientation du Québec ou y être admissible.

CONDITIONS SALARIALES:

Selon la politique administrative et salariale du Ministère de l'Éducation (min. \$9,192, max. \$20,198).

NOUS ACCEPTERONS LES CANDIDATURES JUSQU'À 17:00 HRES, LE VENDREDI 13 JUIN 1975.

Commission Scolaire Régionale du Saguenay,
a/s M. Clément Girard, directeur du personnel,
36 est, Jacques-Cartier, Chicoutimi.



COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE TARDIVEL

ENSEIGNANTS - SECTEUR PROFESSIONNEL

La C.S.R. Tardivel requiert les services d'enseignants pour combler les postes suivants:

SECTEUR PROFESSIONNEL

ÉCOLE	MATIÈRES
POLYVALENTE DONNAONA	— MÉCANIQUE AUTOMOBILE & SOUDURE
	— MENUISERIE (4 postes)
	— CUISINE PROFESSIONNELLE (SEC. V)
POLYVALENTE ST-RAYMOND	— ÉLECTRICITÉ (2 postes)
POLYVALENTE ST-MARC	— MÉCANIQUE AUTOMOBILE
	— EXPLORATION (dessin industriel, mécanique ajustage, électricité, automobile)
	— MÉTAL et SOUDURE
	— MÉCANIQUE AUTOMOBILE

TECHNOLOGIE ET TRAVAIL EN ATELIER

EXIGENCES:

La préférence sera accordée aux candidats légalement qualifiés et possédant de l'expérience dans l'enseignement. Les candidats qui maîtrisent la technologie relative à la matière enseignée et qui ont acquis une expérience pertinente minimum de 3 ans sont éligibles aux différents postes.

SALAIRE:

Selon la convention collective du personnel enseignant.
CONDITIONS DE TRAVAIL ET BÉNÉFICES D'EMPLOI:
10 mois par année, travail à l'intérieur. Environ 18 heures de cours par semaine, plus travaux connexes à l'enseignement. Caisse de congé-maladie. Assurance-salaire. Assurance collective. Fonds de pension.

Faire parvenir demande accompagnée d'une description des études complètes et des emplois antérieurs à:

Services du Personnel,
C.S.R. TARDIVEL
310, de l'Eglise
Donnacona G0A 1T0

Concours ouvert également aux hommes et aux femmes

CHEF DE DISTRICT (CONSTRUCTION ET ENTRETIEN DU RÉSEAU ROUTIER)

MINISTÈRE DES TRANSPORTS — 13 postes: Cap-de-la-Madeleine, Chibougamou, Hauterive, Joliette, Lac-Mégantic, l'Assomption, Laurier Station, Napierville, Papineauville, Richmond, Saint-Charles, Saint-Jérôme-de-Metabetchouan, Sainte-Anne-des-Monts.

FONCTIONS

— Sous l'autorité du directeur régional, planifier, organiser et diriger les activités relatives à la préparation et l'exécution des travaux de construction, d'entretien et d'exploitation du réseau routier du district. A cette fin: inventorier les besoins et priorités du district et prévoir les ressources humaines et matérielles nécessaires à la réalisation des programmes en collaboration avec les services spécialisés du ministère; gérer les ateliers d'entretien et de réparation du matériel du district.

EXIGENCES

— Diplôme universitaire en sciences appliquées; environ 10 années d'expérience technique et administrative dans le domaine du génie routier. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans ce secteur d'activités peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.

TRAITEMENT — Pouvant atteindre \$23,500

CONCOURS — E6210DP/02

Date limite pour l'inscription: 20 juin 1975

Si le nombre de candidatures soumissionnées par des citoyens canadiens est suffisant pour combler le poste vacant, la Commission limitera sa sélection à ces personnes.

S'inscrire auprès de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC, 1050 rue Conroy, Québec, G1R 4Z8 à l'aide du questionnaire OFFRE DE SERVICE qu'on peut se procurer dans les centres de main-d'œuvre, dans les caisses populaires ou à l'un des bureaux de la Commission. Il est nécessaire d'indiquer le numéro et le titre du concours.

Concours ouvert également aux hommes et aux femmes

CHEF DU SERVICE DES APPROVISIONNEMENTS

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES — Poste à Québec

FONCTIONS

— Sous l'autorité du directeur des services communs et en collaboration avec les établissements para-publics et de services sociaux, élaborer et mettre en place des systèmes d'achats en commun au niveau régional. A cette fin: intervenir et participer à la détermination de méthodes et de techniques pour inventorier et analyser les politiques et les pratiques actuelles d'achats des établissements dans des domaines comme ceux des médicaments, de la literie, du mobilier, du matériel et de l'équipement; diriger des études visant à déterminer des régions prioritaires pour la mise en place des systèmes d'achats en commun; définir les calendriers d'élaboration et d'implantation et contrôler les échéances d'exécution des projets de régionalisation des achats.

EXIGENCES

— Diplôme universitaire en sciences de l'administration ou en toute autre discipline appropriée. Environ 10 années d'expérience dans le domaine de l'organisation et de l'administration. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans ce secteur d'activités peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.

TRAITEMENT — Pouvant atteindre \$23,500

CONCOURS — E6210DR/02

Date limite pour l'inscription: 20 juin 1975

Si le nombre de candidatures soumissionnées par des citoyens canadiens est suffisant pour combler le poste vacant, la Commission limitera sa sélection à ces personnes.

S'inscrire auprès de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC, 1050 rue Conroy, Québec, G1R 4Z8 à l'aide du questionnaire OFFRE DE SERVICE qu'on peut se procurer dans les centres de main-d'œuvre, dans les caisses populaires ou à l'un des bureaux de la Commission. Il est nécessaire d'indiquer le numéro et le titre du concours.

Commission de la fonction publique concours de recrutement

Concours ouverts également aux hommes et aux femmes

ECONOMISTE

DIVERS MINISTÈRES — Postes à Québec.

FONCTIONS — Procéder à des travaux de recherche, d'étude et d'analyse de nature économique dans différents secteurs: télécommunications, énergie, eaux, mines, éducation et loisirs; dégager les tendances et les conclusions qui en découlent et formuler les recommandations requises.

EXIGENCES — Diplôme universitaire en économie.

TRAITEMENT de \$8,992 à \$20,288 (en voie de révision).
CONCOURS E1053A/02 S'inscrire immédiatement.

LINGUISTE CONSEIL

RÉGIE DE LA LANGUE FRANÇAISE — Postes à Montréal.

FONCTIONS — Aider l'entreprise à évaluer sa situation linguistique et à en faire ressortir les travaux terminologiques requis selon la loi. Conseiller l'entreprise sur la façon de procéder à ces travaux et coordonner les travaux effectués. Servir de lien entre l'entreprise et les divers services de la Régie.

EXIGENCES — Diplôme universitaire en linguistique, en traduction ou en toute autre discipline universitaire appropriée et au moins 3 années d'expérience dans le milieu des affaires ou dans le secteur gouvernemental. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans ces secteurs d'activités peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire. Connaissance de la situation linguistique du Québec.

TRAITEMENT initial de \$11,424 à \$18,189 (en voie de révision).

CONCOURS: E1073AB/02

Date limite pour l'inscription: 16 juin 1975

DACTYLOGRAPHIE

DIVERS MINISTÈRES — Postes à Québec.

FONCTIONS — Transcrire à la machine à écrire des lettres,

des mémoires, des textes, des tableaux, des rapports ou autres documents à partir d'enregistrements, de brouillons, de textes manuscrits ou déjà dactylographiés.

EXIGENCES — Études de niveau secondaire équivalent à une 10e année ou à Secondaire IV.

TRAITEMENT de \$4,867 à \$5,729 (en voie de révision).

CONCOURS E2183/02

S'inscrire immédiatement.

STENOGRAPHE

DIVERS MINISTÈRES — Postes à Québec.

FONCTIONS — Noter en sténographie des rapports et des lettres et les transcrire en dactylographie; rédiger la correspondance courante; préparer l'agenda.

EXIGENCES — Certificat de fin d'études secondaires équivalent à une 11e année ou à Secondaire V. Certains postes requièrent de l'expérience et la connaissance de la langue anglaise.

TRAITEMENT initial de \$4,935 à \$6,287 (en voie de révision).

CONCOURS E2213/02

S'inscrire immédiatement.

TECHNICIEN EN

CONSTRUCTION NAVALE

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE — Poste à Québec.

FONCTIONS — Élaborer des plans et devis de bateaux de pêche; surveiller la construction et la réparation de ces bateaux et en estimer les coûts; conseiller les pêcheurs de haute mer en matière de mécanique, d'entretien et de sécurité; surveiller les essais nautiques des bateaux de pêcheurs de haute mer.

EXIGENCES — Diplôme d'études collégiales avec spécialisation en technique maritimes ou dans une autre spécialisation pertinente OU certificat de fin d'études secondaires équivalent à une 11e année ou à secondaire V et 6 années d'expérience

pertinente à la fonction. Une ou 2 années de scolarité post-secondaire réussie jugée pertinente équivalent à 2 ou 4 années d'expérience.

TRAITEMENT initial pouvant atteindre \$10,547 (en voie de révision).

CONCOURS E2623AA/02

Date limite pour l'inscription: 20 juin 1975.

TECHNICIEN DES TRAVAUX PUBLICS

(Génie Civil)

DIVERS MINISTÈRES — Postes à Québec.

FONCTIONS — Préparer des plans, devis et documents techniques d'ouvrages fixes tels les routes, les ponts et les viaducs, les barrages et les systèmes hydrauliques, les édifices publics et autres structures et aménagements physiques de territoire ainsi qu'assurer le contrôle de la réalisation des travaux qui en résultent; préparer des plans d'expropriation et des servitudes pour l'aménagement des routes principales et secondaires.

EXIGENCES — Diplôme d'études collégiales avec spécialité en techniques du génie civil ou dans toute autre spécialité appropriée; OU certificat de fin d'études secondaires équivalent à une 11e année ou à Secondaire V et 6 années d'expérience pertinente. Une ou 2 années de scolarité post-secondaire réussie jugée pertinente équivalent à 2 ou 4 années d'expérience.

TRAITEMENT INITIAL de \$6,454 à \$10,547 (en voie de révision).

CONCOURS E2633/02

S'inscrire immédiatement.

SURVEILLANT EN

ETABLISSEMENT DE DETENTION

MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Postes à Sept-Îles.

FONCTIONS — Exercer la surveillance des prévenus et des

détenus; contrôler l'accès aux différents locaux; assurer le maintien de la discipline; contrôler les entrées et sorties des visiteurs et vérifier leurs déplacements à l'intérieur de l'enclenche.

EXIGENCES — Certificat de fin d'études secondaires équivalent à une 11e année ou à Secondaire V, être âgé d'au moins 21 ans et de moins de 40 ans; taille minimum de 5 pieds et 6 pouces (sans chaussures); excellente condition physique; citoyenneté canadienne. Exceptionnellement ces postes sont réservés aux personnes de sexe masculin.

Le candidat ayant réussi les examens fera l'objet d'un examen médical et d'une enquête sur ses antécédents judiciaires.

TRAITEMENT de \$8,520 à \$10,657. L'uniforme et un repas par jour sont payés par l'employeur.

CONCOURS E3079/02

Date limite pour l'inscription: 18 juin 1975.

Ces avis annuel et remplace l'avis de concours publié à la mi-avril quant aux exigences.

MECANICIEN

DE MACHINES FIXES

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS ET DE L'APPROVISIONNEMENT — Postes à Québec et à Montréal.

FONCTIONS — Surveiller le fonctionnement et l'entretien d'une installation de 4e classe soit en chauffage ou en réfrigération.

EXIGENCES — Certificat valide de chauffage-moteurs à vapeur de 4e ou de 5e classe OU un certificat valide d'appareils frigorifiques de classe D émis par le ministère du Travail.

TRAITEMENT — \$3,35 ou \$3,41 l'heure selon le certificat de qualification. Une prime supplémentaire de \$0,16 l'heure est accordée pour le travail de nuit (en voie de révision).

CONCOURS E4170A/02

S'inscrire immédiatement.

Si le nombre de candidatures soumissionnées par des citoyens canadiens est suffisant pour combler les postes vacants, la Commission limitera sa sélection à ces personnes.

S'inscrire auprès de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC, 1050 rue Conroy, Québec, G1R 4Z8 à l'aide du questionnaire OFFRE DE SERVICE qu'on peut se procurer dans les centres de main-d'œuvre, dans les caisses populaires ou à l'un des bureaux de la Commission. Il est nécessaire d'indiquer le numéro et le titre du concours.

La Commission vous invite à prendre connaissance de ses autres concours en communiquant avec l'un de ses bureaux régionaux.

INSPECTEUR EN PEINTURE

Expérience en inspection ou application de peinture au fusil, poste permanent. Automobile fournie.

Pour informations supplémentaires, s'adresser à:

PEINTURE INTERNATIONALE (CANADA) LTÉE
529-6111

ARCHIVISTE MEDICAL(E)

FONCTIONS:

- Assumer la responsabilité de la mise en code des éléments du dossier, de l'analyse quantitative des dossiers, etc.
- Collaborer avec l'équipe professionnelle à l'analyse des dossiers, à l'enseignement et à la recherche.

EXIGENCES:

- Membre en règle de l'Association des Archivistes Médicaux du Québec, détenteur d'un diplôme d'archiviste médical.
- Expérience souhaitable.

TRAITEMENT:

- Selon les normes du Ministère des Affaires sociales.
- N.B. Ce poste est pour une durée temporaire de 6 mois avec la possibilité de devenir permanent par la suite.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, avant le 13 juin 1975, au:

Directeur du Personnel

HÔTEL-DIEU DU SACRÉ-CŒUR

1 av. du Sacré-Cœur, Québec

VAL ESTRIE - CENTRE PSYCHO-ÉDUCATIF

Centre de réadaptation à long terme pour mésadaptés sociaux graves (orientation vers les foyers thérapeutiques) recherche les services d'un:

DIRECTEUR

DES SERVICES PROFESSIONNELS

RESPONSABILITÉS:

Il dépend du directeur général et a la responsabilité de la recherche et du développement des techniques et des programmes rééducatifs pour améliorer la qualité des services à la clientèle du centre d'accueil et des foyers thérapeutiques. Il doit évaluer la performance des programmes pour une orientation à long terme du traitement dans le centre d'accueil et les foyers thérapeutiques.

EXIGENCES:

Il est porteur d'un diplôme universitaire en psycho-éducation, en génagogie, en psychologie ou en sciences humaines. Il doit avoir acquis une expérience valable dans le secteur de l'enfance exceptionnelle.

ENTRÉE AU TRAVAIL:

Après entente. Toute personne intéressée devra faire parvenir son curriculum vitae au:

Comité de Sélection

VAL ESTRIE - CENTRE PSYCHO-ÉDUCATIF

C.P. 180, Waterville, Qué. J0B 3H0

SAMOCO INC.

(Usine de bois de sciage)

recherche des candidats avec expérience indispensable pour les postes suivants:

- ÉLECTRICIENS DE MAINTENANCE (classe C)
- MÉCANICIENS DIESEL A
- DIRECTEUR DES ACHATS (bilingue)
- MÉCANICIENS D'USINE (millwright)
- HOMME D'EXPERIENCE DANS LE DOMAINE DU PLANAGE DU BOIS
- CHEF COMMIS
- OPÉRATEURS DE TRACTEUR

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae ou téléphoner à:

M. Pierre Farmer

Directeur du personnel

C.P. 218

Sacré-Cœur, Cte Dubuc, P.Q.

Tél.: (418) 236-4633

L'HÔTEL-DIEU DE HAUTERIVE

requiert les services d'un

DIRECTEUR DU PERSONNEL

TACHES

Sous l'autorité du directeur général, planifier, organiser, coordonner, commander, contrôler le fonctionnement de sa direction ainsi que de la discipline, de l'évaluation et de la répartition du personnel en fonction des besoins dans son service. Participer à l'élaboration des politiques et procédures requises en matière de gestion et d'administration du personnel. Participer à l'élaboration et la mise en œuvre des programmes de perfectionnement du personnel. Surveiller l'application des conventions collectives. Coordonner et contrôler les activités du service de santé du personnel. Analyser et classer les tâches et conseiller les directeurs ou les chefs de service sur les relations avec le personnel, l'organisation, le développement et la motivation des ressources humaines. Administrer et surveiller les programmes d'évaluation des emplois et des employés. Conseiller les gestionnaires en vue de solutionner des problèmes ad hoc de gestion de personnel. Constituer et tenir à jour, pour chaque employé de l'établissement, un dossier complet.

SCOLARITÉ REQUISE

M.R.I. ou L.R.I. et de préférences avec cours en administration hospitalière. Les postulants possédant quelques années d'expérience seront considérés prioritairement.

SALAIRE

Selon les échelles en vigueur par le Ministère des Affaires sociales pour les centres hospitaliers.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 15 juillet 1975 à:

Monsieur Jean-Guy Lavoie,

directeur général

Hôtel-Dieu de Hauterive

635, boul. Joliet

Hauterive, Cte Saguenay

G5C 1P1

1975-05-26

SECRÉTAIRE BILINGUE

demandée

Expérience légale nécessaire. S'adresser à:

Mme Fortier

525-6173

CHERCHE EMPLOI

Agence active de 3 ans dans entreprise de génie civil en Suisse, contrat de travail plus renouvelé, je cherche emploi équivalent au Canada pour durée de 5 ans.

À 27 ans, bonne santé, 175 cm, origine française, marié, 2 enfants, 22 ans de mariage.

Écrire à: **DEPT 7355 - Le Soleil**

VOYAGEUR DE COMMERCE

demandé, dans les pièces automobiles, pour Lévis et les environs.

Écrire à:

DEPT 7355 - Le Soleil

Pressier Multilith

demandé

Expérience couleur nécessaire. Très bonne chance d'avancement.

DEPT 7346, Le Soleil

Québec

BUFFET ST-HUBERT

(Filiale St-Hubert B.B.Q.)

est à la recherche d'un:

AIDE-PÂTISSIER

Pour rendez-vous, téléphoner les 9 et 10 juin entre 9h.00 a.m. et 5h.00 p.m. à:

M. Gilles Blanchette

626-8504

Concours ouvert également aux hommes et aux femmes

ADJOINT

À L'ADMINISTRATEUR RÉGIONAL

MINISTÈRE DES TERRES ET FORÊTS — Poste à Rouyn

FONCTIONS — Sous l'autorité de l'administrateur régional, assumer l'entière responsabilité administrative et technique des unités de gestion de la région; conseiller et informer l'administrateur des problèmes courants de coordination et de réalisation conformément aux politiques et pratiques du ministère des Terres et Forêts au niveau régional.

EXIGENCES — Diplôme universitaire, de préférence en génie forestier ou en toute autre discipline appropriée. Environ 10 années d'expérience reliée aux fonctions du poste notamment dans le domaine de l'aménagement, de l'utilisation et de la conservation de la forêt et de l'administration.

TRAITEMENT — Pouvant atteindre \$23,500

CONCOURS — E6210DQ/OE

Date limite pour l'inscription: 20 juin 1975.

Si le nombre de candidatures soumissionnées par des citoyens canadiens est suffisant pour combler le poste vacant, la Commission limitera sa sélection à ces personnes.

S'inscrire auprès de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC, 1050 rue Conroy, Québec, G1R 4Z8 à l'aide du questionnaire OFFRE DE SERVICE qu'on peut se procurer dans les centres de main-d'œuvre, dans les caisses populaires ou à l'un des bureaux de la Commission. Il est nécessaire d'indiquer le numéro et le titre du concours.



Le service d'immeuble de demain... aujourd'hui

Immeubles **WESTGATE** Realities

Une carrière en immeuble, c'est pour plusieurs hommes et femmes un moyen de réalisation personnelle et de succès financier.

Qu'en dites-vous?

Si vous êtes une personne avec...

Le désir ardent de réussir. La volonté de travailler fort et d'acquiescer les connaissances qui forment la base d'une carrière professionnelle. L'entrainement et le désir de vous rendre utile. L'expérience n'est pas essentielle. Nos agents viennent de tous les milieux; certains n'avaient jamais encore été sur le marché du travail.

Nous pouvons vous offrir...

Un poste dans une entreprise qui fait des pas de géant. Une formation de premier choix. Un service par ordinateur, unique en son genre, qui augmentera de beaucoup vos possibilités de gagner de l'argent et réduira les déplacements inutiles. Un support publicitaire inégalé grâce à la télévision, la radio et des annonces illustrées dans les journaux.

APPELEZ OU VISITEZ:

M. PIERRE CASAVANT

Galeries Ste-Anne, 1500, d'Estimauville, Giffard, Qué.

667-8010

Projet hydro-électrique Baie James pour le compte de la Société d'Énergie de la Baie James et des compagnies participantes.

Postes à combler sur les chantiers:

B1 468: Chef de division. Gestion des camps (Lac Denise) \$18 - 23,000 + 30% + \$35/sem. B. Adm. ou équiv. ou membre assoc. professionnelle en alimentation. Plusieurs années exp. de manutention de nourriture, quelques années d'exp. sur les chantiers de construction. Diriger sections: logement, nourriture, loisirs.

B1 480: Chef division. Comptabilité (Lac Denise) \$18 - 23,000 + 30% + \$35/sem. C.A., C.G.A. ou R.I.A. avec quelques années d'exp. dans la comptabilité de chantier. Préparation de budgets, supervision, enquêtes financières.

B1 470: Comptable (gr. 3) (Lac Denise) \$12 - 15,000 + 30% + \$35/sem. D.E.C. comptabilité, 5 ans d'exp. dans administration de systèmes comptables et tenue du registre des transactions.

B1 83: Vérificateur interne (gr. 3). (LG-2) \$13 - 17,000 + 30% + \$35/sem. C.A., C.G.A. ou R.I.A. et 3 ans d'expérience ou formation spécialisée de 3e ou 4e année et 5 ans d'exp.

B1 84: Vérificateur interne (gr. 4). \$18 - 23,000 + 30% + \$35/sem. C.A., C.G.A. ou R.I.A. et 4 ans d'exp., de préférence en vérification. Voyage d'un chantier à l'autre, couche sous la tente. Possibilité de chasse et pêche.

B1 467: Chef de division. Contrôle des coûts (LG-2). \$18 - 23,000 + 30% + \$35/sem. Formation comptable reconnue ou équiv. ou formation en génie. Quelques années d'exp. en contrôle des coûts ou prix de revient de grands chantiers. Supervision.

B1 479: Adjoint technique. Programmation et contrôle des coûts. (LG-2). \$13 - 17,000 + 30% + \$35/sem. Formation comptable reconnue ou équiv. ou formation en génie civil. Quelques années d'exp. en contrôle des coûts ou prix de revient de grands chantiers.

B1 474: Chef de division. Relevés écologiques (Lac Héline) \$17 - 21,000 + 30% + \$35/sem. Formation univ. en sc. biol. ou environnement. 10 ans d'exp. en recherche dont quelques années d'administration comme responsable d'équipe. Recherche sur effets réels des aménagements sur environnement pour utilisation optimale des ressources du territoire.

B1 477: Adjoint technique. Construction de route (Lac Denise) \$13 - 17,000 + 30% + \$35/sem. B. génie civil et 2 ans d'exp. de conception de routes ou D.E.C. et 10 ans d'exp. dans construction de route.

Conditions de travail aux chantiers: Heures de travail: 60 hrs/sem. - 6 jours/sem. Bénéfices additionnels: Une prime de chantier de 30% du salaire - \$35/sem. de prime d'éloignement est accordée.

Langue de travail: Français.

Postes à Montréal

B1 564: Spécialiste en relations de travail. (Montréal) \$20 - 25,000. B. Rel. ind. ou droit du travail. Exp. en rel. de travail, négociations, arbitrage de griefs. Interprétation des conventions coll. et décret de la construction.

B1 82: Vérificateur interne (gr. 3). \$13 - 17,000. C.A., C.G.A. ou R.I.A. et 3 ans d'exp. ou formation spécialisée de 3e ou 4e année et 5 ans d'exp.

Veuillez faire parvenir vos curriculum vitae en indiquant le numéro d'offre qui vous intéresse au:

Centre de Main-d'œuvre du Canada

Cadres Administratifs et Professionnels

800 Place Victoria, suite 904

C.P. 64, Tour de la Bourse

Montréal



Centre de Main-d'œuvre du Canada

Canada Manpower Centre

Main-d'œuvre et Immigration

Manpower and Immigration

INSTALLATEUR d'expérience

demandé pour la pose de fenêtres, portes et revêtements d'aluminium.

Excellentes conditions de travail. Le candidat choisi devra fournir son camion, si possible.

Communiquiez avec M. JEAN

681-0089

CORPORATION D'ADMINISTRATION

UN ASSOCIÉ

Ayant un diplôme universitaire de premier ou deuxième cycle en comptabilité (C.A. C.G.A. OU R.I.A.) ou administration (licence en sciences administratives ou M.B.A.) et avec cinq (5) années d'expérience.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

DEPT 7348 - Le Soleil

Concours ouvert également aux hommes et aux femmes

DIRECTEUR DU DÉVELOPPEMENT

CONSEIL DU TRÉSOR — Poste à Québec.

FONCTIONS — Sous l'autorité du secrétaire adjoint aux programmes, superviser l'exécution du cycle budgétaire; étudier et élaborer de nouvelles méthodes de programmation et de gestion budgétaires; effectuer des analyses coûts-bénéfices et autres études portant sur l'allocation des ressources et l'évaluation budgétaire; préparer et superviser des mémoires de programmes; étudier des questions d'ordre budgétaire, financier et économique concernant les ministères qui sont sous sa responsabilité.

EXIGENCES — Diplôme universitaire, de préférence de 2e cycle, en administration, en économie ou en toute autre discipline appropriée. Vaste expérience reliée aux fonctions du poste notamment dans l'étude de l'élaboration de nouvelles méthodes de programmation et gestion budgétaire et de l'administration.

TRAITEMENT — Pouvant atteindre \$33,000.

CONCOURS — E6200DC/02 — Date limite pour l'inscription: 20 juin 1975.

Si le nombre de candidatures soumissionnées par des citoyens canadiens est suffisant pour combler le poste vacant, la Commission limitera sa sélection à ces personnes.

S'inscrire auprès de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC, 1050 rue Conroy, Québec, G1R 4Z8 à l'aide du questionnaire OFFRE DE SERVICE qu'on peut se procurer dans les centres de main-d'œuvre, dans les caisses populaires ou à l'un des bureaux de la Commission. Il est nécessaire d'indiquer le numéro et le titre du concours.

Concours ouvert également aux hommes et aux femmes

CHEF DE LA DIVISION DE LA GESTION DU MATÉRIEL

MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Poste à Québec.

FONCTIONS — Sous l'autorité du chef du service du matériel, élaborer les politiques, normes et mesures administratives concernant la gestion du matériel. A cette fin: concevoir, implanter et maintenir un système intégré de gestion des équipements, des magasins et des ateliers de réparation et d'entretien; préparer les prévisions budgétaires et coordonner l'inventaire des besoins en matériel; participer à l'exploitation et à l'expansion du réseau de télécommunications en collaboration avec le ministère des Communications.

EXIGENCES — Diplôme universitaire en sciences appliquées ou en toute autre discipline appropriée; vaste expérience reliée aux fonctions du poste.

TRAITEMENT — Pouvant atteindre \$26,500.

CONCOURS — E6200CR/02 — Date limite pour l'inscription: 20 juin 1975.

Si le nombre de candidatures soumissionnées par des citoyens canadiens est suffisant pour combler le poste vacant, la Commission limitera sa sélection à ces personnes.

S'inscrire auprès de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC, 1050 rue Conroy, Québec, G1R 4Z8 à l'aide du questionnaire OFFRE DE SERVICE qu'on peut se procurer dans les centres de main-d'œuvre, dans les caisses populaires ou à l'un des bureaux de la Commission. Il est nécessaire d'indiquer le numéro et le titre du concours.

Concours ouvert également aux hommes et aux femmes

DÉVELOPPEMENT DES SYSTÈMES DE TRANSPORTS

CHEF DU SERVICE DE L'ANALYSE DES SYSTÈMES DE TRANSPORTS

MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Poste à Québec nécessitant des déplacements à Montréal.

FONCTIONS — Sous l'autorité du directeur des politiques et du développement des transports, planifier, diriger et organiser les études et recherches nécessaires à l'identification des objectifs du ministère dans le domaine du transport, les analyses essentielles à la détermination des solutions appropriées et à l'évaluation du rendement et de l'impact des systèmes de transport. A cette fin: définir diverses options quant au développement harmonisé et intégré des systèmes de transport; fournir des études d'impacts des systèmes de transport sur le milieu ainsi que diverses études socio-économiques; sélectionner les méthodes et techniques adéquates d'analyse en planification des transports; évaluer les conséquences techniques et économiques des modifications pouvant être apportées au plan de développement.

EXIGENCES — Diplôme universitaire en sciences appliquées, ou en toute autre discipline appropriée, de préférence de deuxième cycle spécialisé en transports; très vaste expérience reliée aux fonctions du poste.

TRAITEMENT — Pouvant atteindre \$29,500

CONCOURS — E6200CT/02

CHEF DU SERVICE DES PROGRAMMES DE DÉVELOPPEMENT DES TRANSPORTS

MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Poste à Québec

FONCTIONS — Sous l'autorité du directeur des politiques et du développement des transports, planifier, organiser et diriger les activités relatives à la conception et au suivi des programmes de développement des transports. A cette fin: concevoir les programmes; prévoir les ressources humaines, matérielles et financières nécessaires à la réalisation des programmes du service; identifier les agents de la réalisation du plan de développement; faire le suivi de la réalisation des programmes de développement; représenter le ministère auprès des organismes et institutions provinciaux, fédéraux et autres dans la conception et la réalisation du plan général de développement des systèmes de transport.

EXIGENCES — Diplôme universitaire en sciences appliquées ou en toute autre discipline appropriée; vaste expérience reliée aux fonctions du poste. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans ce secteur d'activités peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.

TRAITEMENT — Pouvant atteindre \$26,500

CONCOURS — E6200DA/02

Date limite pour l'inscription: 25 juin 1975

Si le nombre de candidatures soumissionnées par des citoyens canadiens est suffisant pour combler le poste vacant, la Commission limitera sa sélection à ces personnes.

S'inscrire auprès de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC, 1050 rue Conroy, Québec, G1R 4Z8 à l'aide du questionnaire OFFRE DE SERVICE qu'on peut se procurer dans les centres de main-d'œuvre, dans les caisses populaires ou à l'un des bureaux de la Commission. Il est nécessaire d'indiquer le numéro et le titre du concours.

INFIRMIER(E)-CHEF à temps complet - pouponnière

- Trois (3) années d'expérience dans le domaine des soins infirmiers.
 - Études et/ou expérience administratives.
- LA PERSONNE DEVRA:**
- Assurer et coordonner les soins infirmiers requis.
 - Participer à l'élaboration et à l'application des procédures fonctionnelles du service.

HOPITAL CHRIST-ROI

306, boul. Wilfrid-Hamel, Ville de Vanier, Qué.

Adresser toute demande à l'attention du Directeur du personnel.



ASSOCIATION SPORTIVE UNIVERSITAIRE DU QUÉBEC

L'Association est à la recherche de candidats (tes) pour le poste de:

DIRECTEUR EXECUTIF ADJOINT

EXIGENCES:

- Diplôme universitaire en éducation physique ou l'équivalent.
- Doit connaître les rouages des structures sportives québécoises et du milieu de l'éducation.
- Maîtrise parfaite du français et de l'anglais.

DESCRIPTION DE LA FONCTION:

- Le directeur exécutif adjoint.
- Est sous l'autorité du directeur exécutif.
- Assure la coordination du travail de certains comités de l'Association.
- Assiste les membres dans la préparation et la réalisation d'événements sportifs.
- Contrôle le dossier statistique de l'Association.

TRAITEMENT: \$10,000 et plus selon l'expérience et les qualifications.

LIEU DE TRAVAIL: Montréal.

DATE LIMITE: Les candidatures seront reçues avant le 24 juin 1975.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

Comité de Sélection

ASSOCIATION SPORTIVE UNIVERSITAIRE DU QUÉBEC
1415 Est, Jarry, Montréal, Qué.

DIRECTEUR RELATIONS PUBLIQUES

Une Association provinciale d'hommes d'affaires recherche un directeur pour son service de Liaison.

Le poste comporte les responsabilités suivantes:

- direction et rédaction d'un bulletin mensuel d'information; relations avec la presse écrite;
- rédaction et montage de brochures publicitaires;
- préparation et organisation d'un congrès annuel et d'activités professionnelles et sociales;
- promotion et mise en marché d'une ressource naturelle vitale pour l'économie québécoise;
- recherche et compilation de statistiques sur la production et la demande;
- promotion de l'Association.

Qualifications:

Le candidat est un diplômé universitaire et possède une expérience de quelque cinq ans dans le domaine des relations publiques ou la mise en marché, préférentiellement dans la domaine des produits forestiers. Il fait montre de personnalité et d'entregent; il a la facilité de communiquer à tous les niveaux. Il a la capacité de diriger du personnel et aime travailler en équipe.

Salaire:

Ce poste devrait intéresser les candidats dont le salaire se situe au-dessus de \$15,000.

Les candidats sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae complet à:

Dépt 7334 - Le Soleil

COMMUNAUTE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS OFFRE D'EMPLOI

INGENIEUR DOMAINE MUNICIPAL

FONCTION

Sous la responsabilité du Directeur du Service du Génie.

- Étudier les projets municipaux soumis pour approbation à la Communauté régionale de l'Outaouais;
- Étudier les implications des projets municipaux sur les réseaux d'aqueduc et d'égout régional de la Communauté;
- Participer à l'élaboration des plans et devis, ainsi qu'à la surveillance des travaux mis de l'avant par la Communauté régionale de l'Outaouais.

QUALIFICATIONS:

Etre membre de l'Ordre des Ingénieurs de la province de Québec et avoir un minimum de deux (2) années d'expérience en génie municipal.

TRAITEMENT: \$12,840 à \$18,000.

ENTREE EN FONCTION: IMMEDIATE

Toute demande d'emploi incluant le curriculum vitae doit parvenir le ou avant le 13 juin 1975.

A Communauté régionale de l'Outaouais,
Service du Personnel,
490, boul. St-Joseph,
Case postale 10,
Hull, Québec.

Campus d'ALMA
675 ouest,
boul. Auger,
Alma
Tél.: (418) 668-2381
680 207



COLLÈGE RÉGIONAL
DU SAGUENAY-
LAC-SAINT-JEAN

OFFRE D'EMPLOI

Le Collège d'Alma du Collège Régional Saguenay-Lac-Saint-Jean requiert les services de

PROFESSEURS à temps complet pour l'année académique 1975-76.

EN TECHNIQUES INFIRMIERES

- spécialités d'enseignement**
professeurs en médecine-chirurgie.
- qualifications**
 - licence d'infirmier(e)
 - bacc. en nursing ou l'équivalent
 - trois (3) ans d'expérience en médecine ou en chirurgie.

TRAITEMENT:

Selon le décret des enseignants, tenant lieu de convention collective.

Faire parvenir votre offre de services et votre curriculum vitae jusqu'au 13 juin 1975, en mentionnant sur l'enveloppe le titre du concours auquel vous participez, à:

COLLEGE D'ALMA
Service du Personnel

675 ouest, boul. Auger, Alma, Qué.

Concours (bien préciser).

VENDEUR DE SERVICE demandé

avec expérience
dans les
réclamations

Tél.: 833-3201

Demandeur
M. André Martin



ROND-POINT
LEVIS

CONCESSIONNAIRES
PONTIAC
BUICK - G.M.C.



GLEND BEDARD
AUTOS LTEE

MODELE DEMANDEE

Nous sommes à la recherche d'une personne pour modeler des souliers-gorge 348.

La candidate devra posséder une très belle personnalité et mesurer au moins 5'4".

Pour demande d'emploi, écrire ou vous présenter au Directeur du Personnel, La Cie Ltee Dominion Corset, 295 est, boul. Charest, Québec 10.

Daisyfresh

COMMIS- COMPTABLE DEMANDEE

Une agence de publicité de Québec recherche une préparée à la comptabilité. La candidate devra avoir un minimum de 3 ans d'expérience.

TÂCHES:

- Tenue de livres
- Service de paye
- Facturation.

Salaire selon compétence.

Envoyez votre curriculum vitae en indiquant le salaire demandé à:

DEPT 7357,
LE SOLEIL.

HOPITAL STE-JEANNE D'ARC de Montréal

(Hôpital général de 377 lits)

recherche
INFIRMIERES AUTORISEES
INFIRMIERES(AUXILIAIRES)
FINISSANTS(ES) EN TECHNIQUES INFIRMIERES

Pour postes à temps complet de soirée ou de nuit avec période d'orientation en service de jour. Pour rendez-vous, communiquer avec:

Le service du personnel
3570, St-Urbain, Montréal, Qué.

Tél.: (514) 842-6141 local 205



COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE CHAUEAU

TECHNICIEN EN ADMINISTRATION

(Finances) Concours: 75-13

Nature du travail:

Le rôle principal de cet employé consiste à effectuer divers genres de travaux techniques relatifs à la paye laquelle est traitée par informatique.

Lieu de travail: Centre Administratif Chauveau.

Salaire:

Variant de \$6,701 (minimum) à \$10,954 (maximum) selon l'expérience pour une semaine de travail de 32 1/2 heures. Le traitement à compter du 1er juillet 1975 est présentement l'objet de négociations.

Qualifications requises:

Posséder un diplôme d'études collégiales en administration (option Finances, de préférence) ou un diplôme jugé équivalent. A titre exceptionnel, une expérience notablement reconnue pourra compenser pour une scolarité moindre.

Les personnes intéressées feront parvenir leur offre de services ainsi que leur curriculum vitae avant le 13 juin 1975 à:

Commission Scolaire Régionale Chauveau
a/s Service du Personnel
1 avenue Chauveau, Neufchâtel, P.Q.



CEGEP DE LEVIS-LAUZON

TECHNICIEN DE TRAVAUX PRATIQUES CLASSE II (2 postes)

- Au département de linguistique et langues étrangères.
- Au département de technologie de l'architecture.

NATURE DU TRAVAIL:

Il assiste le personnel enseignant dans la préparation, la présentation, la surveillance et l'évaluation des travaux de laboratoire et de stage.

QUALIFICATIONS:

— Posséder un diplôme d'études collégiales professionnelles avec champ de spécialisation en audio-visuel et en architecture ou posséder un diplôme ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

— Expérience pertinente souhaitable.

SALAIRE:

D'après la convention collective des employés de soutien, secteur Cegep:

Minimum: \$ 6,949

Maximum: \$11,360

N.B. Un curriculum vitae très détaillé, pièces justificatives à l'appui (Attestation de scolarité et d'emploi) devra accompagner toutes les candidatures qui seront reçues jusqu'au 13 juin 1975, à l'attention de:

L'agent de la gestion du personnel
Cegep de Lévis-Lauzon
205, Mgr. Ignace-Bourget, Lauzon.



Université du Québec à Rimouski

OFFRE D'EMPLOI

AGENT DE LIAISON

LIEU DE TRAVAIL:

- Territoire de Trois-Pistoles à Montmagny, incluant la région du Grand-Portage et de Pascal-Taché.
- Centres administratifs situés à la Pocatière et à Rivière-du-Loup.

SERVICE: DECANAT 1er CYCLE.

CONCOURS: No SP-75-018.

SOMMAIRE DE LA FONCTION:

L'agent de liaison est responsable de l'identification des besoins de la clientèle, de la liaison permanente entre l'U.Q.A.R. et la population de son secteur, de l'administration des activités de formation et de l'animation auprès de la clientèle actuelle et potentielle. Plus particulièrement, il est appelé à:

- Administrer les activités de son secteur selon les modalités établies avec l'adjoint aux Doyens pour l'enseignement à temps partiel.
- Entreprendre toute analyse susceptible d'identifier plus adéquatement les besoins de la clientèle actuelle et future.
- Etablir des relations avec divers organismes susceptibles de demander les services de l'U.Q.A.R.
- Renseigner les étudiants sur les programmes et les aider dans leur choix de cours.
- Organiser des réunions et des activités pour les étudiants et/ou la population du territoire.

EXIGENCES:

- Posséder un diplôme universitaire de premier cycle ou l'équivalent.
- Avoir des connaissances suffisantes de la région.

TRAITEMENT:

Selon les échelles prévues à la convention collective en vigueur. Toute candidature sera traitée confidentiellement. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant lundi 23 juin, 17 heures à:

Service du Personnel
Université du Québec
300 avenue des Ursulines
Rimouski, P.Q.

MÉCANICIEN DE MACHINES FIXES

Nous avons une ouverture pour un mécanicien de machines fixes classe 3. Position permanente. Salaire et bénéfices marginaux avantageux. Téléphoner à:

OSITE CORPORATION OF CANADA LTD.
371, Grand Serrier, St-Jean, Qué.
Tél.: (514) 347-3757

VAL ESTRIE - CENTRE PSYCHO-EDUCATIF

Centre de réadaptation à long terme pour mésadaptés sociaux graves recherche les services d'un:

RESPONSABLE D'UNITE DE VIE

EXIGENCES:

- Diplôme en psycho-éducation ou D.E.C. en éducation spécialisée.
- Expérience de préférence.

ENTREE AU TRAVAIL: Après entente.

CURRICULUM VITAE:

Toute personne intéressée devra faire parvenir son curriculum vitae au:

Comité de Sélection

VAL ESTRIE - CENTRE PSYCHO-EDUCATIF
C.P. 180, Waterville, Qué. JOB 310



Concours no 6-175-06

LE COLLÈGE FRANÇOIS-XAVIER GARNEAU (CEGEP)

requiert les services de

PROFESSEURS POUR SEPTEMBRE 1975

pour le département des techniques infirmières

pour l'enseignement

des matières suivantes:

- MÉDECINE CHIRURGICALE (deux (2) à temps plein)
- PÉDIATRIE (un (1) à la leçon)

Qualifications requises:

Posséder un baccalauréat en "sciences infirmières" ou l'équivalent.

Candidatures:

Les personnes intéressées doivent faire parvenir un bref curriculum vitae avant le 13 juin 1975 à 16:00 heures, en mentionnant le numéro du concours à:

Richard Gauthier

Secrétaire général et Directeur du Personnel
CEGEP François-Xavier Garneau
1660, boul. de l'Entente,
Québec (Québec)

PAVILLON TOUPIN INC.

L'établissement:

- 2 directeurs, 4 services.
- Capacité théorique de l'établissement, 100 enfants (internes) et 20 enfants (externes).
- 67 employés.
- Centre de réadaptation (centre d'accueil) pour mésadaptés mentaux 0 - 18 ans.

DIRECTEUR des SERVICES ADMINISTRATIFS

FONCTION:

— Elaborer les politiques administratives de l'établissement et voir à l'application des directives internes et du ministère des Affaires sociales.

— Gérer les finances, le personnel, les services auxiliaires, les services alimentaires et les achats.

EXIGENCES:

- Formation académique en sciences de l'administration, possédant quelques années d'expériences pertinentes ou plusieurs années à un poste de direction; connaissance des secteurs public ou parapublic, un atout.

TRAITEMENT:

Selon les normes salariales établies par le ministère des Affaires sociales.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur "curriculum vitae" avant le 27 juin 1975, à l'attention de:

DIRECTEUR GENERAL

Pavillon Toupin Inc.

C. P. 460 — Donnacona, Qué.

LE C.H.-C.L.S.C. HUNTINGDON

recherche

UNE INFIRMIERE

FONCTIONS:

En collaboration, développer l'organisation et la distribution des soins à domicile; assurer les soins aux personnes âgées à domicile et au foyer, des chroniques à domicile; assurer le suivi des patients sous prescription médicale; compléter l'identification des besoins en matière de santé.

EXIGENCES:

- Diplôme d'infirmière.
- Membre de l'O.I.I.P.Q.
- Préférence pour un diplôme en nursing communautaire ou expérience équivalente en soins à domicile.
- Minimum de 2 ans d'expérience.
- Doit posséder une auto.

EXIGENCES GÉNÉRALES:

- Intérêt et aptitude au travail d'équipe.
- Capacité de travailler dans un milieu rural et semi-urbain.
- Bilingue.
- Doit pouvoir s'installer près de son milieu de travail.

REMUNERATION:

Selon les normes du Ministère des Affaires sociales. Faire parvenir une demande écrite ainsi qu'un curriculum vitae le plus tôt possible à:

C.H.-C.L.S.C. HUNTINGDON

a/s du Coordonnateur

198, Châteauguay, C.P. 1238

Huntingdon, Qué.

TEL.: (514) 264-6111

AGENTS ETABLIS

Distributeur d'articles et de jouets pour enfants et divers produits de beauté pour vente dans les pharmacies et magasins à rayons, demande des agents et vendeurs à commission.

Ecrire en donnant territoire couvert, etc., à:

Dépt 7344 - Le Soleil

SECRETAIRE

demandée

Avec expérience dans l'assurance générale et ayant déjà travaillé pour un courtier d'assurance.

Téléphoner à:

522-8246

LE SERVICE SOCIAL DE L'OUEST QUÉBÉCOIS INC. OFFRE D'EMPLOI

NUMÉRO: C-175

POSTE:

COORDONNATEUR du programme Famille

FONCTIONS:

Assurer l'élaboration et participe à l'application et à l'évaluation du programme de services sociaux à la famille, qui comprend les éléments suivants:

- couples et familles;
- familles monoparentales;
- parents non mariés;
- services spécialisés à domicile (auxiliaires familiales);
- planning des naissances.

EXIGENCES:

Formation en sciences humaines, de préférence en service social et expérience de travail clinique avec des individus, couples et familles; Capacité de travail en équipe.

CONDITIONS D'EMPLOI:

Échelles de salaires du M.A.S., plus prime de responsabilité et bénéfices sociaux des cadres.

DISPONIBILITÉ:

Immédiate.

Adresser toute demande, avec curriculum vitae, avant le 12 juin 1975 au:

Directeur Général

282 est, 1re Avenue, Amos, Québec.

OPPORTUNITÉ POUR VENDEUR INDUSTRIEL

- Comp

VENDEURS DEMANDES

Pour Ste-Foy et Québec

Avec expérience dans la vente de tapis et couvre-planchers. Bonnes conditions de travail avec très bonne possibilité de salaire.

Faire parvenir votre curriculum vitae au:
C.P. 96, Lac-Beauport, P.Q.



LE COLLEGE DE LIMOILLOU

requiert les services d'un

ANIMATEUR

DESCRIPTION DE LA TACHE:

Il anime le milieu en participant à l'organisation d'activités d'ordre pédagogique, culturel, social, sportif, etc., et, surtout, en aidant les groupes à s'organiser et à se donner des activités plus respectueuses de leurs aspirations.

Il exécute, quand c'est nécessaire, les travaux qui requièrent l'organisation de telles activités et le fonctionnement du Bureau de l'animation.

Il fait part des critiques du milieu et de ses propres critiques à l'égard des politiques et des pratiques des différents services et départements du collège.

Il participe à la définition des orientations de travail du bureau d'animation et occasionnellement à l'élaboration des politiques de la Direction de la Vie étudiante.

Il effectue les recherches nécessaires à l'identification des besoins du milieu et, quand c'est nécessaire, les recherches dans le cadre des activités qu'organise le Bureau.

Il participe à l'évaluation des réalisations du bureau.

Il informe la population étudiante des activités susceptibles de l'intéresser.

Il participe à la préparation et à l'administration des budgets attribués au bureau.

Il représente le collège au sein de la Commission des animateurs socioculturels de la Fédération des cégeps.

QUALIFICATIONS REQUISES:
Posséder un diplôme d'études collégiales professionnelles avec champ de spécialisation approprié ou un diplôme universitaire terminal de premier cycle ou l'équivalent.

SALAIRE:
Suivant les conventions collectives en vigueur et les normes du Ministère.

DATE LIMITE:
Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 13 juin 1975 au:

Bureau du secrétaire général
Cégep de Limoilou, Case postale 1400
Terminus postal, Québec, G1R 7H3

CONSEILLER PEDAGOGIQUE

Le Collège de la Gaspésie est à la recherche d'un conseiller pédagogique qui agira sous l'autorité du directeur des services pédagogiques.

NATURE DU TRAVAIL

Le conseiller pédagogique est chargé de l'implantation de programmes, méthodes et autres moyens pédagogiques adaptés aux besoins du collège et de sa clientèle dans une ou plusieurs disciplines. Il doit également conseiller les personnes concernées par ces questions.

ATTRIBUTIONS CARACTERISTIQUES

Le conseiller pédagogique se tient au courant des recherches, des changements et des innovations dans le domaine pédagogique, particulièrement en ce qui concerne les programmes et méthodes pédagogiques, les activités complémentaires, les manuels et autres matériels didactiques et l'évaluation du rendement scolaire.

Conformément à la politique établie par le Collège, il voit à l'implantation des innovations, sur base expérimentale ou autrement; il fait connaître les exigences de l'évolution dans son milieu et engage le milieu dans un processus continu d'évaluation. Il doit conseiller le collège et les personnes intéressées par ces sujets. Il a un rôle primordial d'animation pédagogique auprès du personnel enseignant de sa(ses) discipline(s).

Il peut conseiller en particulier sur l'achat d'équipement et de matériel didactique ainsi que sur l'aménagement des locaux.

Il peut en outre conseiller sur des questions relatives aux programmes de perfectionnement du personnel pédagogique et planifier ces programmes.

Il peut se voir confier toute autre responsabilité inhérente à sa fonction.

QUALIFICATIONS REQUISES

Posséder un diplôme universitaire terminal de premier cycle dans une discipline appropriée.

ENTREE EN FONCTION

Début d'août.

SALAIRE

Selon la convention collective du personnel professionnel.

Les candidatures et le curriculum vitae doivent être adressés avant le 21 juin 1975. Pour de plus amples informations, communiquez avec:

Roger CABOT, directeur
Service du personnel
Collège de la Gaspésie
C.P. 590, Gaspé

Gaspé, 27 mai 1975.

PEINTRE EN AUTOMOBILES

avec expérience

CLASSE A

demandé

Se présenter chez:

LAURENTIDE AUTOMOBILES

25 sud, Dorchester, Québec

ou téléphoner à:

525-8181

Demandeur M. Jean-Marie Perron, gérant du service.

AGENT DE PERCEPTION

Division recouvrement, siège administratif.

SOMMAIRE DES RESPONSABILITES

Sous l'autorité du chef de division, élaborer des politiques en matière de recouvrement, voir à l'organisation et à la mise en application des différentes techniques de perception.

EXIGENCES DU POSTE

Diplôme d'études collégiales avec option appropriée.

REMUNERATION

Selon qualifications et expérience.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur offre de services en identifiant le numéro du concours avant le 18 juin 1975.

CENTRE DE SERVICES SOCIAUX DE QUEBEC
Direction des Ressources Humaines
3, Parc Samuel-Holland, suite 185
Québec, P.Q. G1S 4M6

Concours no 94

COMMISSION SCOLAIRE

RÉGIONALE CÔTE-NORD

275 BOUL. LASALLE, BAIE-COMEAU, P.Q.

SERVICES AU PERSONNEL: TEL: 296-6691 — POSTES 222 - 214

ORTHOPÉDAGOGUE

POUR BERGERONNES

RÉF.: 04-23-180

EXIGENCES:

Baccalauréat spécialisé en orthopédagogie.

(Fournir attestation d'études).

TRAITEMENT:

Minimum: \$8,696 Maximum: \$10,985.

Selon scolarité et expérience reconnues.

FIN DU CONCOURS:

Le: 13 juin 1975.

Faire parvenir documents à l'attention du soussigné en mentionnant le numéro indiqué plus haut.

REMARQUES: Entrée en fonction: 1er juillet 1975.

PSYCHOLOGUE

POUR BERGERONNES

RÉF.: 04-23-21E

EXIGENCES:

— Maîtrise en psychologie ou plus.

— Être membre de la Corporation des Psychologues.

(Fournir attestation d'études).

TRAITEMENT:

Minimum: \$9,192 Maximum: \$17,116.

Selon scolarité et expérience reconnues.

FIN DU CONCOURS:

Le: 13 juin 1975.

Faire parvenir documents à l'attention du soussigné en mentionnant le numéro indiqué plus haut.

REMARQUES: Entrée en fonction: 1er juillet 1975.

AGENT DE BUREAU

CENTRE ADMINISTRATIF (SERVICES FINANCIERS)

RÉF.: 04-24-02G

ATTRIBUTIONS:

Sous l'autorité du Directeur des services financiers, l'agent de bureau est responsable des activités relatives à la préparation et à l'administration des budgets des diverses unités administratives, à la vérification interne, à l'élaboration des systèmes, méthodes et procédures.

QUALIFICATIONS:

Secondaire V avec option appropriée ou l'équivalent.

Posséder un minimum de six (6) années d'expérience pertinente, une vaste connaissance des méthodes et procédures de bureau, un esprit d'analyse et de synthèse.

Toute année de scolarité supérieure pourra compenser pour l'expérience manquante.

(Fournir attestation d'études).

TRAITEMENT:

Minimum: \$7,045 Maximum: \$10,027.

Selon scolarité et expérience reconnues.

FIN DU CONCOURS:

Le: 13 juin 1975.

Faire parvenir documents à l'attention du soussigné en mentionnant le numéro indiqué plus haut.

REMARQUES: Entrée en fonction: Le plus tôt possible.

LA DIRECTION DES SERVICES

AU PERSONNEL

C.-H. Charbonneau,

Directeur.

Baie-Comeau, le 30 mai 1975.

CONCOURS NO 06-175-07



LE COLLEGE F.-X.-GARNEAU (CEGEP)

requiert les services d'un

PROFESSEUR A DEMI-TEMPS

A COMPTER DU 23 AOUT 1975

au département des Arts et Lettres

pour l'enseignement des matières suivantes:

HISTOIRE DE L'ART

QUALIFICATIONS REQUISES:

Posséder un diplôme universitaire de premier cycle en histoire de l'art.

EXPERIENCE:

Dans l'enseignement de la discipline et/ou en animation socioculturelle québécoise.

RESPONSABILITES:

Cours en art québécois traditionnel et contemporain et en art contemporain américain.

CANDIDATURES:

Les personnes intéressées doivent faire parvenir un bref curriculum vitae avant le 13 juin 1975, à 16:00 heures, en mentionnant le numéro du concours, à:

Richard Gauthier

Secrétaire Général et Directeur du Personnel

CEGEP F.-X.-Garneau

1660 boul. de l'Entente

Québec



Université du Québec
Institut national de la recherche scientifique

Le centre INRS-Education est à la recherche d'un:

PROFESSEUR

FONCTIONS:

Participer au développement de l'innovation en milieu scolaire (projets en cours: programme SAGE) en assumant plus particulièrement:

a) la responsabilité de la recherche sur les conditions d'implantation et de dissémination de l'innovation pédagogique en milieu scolaire québécois;

b) la détermination des contenus, des modalités et des conditions de préparation des enseignants à l'usage de l'innovation.

Participer aussi à l'élaboration et à la réalisation de nouveaux programmes de recherche à l'INRS-Education. Des tâches d'enseignement au niveau gradué sont également prévues, ne dépassant pas 20% du temps.

EXIGENCES:

Doctorat dans une discipline ou un champ d'études pertinents. Intérêt et aptitudes pour la recherche collective et appliquée. Expérience d'enseignement et de recherche.

Une connaissance vécue du milieu de l'éducation constituerait un atout important.

LIEU DE TRAVAIL:

Québec.

REMUNERATION:

Selon les conditions établies par la convention collective. Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 20 juin 1975, 17:00 heures au:

Directeur du personnel

Institut national de la recherche scientifique

2700, rue Einstein

Casier Postal 7500

Sainte-Foy

G1V 4C7

CENTRE DE RECHERCHE INDUSTRIELLE DU QUEBEC

Le Centre de Recherche Industrielle du Québec est un organisme parapublic dont le but est de favoriser l'innovation technologique en vue de stimuler le développement industriel du Québec. A cette fin, le Centre effectue, pour le compte de ses clients, des études et des travaux de recherche appliquée en mécanique, en électronique ainsi qu'en science des matériaux et assure la collection et la diffusion de l'information technologique.

AGENT COMMERCIAL

POSTE:

Sous l'autorité du directeur commercial ou de son adjoint:

- il fait la promotion des services du Centre auprès des entreprises
- il participe à la définition et à l'évaluation des demandes de travaux et des propositions de recherche et de développement
- il négocie les modalités contractuelles des ententes
- il suit de près l'évolution des travaux et coordonne les rapports entre le Centre et ses clients jusqu'à complète réalisation.

EXIGENCES:

- Un diplôme universitaire de 1er cycle en sciences pures ou en sciences appliquées.
- Un minimum de trois (3) années d'expérience dans des fonctions impliquant des contacts industriels.
- Une excellente connaissance du français oral et écrit ainsi qu'une bonne connaissance de l'anglais.
- Une solide formation de base, doublée d'une formation technologique adéquate ainsi que plusieurs années d'expérience pertinente pourront compenser l'absence de formation universitaire.

LIEU DE TRAVAIL:

Québec

SALAIRE INITIAL:

Pouvant atteindre \$20,458, basé sur la qualité de la formation et de l'expérience du candidat.

AVANTAGES SOCIAUX:

Fonds de pension, assurance-vie, assurance-maladie et assurance-salaire.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae détaillé avant le 14 juin 1975 en mentionnant sur l'enveloppe le numéro 1-75 pour le poste d'agent commercial ou le numéro 3-75 pour le poste d'analyste.



Le Directeur du Personnel
CENTRE DE RECHERCHE INDUSTRIELLE
du Québec
Case Postale 9038,
Ste-Foy, Québec 10, G1V 4C7

HOPITAL DE L'ENFANT-JESUS

recherche pour son

DÉPARTEMENT DE SANTÉ COMMUNAUTAIRE

POSTE:

Adjoint
administratif

DESCRIPTION DU POSTE:

Sous l'autorité du chef de département, le titulaire du poste devra:

- Étudier les budgets des divers programmes;
- Étudier les besoins en ressources humaines et matérielles;
- Diriger le travail clinique;
- Assister le chef de département dans ses tâches administratives.

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Diplôme universitaire de 1er cycle en sciences administratives, sciences humaines ou l'équivalent;
- Expérience valable de l'administration dans le secteur des affaires sociales;
- Aptitudes à la gestion du personnel.

TRAITEMENT:

Le traitement offert pour ces postes est établi selon les qualifications des candidats et conformément aux échelles du M.A.S.

Agent de
recherche

Sous l'autorité du chef de département, sera chargé de concevoir et d'organiser le programme de recherche et d'évaluations en matière de santé et des études statistiques et épidémiologiques sur le territoire desservi par le DSC.

- Diplôme universitaire de 1er cycle en sciences humaines avec spécialisation en statistiques et en démographie;
- La préférence sera accordée au candidat qui possède une expérience valable dans le domaine de la santé.

Infirmier(ère)
Coordonnateur(trice)
principal(e)
des programmes

Sous la responsabilité du chef de département, planifier, organiser, coordonner, contrôler et évaluer l'ensemble des programmes.

- Membre en règle de l'O.I.I.P.Q.;
- Bacc. en sciences infirmières;
- Diplôme universitaire en hygiène publique ou santé communautaire;
- Expérience pratique en soins préventifs polyvalents et en soins à domicile;
- Expérience de trois (3) ans en administration.

Infirmier(ère)
responsable des
soins préventifs

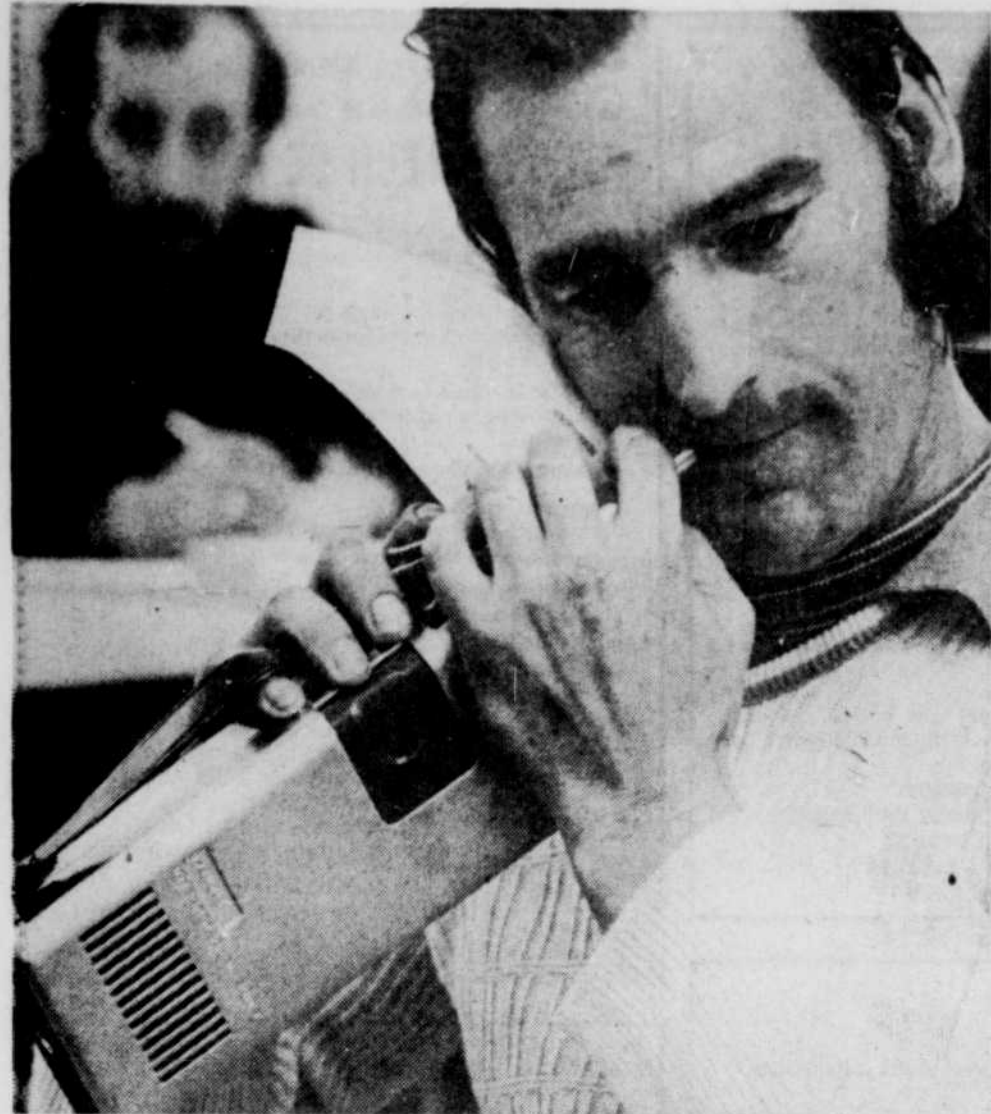
Sous la responsabilité de l'infirmier(ère) coordonnateur(trice), principal(e) des programmes assure, après évaluation des besoins régionaux, la mise en oeuvre de programmes préventifs.

Droit de pratique de l'O.I.I.P.Q.;

- Bacc. en sciences infirmières;
- Diplôme universitaire en hygiène publique ou santé communautaire;
- Expérience minimum de deux (2) ans en administration;
- Expérience pratique en soins préventifs polyvalents.

Candidatures: Les candidatures accompagnées d'un curriculum vitae devront être adressées à:

L'Administration du personnel
Hôpital de L'Enfant-Jésus
1401 - 18e rue, Québec G1J 1Z4



Roger Lirette tentant de démontrer comment fonctionne son walkie-talkie.

Le Soleil, André Belle-Tale.

Mécanicien responsable d'un incendie

Par Robert MALTAIS

Un mécanicien de Québec a été tenu criminellement responsable, par le commissaire Cyrille Delage, de l'incendie qui a ravagé, dans la nuit du 3 juin dernier, un dépôt d'explosifs, aménagé dans les bois, à proximité du village de Saint-Augustin.

Il s'agit de Roger Lirette, âgé de 33 ans, domicilié au 403 de la rue Marie-de-l'Incarnation, à Québec.

Rappelons que le feu avait éclaté vers 22h45, mardi, au cours d'une tentative de cambriolage. Des individus avaient alors utilisé un chalumeau pour faire une brèche dans le wagon en métal, qui servait de poudrière, et la flamme de la torche avait provoqué l'incendie.

Au lendemain de l'incendie, on évaluait les dommages à près de \$75,000, la poudrière étant une perte totale.

Après avoir entendu à la barre une quinzaine de témoins Me Delage a rendu son verdict, en recommandant toutefois que l'enquête policière se poursuive en raison de la participation plus que probable d'autres individus dans cette affaire.

Coup de théâtre

L'enquête a tourné en véritable coup de théâtre lorsque des témoins sont venus contredire le témoignage du principal témoin, Roger Lirette. En fait, tout au long de son témoignage, Lirette a

prétendu à la plus complète innocence dans cette cause.

Au départ, plusieurs indices semblaient incriminer Roger Lirette. A commencer par un briquet trouvé sur les lieux de l'incendie. Devant le briquet de couleur rouge, Lirette a alors déclaré en avoir perdu un semblable quelques trois semaines plus tôt.

Ce qui plus est, un chalumeau et deux bobannes à oxygène, une paire de cisailles et deux mobilophones (walkie talkie) ont été trouvés en sa possession lors de perquisitions qui ont suivies l'incendie.

Notons que les cambrioleurs avaient justement dû se servir d'une paire de cisailles, semblables à celles trouvées chez Lirette, pour couper la clôture de broche et pénétrer dans l'enceinte du dépôt d'explosifs, dans la nuit de mardi, avant d'utiliser un chalumeau pour perfore la lourde porte du wagon de chemin de fer.

Puis deux témoignages ont été entendus, ce qui ne devait pas arranger les choses pour Roger Lirette.

Le premier témoignage contradictoire a été celui de Mme Thérèse Valin. Vers 20h45, mardi soir, Mme Valin

roulait sur la route qui passe devant le petit chemin de terre donnant accès à la poudrière, lorsque arrivée à cette hauteur une camionnette obstruait à moitié la route, ce qui l'obligea à ralentir de beaucoup, pour la contourner. Elle aperçut alors deux autres véhicules stationnés en bordure de la route, à proximité de la camionnette portant la marque de commerce, Pain Simard.

Elle venait à peine de dépasser la camionnette d'une centaine de pieds, que les deux automobiles démarraient en trombe.

La camionnette en question a été identifiée par

après comme étant celle de Roger Lirette.

Enfin, Paul-André Gingras, un garagiste de Saint-Augustin, a apporté un deuxième témoignage contradictoire. Vers 22h30, le même soir, il aurait fait le plein de gasoline à une camionnette identique à celle du suspect et aurait aperçu deux bonnes couchées, accompagnées d'un chalumeau, par une vitre de la camionnette.

Roger Lirette aura donc un procès devant la cour des sessions de la paix. On saura là si tous les indices constituent une preuve suffisante pour soutenir le verdict de responsabilité criminelle.

La cause de Erb ajournée

La cause impliquant le capitaine Brian Erb et l'obligant à comparaître pour des infractions qu'il aurait commises à la loi sur le pilotage sur le Saint-Laurent, a été ajournée au 27 juin prochain.

Brian Erb fait face à cinq accusations en vertu de la loi du pilotage, mais dès le début de l'audience, le procureur de la poursuite a retiré un des cinq chefs d'accusation. A ce compte, l'avocat du capitaine Erb, Me Marc-André Bouliane, a admis les faits dans les quatre chefs d'accusation restants.

En cour supérieure, cette fois, le juge Maurice Jacques a fait savoir, hier, que dès lundi, il fera connaître sa décision concernant la demande du capitaine Erb de

transférer le navire "The Answer" du port de la rivière du Loup à Louisville.

Gauthier

Toujours en cour supérieure, la sentence que devait

rendre, hier, le juge Paul Miquelon dans la cause de Gaston Gauthier trouvé coupable de manslaughter (homicide involontaire coupable), a été reportée au 12 juin.

APPRENEZ L'ANGLAIS Cours intensifs dans un milieu anglophone. Université catholique. Coéducationnelle. Atmosphère internationale. Au Vermont Cours de conversation avec laboratoire.

Ecrivez à:

International Student Program
St. Michael's College
Winooski, Vermont 05404
U.S.A.

A SACRIFIER
Meubles, étagères et accessoires de magasin
de vêtements pour hommes
(5,500 pi. ca.). Occasion formidable pour détaillants.
S'ADRESSER AU GERANT CHEZ
Grover's
PLACE FLEUR DE LYS

Jean-Louis Labarre
et
Léonard Noël

OPTOMETRISTES

Examen de la vue et verres de contact

Polyclinique
VISION-SANTE CHAREST

210 est, boul. Charest

(face à la gare centrale d'autobus)

529-6641

LE DEUXIEME SOUFFLE

On dit d'un athlète qu'il trouve son deuxième souffle quand, au moment où il se croit complètement à bout de forces, il s'impose un suprême effort dont l'énergie insoupçonnée lui permet de terminer l'épreuve avec succès.



Pour François, Sylvie, Céline, Bernard et les autres, pas question de lâcher! C'est notre responsabilité à tous de les encourager concrètement.



Quelques-uns de nos athlètes québécois deviendront de véritables espoirs amateurs. Ils ont du talent et croient dur comme fer qu'ils trouveront un deuxième souffle qui leur permettra de progresser rapidement et devenir d'authentiques champions.



LA FONDATION
DE
L'ATHLETE
QUEBECOIS

1415 EST. RUE JARRY
MONTREAL (QUEBEC)
H2E 2Z7

(514) 374-4700
(514) 374-0280



Aidons ces espoirs amateurs à s'améliorer à l'intérieur de leurs disciplines respectives et à trouver leur deuxième souffle, en leur accordant notre support moral, technique et financier.



OPERATION
DEUXIEME
SOUFFLE

NOUVEAU

ADRESSE (municipalité) (région)

préciser d'adresser votre dossier à LA FONDATION DE L'ATHLETE QUEBECOIS

descriptions pour tous d'impôt seront envoyés pour les dons de \$5.00 et plus - une carte de donateur de contribution aux régions - carte verte - \$10.00 - carte bronze - \$5.00



D'ETE 1975

Commencant lundi le 9 juin
à 9h.30 a.m.

ESCOMPTE

ALLANT JUSQU'A

50%

Robes courtes et longues,
imperméables, manteaux,
ensembles pantalons,
maillots de bain ainsi
que tous les articles
de sport.

Créations
Suzanne



869, rue St-Jean
TOUTE VENTE FINALE
FACILITE DE STATIONNEMENT
AUCUNE RETOUCHE

chez~nous tout se transforme

Le Nouveau Décor Meubles a fait sa marque
avec des meubles choisis à votre goût.
Plus que jamais pour changer de décor,
le Nouveau Décor Meubles
c'est tout un monde de bon goût.



au nouveau décor meubles
on change bien les choses



NOUVEAU DÉCOR
MEUBLES inc. ROND-POINT, LÉVIS. Tél.: 837-9381

Vous avez des questions?

Nous avons les réponses.

Q - Nos viandes sont-elles au-dessus de tout reproche?

R - Si cela peut vous rassurer, sachez d'abord que toute viande qui entre dans la préparation de nos mets doit être marquée « Approuvé Canada ». En ce qui concerne le boeuf haché, nous ne croyons pas qu'il soit suffisant d'être « Approuvé Canada ». Ici encore, A&W/Québec obéit à des normes très sévères. Chaque portion de viande destinée à nos différents hamburgers doit renfermer 85% de maigre, et de 15 à 18% de gras blanc, soit la quantité adéquate pour que le boeuf soit rôti sans graisse. Cette viande doit être livrée par camions réfrigérés. Elle doit se présenter en portions uniformes, chacune isolée par un papier ciré évitant au boeuf haché toute manipulation directe. Inutile d'ajouter que ce boeuf ne renferme aucun additif tel céréales, amidon, blanc d'œufs ou autre.

Pour la saucisse et le bacon, A&W/Québec s'approvisionne chez des fournisseurs également « Approuvé Canada » dont l'intégrité ne saurait être mise en doute; la saucisse dans un Whistle Dog A&W mesure 7 pouces et est faite à base de lard maigre et de boeuf.

A&W/Québec met également à profit ses exigences d'hygiène dans la manipulation du poulet: les ailes, les cuisses, et les poitrines de poulet - et seulement ces parties - arrivent par camions réfrigérés, dans des sacs hermétiques et stérilisés; les morceaux de poulets sont lavés encore une fois, puis roulés dans la chapelure, pour finalement être plongés dans l'huile bouillante.

Mentionnons que depuis trois ans déjà, un organisme scientifique indépendant est chargé de faire subir régulièrement des tests additionnels à la viande que vous mangez chez A&W/Québec.

Q - Et notre poisson?

R - C'est de l'aiglefin livré congelé de marque Blue Water. Ce poisson restera congelé tant et aussi longtemps qu'il ne sera pas plongé et frit dans l'huile. C'est là l'unique façon de conserver intacte la fraîcheur du poisson.

Q - Des fritures « Frymax », ça vous dit quelque chose?

R - « Frymax » est une huile 100% végétale, produite par Proctor & Gamble. Dans le domaine de la restauration, l'utilisation de l'huile « Frymax » est considérée comme un luxe. Chez A&W/Québec, c'est d'autant plus un luxe puisque toute friture est cuite dans l'huile « Frymax ». Que ce soit les frites, les oignons français, le poulet frit, chaque met doit conserver la saveur que nous protégeons avec tant de soins. Au sujet des fritures, il n'est pas seulement question de marque mais aussi question d'utilisation de l'huile. C'est pourquoi nous avons

installé dans les restaurants A&W de Québec et Lévis, des filtres perfectionnés de sorte qu'il n'y ait que de l'huile totalement purifiée qui soit employée la journée suivante. De plus, des inspecteurs attitrés passent contrôler périodiquement l'huile et nous fournissent les instruments pour l'analyser quotidiennement.

Q - Chez A&W/Québec, qu'entendons-nous par pain frais?

R - Bien sûr, il est question de fraîcheur: le pain que l'on vous sert a été boulangé la nuit même, expressément pour A&W/Québec. En plus de jouir d'une fraîcheur irréprochable, ces pains ne se trouvent nulle part ailleurs sur le marché, puisqu'ils sont cuits sur mesure, plus gros que les pains à hamburgers ordinaires. Finalement, notons que le pain du Teenburger est recouvert de graines de sésame, ce qui en fait un pain très spécial.

Q - Nos boissons à 39°F, est-ce seulement une accroche publicitaire?

R - Chacun a déjà fait l'expérience des désagréments que cause une boisson gazeuse consommée tiède. Nos boissons, root beer, cola et orangeade sont tenues continuellement à l'exacte température de 39°F. C'est à cette température qu'elles sont les plus agréables à consommer. Ni tièdes, ni glacées, elles sont rafraîchissantes.

Pour assurer le maintien de cette température précise jusqu'au moment où vous consommez ces boissons, nos chopes préalablement stérilisées baignent dans un bassin d'eau courante à 39°F, ou dans un bac réfrigéré à 39°F.

De plus, nos fontaines sont munies d'un dispositif spécial qui assure un mélange parfait et constant à chacune de nos liqueurs douces.

Tout ce système de précision nous évite de mettre des glaçons dans nos boissons et d'en diluer la saveur. C'est un détail, direz-vous, mais nous en sommes fiers.

Q - Nos principaux fournisseurs vous sont-ils inconnus?

R - Nombreux sont ceux qui reprochent aux chaînes de restaurants de s'approvisionner en produits de marques commerciales inconnues. Nous faisons peut-être exception mais chez A&W/Québec, nous sommes prêts à payer plus cher afin de vous offrir les mêmes produits que vous servez aux vôtres à la maison.

Notre gâteau au chocolat, par exemple, est un délicieux « Sara Lee ». Toutes nos tartes proviennent d'une pâtisserie très bien cotée à Québec, « Le Royaume de la Tarte ». Notre ketchup, notre jus de tomate et la plupart de nos condiments

portent un nom célèbre: « Heinz ». Prenons un cas significatif: ce petit carreau de sauce tartare que vous retrouvez avec le fish'n chips, c'est du « Kraft », et il nous coûte plus cher qu'une sauce de consommation commerciale.

Cette liste de produits de qualité éprouvée pourrait s'allonger: notre chocolat chaud, c'est « Carnation »; notre salade de choux - une recette spéciale - c'est « Bilopage »; notre crème glacée et notre lait, c'est « Cité »; notre fromage, c'est « Black Diamond »; nos chaussons aux pommes, c'est « McCain », etc. . .

Q - Qu'est-ce qui se passe derrière le comptoir?

R - Chez A&W/Québec, nous savons fort bien que la qualité ne s'arrête pas à une série de marques réputées auprès du grand public. La qualité des mets que nous servons dépend également des conditions dans lesquelles ces mets sont apprêtés. C'est pourquoi les membres du personnel des huit cuisines A&W de Québec et Lévis ont subi un entraînement sévère dont le seul but est de garantir à nos clients, le respect intégral des normes d'hygiène alimentaire.

Voici quelques précautions primordiales que nous prenons derrière le comptoir:

- après chaque cuisson de portions de boeuf, la plaque doit être nettoyée avec un grattoir spécialement fabriqué pour A&W;
- chaque mois, le service de désinfection Léo Sévigny et Fils Inc. passe au peigne fin tous nos locaux;
- dans chaque établissement A&W de Québec et Lévis, des chambres froides et des réfrigérateurs modernes permettent de conserver les aliments qui nécessitent de basses températures.

En conclusion, nous pouvons affirmer que grâce à notre recherche incessante de qualité et grâce à l'application systématique de normes hygiéniques, vous mangerez aussi sainement chez A&W qu'autour de votre propre table.

